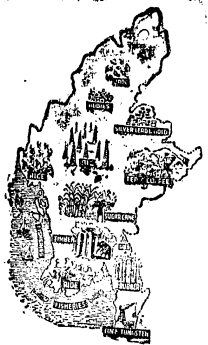


50X1-HUM

**Page Denied**

Next 2 Page(s) In Document Denied

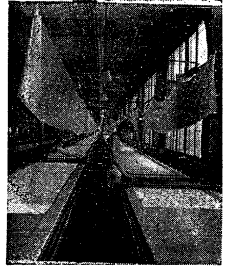


★ BURMAN DAILY NATIONAL REPORTER ★

EVERYTHING  
FOR  
GREATER  
INDUSTRIAL  
-PROGRESS-  
COMES FROM

CZECHOSLOVAKIA

# Czechoslovakia As A Supplier Of Textile Manufacturing Equipment



Equipment of a pattern printing shop.

Czechoslovak textiles are liked and demanded on all world markets. Also Czechoslovak fashions are highly praised at international fashion shows. Among the factors bringing about these successes an important part is played by top-quality textile-manufacturing machinery which ensures not only a high production capacity but also an outstanding quality of the products.

Czechoslovakia has equipped with machinery of her manufacture a whole number of textile mills in various countries. The Czechoslovak industry manufacturing textile machinery puts out constantly new and modern types of machines, of which e.g. the shuttleless automatic loom with hydraulic welt picking meets with practically no competition. Also the Czechoslovak roller printing machines for printing fabrics are well known for their precision and efficiency. The Czechoslovak research institutes are constantly improving the design of textile machines which enable the introduction of new production techniques.

Drawing on the great experiences of a highly developed and diversified textile industry, the Czechoslovak experts are designing project of new textile mills both for construction in Czechoslovakia and abroad. The construction design is adapted according to the climatic and soil conditions, the machines and the auxiliary mechanical equipment being placed so as to ensure the highest rate of production at the lowest cost of production, while maintaining a high quality of the products. The maintenance of constantly pleasant surroundings, which are one of the important factors contributing to a high capacity and quality of production, is provided by an automatic air-conditioning system.

The newly built textile mills are supplied with electric transmission facilities, as well as with the necessary facilities for supplying steam, water and compressed air. Maintenance shops are provided for daily maintenance, repairs of machinery, and manufacture of spare parts; these shops are equipped with first class machine tools of Czechoslovak manufacture, which have always enjoyed excellent reputation. Water necessary for the manufacturing process is supplied by highly effective pumping stations including equipment for cleaning and softening the water. Steam is provided by boiler rooms equipped with automatic boilers of high capacity. These boilers are adapted according to the fuels available to the respective factory; the boilers may burn all types of coal and may be adapted for oil burning. The boiler rooms are equipped with reliable distribution and control armature. Large plants or factories which have no opportunity of drawing electric power from the public power supply

system are equipped with their own power stations driven either by steam, water, or Diesel engines. The factories are equipped with a telephone network, a public address system and with equipment registering uniform time. Transportation facilities are also supplied, ranging from transport carts and lifts of various types to passenger automobiles and trucks.

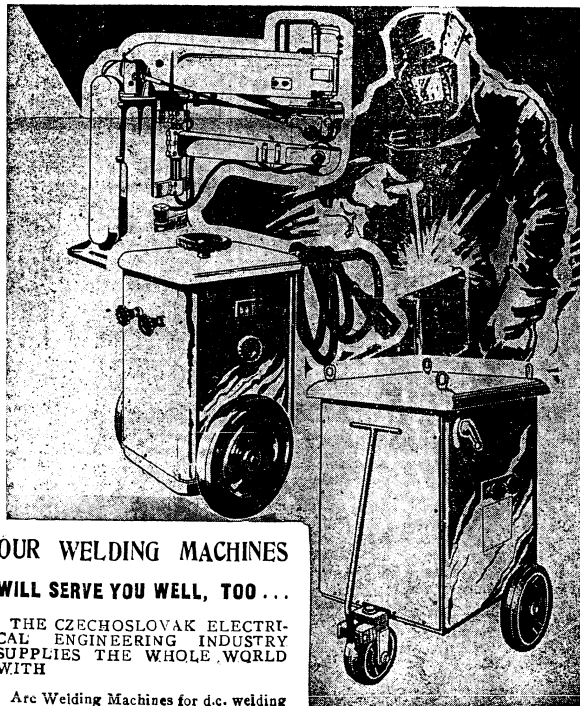
In addition to complete textile mills Czechoslovakia provides through her experts also all technical assistance in the design, construction and operation of new mills. The Czechoslovak experts survey the site of the planned construction in order to ascertain under what condition the new plant will operate, they direct, or carry out themselves, the assembly of the technological, power-supply and auxiliary equipment of the plant, put it into operation, train local personnel in the operation of the equipment, and introduce organizational and production method that are considered best.

Czechoslovakia supplies complete equipment for weaving and finishing cotton fabrics, for bleaching and dyeing textiles, for pattern printing, for engraving printing rollers, for breaking and spinning flax and hemp. Czechoslovakia equips with the necessary machinery also smaller factories, such as hosiery, knitting plants, manufacturers of bales and sacks, shops for printing wax cloth and synthetic leather etc.

The basic equipment for cotton-weaving mills supplied by the Czechoslovak industry manufacturing textile machinery is the automatic single-shuttle cotton-weaving loom. This machine has been designed in three varieties: type A 44 for a working width of 103 cm, type F 44 for a working width of 113 cm, and type E 44 for a working width of 135 cm. These types of looms weave cotton fabric of up to 300 grams per square meter in weight, and they can match any of the known, modern automatic single-shuttle looms. Weaving mills for wider and heavier cotton fabrics are equipped with single-shuttle automatic looms of the ES II type with the working width of 125 cm, 165 cm, 185 cm, and 215 cm. They can weave cotton fabrics weighing up to 450 grams per square meter.



A roller printing machine.



OUR WELDING MACHINES  
WILL SERVE YOU WELL, TOO ...

THE CZECHOSLOVAK ELECTRICAL ENGINEERING INDUSTRY SUPPLIES THE WHOLE WORLD WITH

Are Welding Machines for d.c. welding  
Welding Transformers  
Spot Welding Machines  
Machines for Flash Welding  
Seam Welding Machines  
Welding Presses  
Equipment for Welding under Flux  
Welding Electrodes and Powders

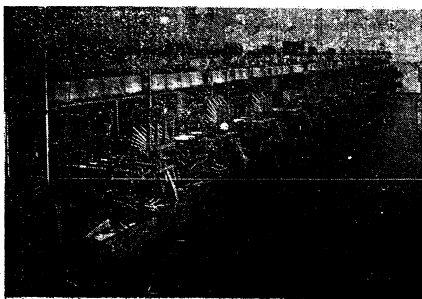
★  
SOLE EXPORTER:

## STROJEXPORT

PRAHA—CZECHOSLOVAKIA

FOR INFORMATION PLEASE CONTACT:

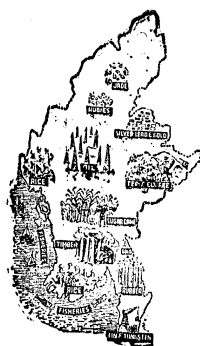
Legation of the Czechoslovak Republic,  
COMMERCIAL SECTION,  
42-53, RHAYRE STREET, RANGOON.



Automatic welt winder, type ZET.

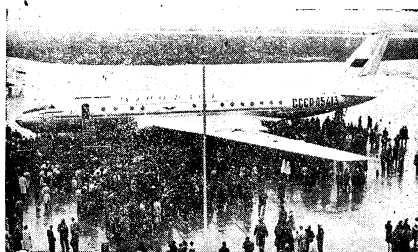
(ကိုက်) ကွီ ပေပြိုသောဘင်္ဂါများကို လက်ခံစဉ်းစားလိမ့်မည်ဟုကတိ  
ပေးသည်။ ထပ်မံဖော်ပြချက်ကြား  
၁၉၅၇-ခု၊ မတ်လ ၂၂ ရက်၊ ကာကွယ်ရေးဝန်ကြီး

STAT



★ BURMAN DAILY NATIONAL REPORTER ★

**CZECHOSLOVAK**  
SUPPLIES STAT  
**SUPERIOR**  
QUALITY  
INDUSTRIAL  
MACHINERY



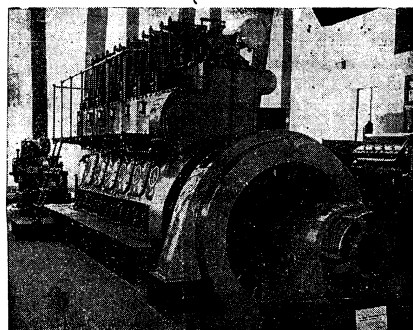
The new Soviet jet passenger plane TU-104 parking at the Prague Airport of Ruzyně.

### Ruzyně - Prague's Air Terminal

In a land-locked country such as Czechoslovakia "the air is our sea". Every month some 15,000 to 18,000 people pass through the gates of Ruzyně Airport which is the biggest in Czechoslovakia. They arrive or depart on some 1,250 aircraft. Almost every half an hour a civil passenger plane lands or takes off. The place links Prague with many cities in Czechoslovakia and in many countries of the world.

The greatest share in this air traffic falls naturally on Czechoslovak Airlines. They operate now seventeen international and eight international air routes. In addition to these regular flights Czechoslovak Airlines have established fourteen stops for aerotaxes which transport passengers also to places which have only small airfields. Apart from passenger transport Czechoslovak Airlines also operate goods transport and inland postal air services.

Prague Airport is today a very important European air link. Its equipment fully meets all the requirements of international air traffic. Its capacity has been tested during three visits of the big Soviet jet transport TU-104 during the summer months 1956. A total of fifteen inter-



Czechoslovakia is among the world-recognized exporters of Diesel motors. In the picture, a Diesel aggregate with a Skoda 6 S 310 motor and generator with switchboard. It has an output of 550 kVA and is a dependable source of electric energy for large industrial plants.

national air routes pass through the Prague Airport. The real number of flights is of course much bigger because some of the routes are operated by as many as five different foreign airlines such as the Soviet Aeroflot, Air France, Air India International, the Dutch Koninklijke Luchtvaart Maatschappij, the Belgian Sabena, Swissair, etc. By this dense network Prague is linked directly

in order to make Ruzyně fully operational for the biggest jet aircraft.

Czechoslovak aviation is keeping abreast with world development. The importance of Prague as an air crossroads will increase even more thanks to the efforts of air transport officials. Ruzyně Airport will be able to handle the biggest and fastest aircraft of the whole world.

with thirty cities of Europe and the Near and Far East. The longest air route which passes through Prague is Paris-Hongkong. These long air routes are operated by big and fast passenger planes such as the DC-6, Constellation and Super Constellation.

Modern technical development is also taking place in the Czechoslovak civil aircraft industry. It is expected that a larger number of big jet aircraft will be used for air traffic in two to three years. The Prague Airport of Ruzyně will be greatly extended in the next few years. The runways will be also widened and lengthened



### OUR WELDING MACHINES

WILL SERVE YOU WELL, TOO ...

THE CZECHOSLOVAK ELECTRICAL ENGINEERING INDUSTRY SUPPLIES THE WHOLE WORLD WITH

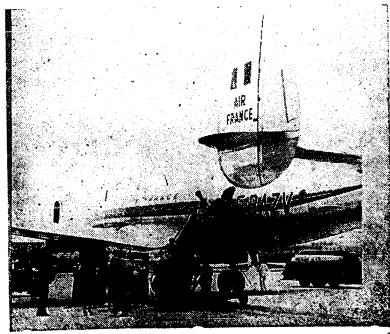
Are Welding Machines for d.c. welding  
Welding Transformers  
Spot Welding Machines  
Machines for Flash Welding  
Seam Welding Machines  
Welding Presses  
Equipment for Welding under Flux  
Welding electrodes and Bowders

SOLE EXPORTER:

## STROJEXPORT

PRAHA—CZECHOSLOVAKIA  
FOR INFORMATION PLEASE CONTACT:

Legation of the Czechoslovak Republic,  
COMMERCIAL SECTION,  
42-53, PHAYRE STREET, RANGOON.



Landing of Air France passenger plane in Prague on its regular flight from Paris to Hongkong.





BURMAN March 30, 1957.

**Machinery Licence Holders!****MOTOKOV**FOREIGN TRADE CORPORATION  
PRAHA---CZECHOSLOVAKIA

Sawmill Equipment

Veneer &amp; Plywood Machinery

Joiner's &amp; Carpenter's Machinery

Universal Machines

Special Woodworking Machines

Core Box And

Pattern Milling Machines

Sanders, Sharpening Machines

Portable Electric Tools

Electric Hand Drilling Machines

Tractors &amp; Trailers

INQUIRIES :...

Legation Of The Czechoslovak Republic,

COMMERCIAL SECTION,

49/53, Phayre Street, Rangoon.

NATION March 31, 1957.

**IMPORTERS OF MACHINERY  
AND INDUSTRIALISTS***We Can Supply All Kinds Of Machinery  
And Machinery Equipment* STAT**DIESEL ENGINES**For all purposes  
Skoda - Slavia**ELECTRIC MOTORS**  
Single and Three Phase STAT**WELDING MACHINES & TRANS-  
FORMERS****INDUSTRIAL & MINING EQUIP-  
MENT****FLOUR MILL MACHINERY****WASHING & BOTTLING PLANTS****TRANSPORT & BUILDING EQUIP-  
MENT****MACHINE TOOLS**Lathes, Drilling Machines, Shaping  
Machines, Milling Machines, Press,  
Injection, Moulding Machines, Etc.**COMPRESSORS**

For Garages, Workshops, Buildings

**PUMPS**For Household, Irrigation, Gardens,  
Industry, Mines

EXPORTERS :—

**STROJEXPORT**

PRAHA—CZECHOSLOVAKIA

Please ask for Information :—

Legation Of The Czechoslovak Republic

Commercial Section,

49/53, Phayre Street, Rangoon.

B 58

April 13, 1957

THE BURMAN THINGYAN SUPPLEMENT

# SKODA MEANS SATISFACTION

## MOTORING IN ELEGANT MOTOR CARS

STAT



SKODA 1200 Delivery Truck

The Czechoslovak automobile industry has a more than 50-year tradition, dating back to the first automobile, Tatra, which was built in 1897, and to the factory where Skoda cars are built, where automobiles were first produced in 1901. Before World War II, there were three large automobile factories in Czechoslovakia, the Skoda, Tatra and Praga, and four smaller plants Walter, Jawa, Aero and Zbrojovka Brno.

All these factories were in sharp competition and tried, by the large variety of passenger cars and trucks, to satisfy the widest circles of customers at that time. The number of cars produced of these models was, of course, small, often limited to a few hundred cars a year which were manufactured in a primitive way.

A change in the production of automobiles came in 1945 with the liberation of Czechoslovakia by the Soviet Army. Industry was nationalized, and with it the automotive industry as well. The first step taken by the nationalized automobile industry was the cutting down in the number of types of passenger cars and trucks and an increase in production. So, in place of the former 17 kinds of passenger cars, three models went into production in 1946. They were the little two phase engine Aero-Minor, the small four cylinder Skoda 1100 and the big air-cooled, rear engine Tatraplan.

The production of these three models of passenger cars was increased gradually and the greater part of them were exported abroad, particularly the Skoda cars.



SKODA 1200

### SKODA 440.

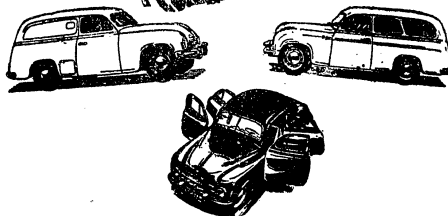
In 1953 and 1954, another type of passenger car was developed in Czechoslovakia, the Skoda 440. This is a small car with room for four passengers whose chassis has a great deal in common with the Skoda 1200. This car compares in its external appearance with all foreign automobiles and appeared at auto salons in Brussels, Frankfurt and London where it was greatly praised.

Its engine is the same as the proven Skoda 1101. It has four cylinders, is water cooled with a 68 mm. drill, a 75 mm lift and a 1089 cc. capacity. Its power, thanks to a new Czechoslovak carburetor, was increased to 40 hp with 4,000 revolutions a minute.

There are four gears, three of which are synchronized. The front and rear axles have independent longitudinal and transverse springs. The car is equipped with two types of gear shift, the Standard and the Export. The Export gear shift is on the steering wheel, while the Standard shift is on the steering wheel floor beside the steering wheel.



SKODA 1200. An Ambulance Car



The body of the car, as photos show, has a very pleasing form. There is excellent visibility from all sides, the front and rear windows being exactly the same shape and size. The comfortable seats accommodate four passengers. The principle dimensions are: front wheel gauge, 1210 mm; rear wheel gauge, 1250 mm; distance between axles, 2,400 mm; total length, 4,065 mm; total width, 1,600 mm and height, 1,430 mm. The car weighs around 930 kg.

This automobile's maximum speed is 10 km per hour. Its gasoline consumption is 75-8 liters to 100 kilometres. Production of this car began in 1955 and the great majority of the cars manufactured in 1956 will continue to be exported. Deliveries to Czechoslovak consumers started at the end of 1955.



SKODA 440

SOLE AGENTS AND DISTRIBUTORS IN THE UNION OF BURMA.

# HENZADA U MYA & COMPANY

165-169 Sparks Street,

RANGOON.

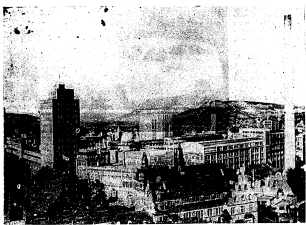
CABLE  
HENUMYACO  
RANGOON

PHONE  
MYOMA 64

## HOUSEHOLD WORD IN INTERNATIONAL MARKETS

**CARL ZEISS**  
- JENA -

GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC



Often enough the management of VEB Carl Zeiss in Jena receives letters from all parts of the globe, addressed merely to "Zeiss". That letter with such a scanty address reaches its destination, properly and without delay, is an obvious sign that the great renown of the Zeiss works, through its optical products, is no longer confined to the borders of the German Democratic Republic. There is no man of them, however, for the Zeiss works produce not only optical instruments, but also a wide range of precision mechanical products, such as watches, clocks, and other precision instruments. It is a fact that the Zeiss works have been able to expand their production of optical instruments, and to do so, is a testament to the high quality of their products and the skill of their workers.

It is often said that there is a secret which might explain the success of Jena. It is the secret of the Zeiss works, which has been the result of the long and arduous work of the Zeiss family, who have been producing optical instruments for over 150 years. The secret is not a secret at all, but a result of the high quality of the work and the skill of the workers. The Zeiss works have been able to expand their production of optical instruments, and to do so, is a testament to the high quality of their products and the skill of their workers.

When Carl Zeiss in the year of 1846 more than a century ago—opened his small workshop for precision-mechanical and optical tools, he had realized very well that the future of the Zeiss works lay in the production of optical instruments. He was a pioneer in the field of optical instruments, and his work laid the foundation for the Zeiss works as we know them today. The Zeiss works have been able to expand their production of optical instruments, and to do so, is a testament to the high quality of their products and the skill of their workers.

With his theory of optical reproduction, by establishing the new microscope technique and by the theory of diffraction of light, Zeiss, during the course of his work, has become the creator of the theory of optical reproduction. The Zeiss works have been able to expand their production of optical instruments, and to do so, is a testament to the high quality of their products and the skill of their workers.

## Upward Trend Of Foreign Trade In The GDR

by State Secretary WOLFF  
Ministerial First Deputy  
of the Ministry for Foreign  
and Foreign-Trade Relations

Vol. II.

Our continuously improving foreign trade has helped to consolidate our position as a partner in the world of trade. It has resulted in a further widening of our relations with many of our old and new partners all over the world. The Zeiss works have been able to expand their production of optical instruments, and to do so, is a testament to the high quality of their products and the skill of their workers.

As a member of the socialist economic system, the Zeiss works have been able to expand their production of optical instruments, and to do so, is a testament to the high quality of their products and the skill of their workers.

The Zeiss works have been able to expand their production of optical instruments, and to do so, is a testament to the high quality of their products and the skill of their workers.

The Zeiss works have been able to expand their production of optical instruments, and to do so, is a testament to the high quality of their products and the skill of their workers.

The Zeiss works have been able to expand their production of optical instruments, and to do so, is a testament to the high quality of their products and the skill of their workers.

# Businessman Supplement

THINGYAN SUPPLEMENT APRIL 13, 1957

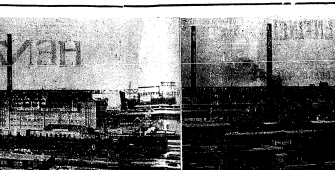
No. 1

## Long Life And Good Luck To His Excellency The President



U WIN MAUNG

The Union of Burma marches forward into the New Year fully confident to achieve its goal through Commerce, Trade And Industry. So, happy days are here again



TRUE PICTURES OF THE GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC'S INDUSTRIAL CAPACITY  
INSTALLATION OF THE LEUNA-WERKE "WALTER ULBRICH"

## Economic Successes Of The GDR In 1956

by Dr. Wolfgang WOLFF

There has been a further upward development of the national economy in 1956, and the results are proof of the success in the sphere of the national economy.

Our foreign trade has made the most remarkable progress last year, introducing its turnover by 833 million marks. Our aim was to consolidate existing trade relations and to develop new ones. The results have been very satisfactory. The Zeiss works have been able to expand their production of optical instruments, and to do so, is a testament to the high quality of their products and the skill of their workers.

The Zeiss works have been able to expand their production of optical instruments, and to do so, is a testament to the high quality of their products and the skill of their workers.

The Zeiss works have been able to expand their production of optical instruments, and to do so, is a testament to the high quality of their products and the skill of their workers.

The Zeiss works have been able to expand their production of optical instruments, and to do so, is a testament to the high quality of their products and the skill of their workers.

The Zeiss works have been able to expand their production of optical instruments, and to do so, is a testament to the high quality of their products and the skill of their workers.

## ON THE TOP OF THE WORLD

**AGFA-WOLFEN**  
GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC



Under chimneys, low factory sheds, one of refrigerating towers and boilers, over all this a row of smokestacks that rise into the sky. This is the Agfa-Wolfen factory, one of the largest in the German Democratic Republic. The Zeiss works have been able to expand their production of optical instruments, and to do so, is a testament to the high quality of their products and the skill of their workers.

The Zeiss works have been able to expand their production of optical instruments, and to do so, is a testament to the high quality of their products and the skill of their workers.

The Zeiss works have been able to expand their production of optical instruments, and to do so, is a testament to the high quality of their products and the skill of their workers.

The Zeiss works have been able to expand their production of optical instruments, and to do so, is a testament to the high quality of their products and the skill of their workers.

**ECONOMIC SUCCESSSES:**

(Contd. from centre page)  
Near Dresden the construction of a Central Institute for Nuclear Physics has been started where next to purely scientific tasks practical work on producing isotopes will begin this year. Much intensive work has been put into the construction of the first atomic energy station and agreements on projecting and on assistance have been signed with the Soviet Union. It will be to begin operating the atomic power station during the Second Five Year Plan in 1950.

The 1957 economic plan will be based on attainments reached so far and it will give the necessary material preconditions for a further continuous upward trend of production.

The Government aims to continuously improve the standard of living of the working people—and that is the political aim of the economic plan.

**UPWARD TREND:**

(Contd. from centre page)  
are interested in establishing normal economic relations with the German Democratic Republic. We shall continue our efforts to establish normal relations with these trading partners, because owing to the existing international division of labour trade is necessary and advantageous for the national economy of all partners.

Due to natural and historic conditions foreign trade takes a particularly important place in our national economy. More than any other socialist country we are dependent on export and import. In the Second Five Year Plan our foreign trade is to increase by 70 per cent, and as compared to 1956 we aim to increase the 1957 turnover by 25 per cent. We have to import foodstuffs, fuel and raw materials for our industry whereas 80 per cent of our export consists of manufactured goods.

Proceeding from the requirements of our own economic development and that of the socialist countries with which we maintain 70 per cent of our foreign trade volume, our Republic has mainly developed production and export of top quality machinery and equipments.

In 1957 we shall further increase our export of consumer goods, for in 1956 it has been shown that there are still unused market capacities. Particularly the Leipzig Autumn Fair showed that there is a market for consumer goods not only in the Soviet Union and in the other socialist countries, but that there is big demand for manufactured consumer goods on the Western market, especially on the African continent.

In 1957 all employees in our foreign trade in conjunction with our industrial workers will continue to do their best that all export goods may be delivered on time and in best quality. This way they will help to consolidate the respect felt for the German Democratic Republic as an international trading partner.

(Taken from "Der Aussenhandel und der Innerdeutsche Handel"—Foreign and Inter-German Trade—No. 1957)

**AGFA WOLFEN:**

(Contd. from centre page)  
of chemical products. The fully synthetic wool fibre "Woolylon" developed last year, a polyacrylonitril product, will soon go into mass production.

The Second Five Year Plan (1956-60) sets great tasks for this giant chemical works. The targets are further improvements in the quality of present products and help in developing new synthetic materials.

## Hungarian Contribution To The World's Industrialization

BY SUNSHINE

A progressive drive for a self-contained Hungarian industry has come to pass with achievements in harnessing electrical energy and great credit in this field must go to the Hungarian engineering genius. Then the Hungarian motor engineering and the large-scale development of the country's foreign trade are outstanding to-day.

In the Pharmaceutical Progress there's an upward trend of organic chemistry now brought to the front line. The Institute of Pharmaceutical Research in Budapest has earned world-wide fame. Noble Prize Winner Prof. Albert Szentgyorgyi was the first to isolate vitamin C from the adrenal gland and later from paprika (Capsicum hungaricum). There are also notable forerunners of Hungarian technical and scientific advance. They are the bright stars of the Hungarian industries of the highest standards.

Hungarian industry and Foreign Trade have developed by introducing a new technique for installations of Hungarian equipped flour mills and rice hulling plant. Their latest innovations incorporated into roller mills include an automatic starter and arrester device which are calculated to serve efficient labour and power-saving features.

**THE DEVELOPMENT OF RICE HULLING**  
This new development has entirely modernised set-ups catering for the home and export markets alike. The Hungarian Rice Hulling Plants is indeed a great tribute to the efficiency and reliability along with attractive sheen, and perfect polish of Hungarian products.

**CRANES AT NIKFX**

There are 3 types of Cranes, for light service cranes, cranes for factories and high speed cranes for heavy and continuous service in metallurgical plant. Then there are the foundry cranes with special safety measures. These are the products of the Central Crane Planning Institute, so well known for their hoisting, luffing and travelling speeds of their cranes in the major seaports.

**NEW EXPRESS COACHES**

MAVAG and GANZ steam engines and railcars are of the latest types of diesel electric locomotives and passenger cars. These have special features to suit the modern times. Apart from the electric heating and ventilation, coaches have compartments with seats in moquette. The coaches are made for every comfort and convenience of all passengers.

Hungary is enterprising and is on the economic rise. Her brave people, who had been dominated and ill-treated shall never give up the patriotism and they shall never bow to the shackles of tyranny. We hail the brave Hungarians this Burmese New Year all the Felicitations for their Freedom, Peace and Prosperity!

## IMPORTANT NOTICE

THE TRADE IN GENERAL AND TO ALL THOSE CONCERNED PLEASE NOTE THAT ALL MATTERS CONNECTED WITH

### THE BUSINESSMAN SUPPLEMENT

### AND THE COMMERCIAL SENTINEL

Should Be Addressed To The Undersigned Under Acknowledgment

HUGH, FERNANDEZ

Editor & Manager  
BUSINESSMAN SUPPLEMENT  
213, Mogul Street, Rangoon,

**CARL ZEISS:**

(Contd. from centre page)  
relay computer which solves the most complicated computations with extraordinary speed and absolute precision. In other laboratories there are electronic microscopes and gauges for finest precision and gear for respective purposes. Special laboratories and work shop for microscopes, for medical instruments for gauge and spectrometers, for astronomical gear, the telescope laboratory, the precision gauges laboratory and the laboratories for the difficult problems of the construction of optical precision instru-

ments and for automation research—all these guarantee that each product leaving this factory has been worked out scientifically down to the last detail and in accordance with the most modern requirements.

The Zeiss Works turn to new and bigger tasks all the time. In accordance with the most up-to-date knowledge of technology and physics they are now engaged in jobs with the exceedingly intricate problems of the measuring and regulating technique for automation and nuclear physics.

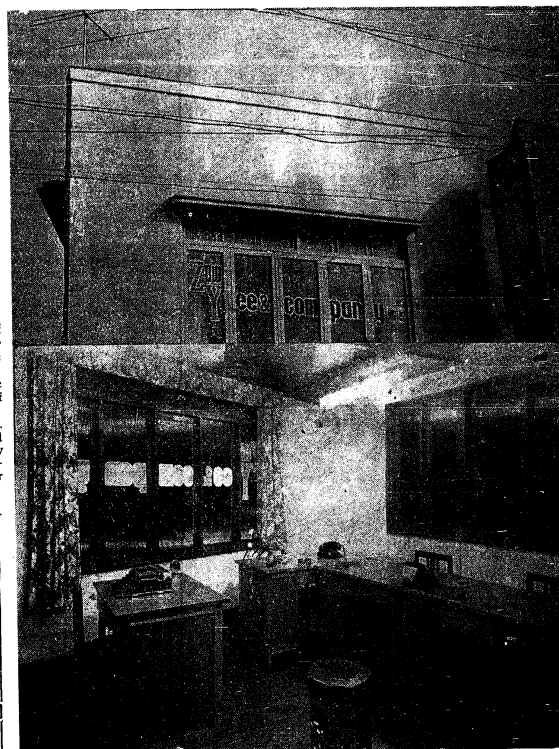
## A Splendid New Year Resolution

More Burmese Commercial Enterprises Abroad Will Bring Greater Progress In The Country's Economy

It is heartening Trade News to learn of Burmans establishing their firms with offices in such powerful commercial centres like Tokyo and Hongkong.

Our congratulations go to U Zwi Yee, Managing Director of the firm of Zaw Yee & Coy. Ltd., Rangoon, for his success in Tokyo and Hongkong. In these cities Zaw Yee & Coy. Ltd. have their own offices operating as branch offices for their Headquarters in Rangoon. From these branches an array of goods will roll into the metropolis for Zaw Yee's distributing centres with a bright promise of Local and Foreign Trades.

In this respect, we may add that the G.U.B. (Government of the Union of Burma) can well augment and accelerate such Burmese owned enterprises which are now fast coming into the Front Line. The Far Eastern Front with Zwi Yee and Company, not only as exporters and importers, but also as Engineers and Manufacturers, we should predict a very successful service in the Trade Representations in the East and the Far East.



BURMESE FIRM ESTABLISHED IN JAPAN &amp; HONGKONG

HONG KONG BRANCH OFFICE: Room No. 206, Edinburgh House, 2nd Floor  
Queen's Road, Central, Hong Kong.  
Cable: "MAUNGZAW-HONGKONG"  
TOKYO BRANCH: 11, 1 Chome, Jigura, Azabu Minatoku, Tokyo, Japan.  
Cable: NYUNTZAW-TOKYO.

## THE COMMERCIAL SENTINEL

IS PUBLISHED DAILY TO SAFEGUARD THE  
PROGRESSIVE ESTABLISHMENT OF NATIONAL  
COMMERCIAL AND INDUSTRIAL  
ENTERPRISES AND TO CEMENT  
INTERNATIONAL ECONOMIC  
RELATIONSHIP WITH ALL  
FRIENDLY NATIONS.

## Import Licence Holders !

Messrs. **KOVČ**

Precision Engineering Products Import and Export Company,  
Trida Dukelských hrdinů 47, Praha 7,  
Czechoslovakia.

promote the expansion of the local industry by supplies of :—

GRAPHIC MACHINERY  
TYPEWRITERS  
OFFICE MACHINES  
INDUSTRY SEWING MACHINES  
SHOEMAKING MACHINES  
TANNING MACHINERY  
KNITTING MACHINES  
TOBACCO MACHINES  
FULLY AUTOMATIC COTTON LOOMS  
SILK LOOMS  
WEAVING MACHINES  
FABRIC FINISHING MACHINES  
TELEPHONE EXCHANGES  
MICROPHONES  
AMPLIFIERS  
PRECISION TOOLS AND GAUGES  
BALL BEARINGS  
PNEUMATIC TOOLS

TRADE INQUIRIES :—

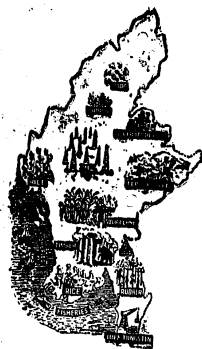
*Legation Of The Czechoslovak Republic*

COMMERCIAL SECTION,

49/53, Phayre Street, Rangoon.

STAT





★ BURMAN DAILY NATIONAL REPORTER ★

## ECONOMIC EXHIBITION

-OF THE-  
PEOPLE'S STAT  
REPUBLIC OF  
CHINA  
OPENS TO-DAY

# PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

## The Development of China's Economy and Her Foreign Trade in 1956

This year, 1956, marks the fourth year of the First Five-Year Plan for the development of China's national economy. The economy is advancing unprecedentedly. According to the plan, total industrial output for 1956, in terms of value, will be 19.7% higher than in 1955. But the increases in the production of major industrial items this year as compared with last year are to be as follows: electric power: 15%; coal: 17%; crude petroleum: 24%; pig iron: 25%; steel: 58%; steel products: 46%; caustic soda: 13%; ammonium sulphate: 40%; cement: 40%; cotton yarn: 29%; cotton cloth: 29%; vegetable oils: 40%; and machine-made paper: 20%. Therefore, with the fulfillment of the 1956 economic plan, the level, in terms of value, of industrial output as a whole will reach the targets originally set in the First Five-Year Plan for 1957. Many more new industrial goods will be produced this year which were never made in China in the old days. Automobiles are now in production, and jet engines for aeroplanes have successfully manufactured on trial. Stress is now being especially laid on the improvement of quality.

In 1956 there will be an increase of 168% in the total output of handicrafts as compared with 1955.

On the basis of last year's bumper harvest and the remarkable development of agricultural co-operation, the total output of agriculture and subsidiary occupations in the rural areas will be 93% higher this year according to the state plan. The 1956 wheat and spring crops have already accorded with our anticipation, and the autumn crops, despite the rather heavy floods in some districts, will still be better to some extent than last year's as a whole.

The construction of 42 big water conservancy projects is now in progress and the huge water control project at the Sanmen Gorge on the Yellow River has been started. Plans have already begun for the harnessing of the biggest river in China—the Yangtze River.

The new area under irrigation this year will be larger than the total area irrigated in the past six years.

There will be a great development of communications, transport and domestic commerce in 1956 to meet the demands of expanding industry and agriculture.

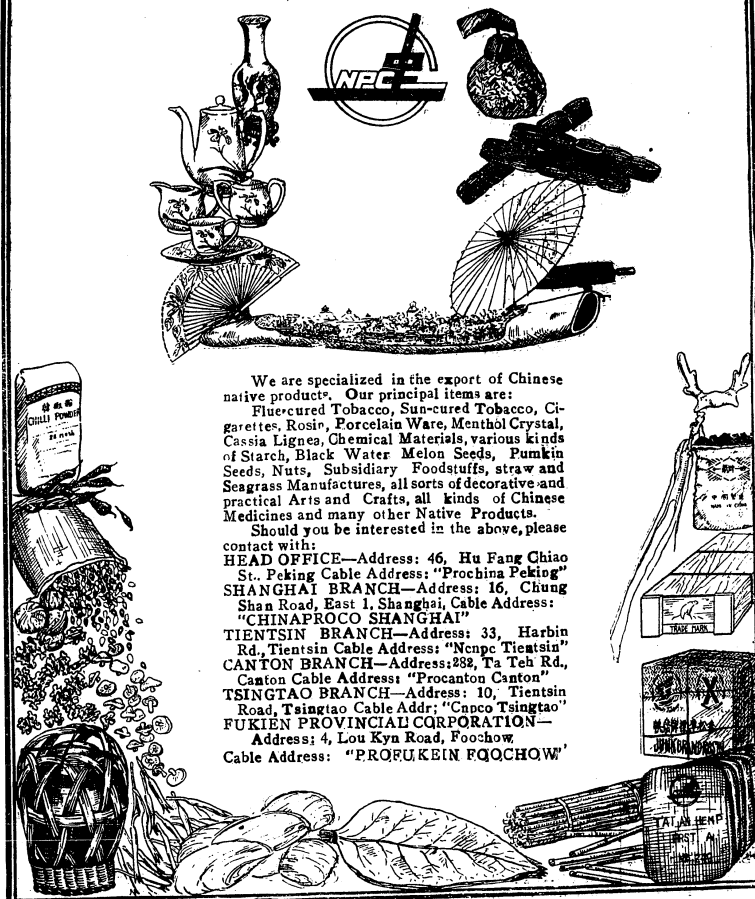
The total output of both industry and agriculture for 1956 will be 14.1% above last year in terms of value, as a result of the fulfillment of the 1956 economic plan. Modern industrial products will be 36.5%, agricultural production and the products of rural subsidiary occupations will be 48.8% and handicraft production will be 15.3% of the total value of industrial and agricultural output. Since the beginning of this year there has been decisive victory in the socialist transformation of agriculture, handicrafts and capitalist industry and commerce.

People all over the world, especially in Asian and African countries, have been very interested in the change-over of China's agriculture to co-operative production. At the end of last May the peasant households who had joined agricultural co-operatives numbered more than 110 million, which is 91% of the total peasant households in the country, 61.9% of these are fully socialist agricultural co-operatives. This indicates that the country's agriculture, being now mainly on a co-operative basis, is undergoing a fundamental change.

This economic development has brought substantial improvements to the material and cultural life of the people. In 1956, as a result of the increase in wages alone, the income of manual and office workers will go up by 1,250 million yuan.

In line with the development of the country's economy, foreign trade has also made great headway in 1956. In the first six months of this year imports rose 20.38% and exports, 19.4% over the corresponding period of 1955. This growth of trade is significant both to the economy of the country, and to international economic co-operation.

## CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE EXPORT CORPORATION



We are specialized in the export of Chinese native products. Our principal items are:

Flue-cured Tobacco, Sun-cured Tobacco, Cigarettes, Rosin, Porcelain Ware, Menthol Crystal, Cassia Ligna, Chemical Materials, various kinds of Starch, Black Water Melon Seeds, Pumpkin Seeds, Nuts, Subsidiary Foodstuffs, straw and Seagrass Manufactures, all sorts of decorative and practical Arts and Crafts, all kinds of Chinese Medicines and many other Native Products.

Should you be interested in the above, please contact with:

HEAD OFFICE—Address: 46, Hu Fang Chiao St. Peking Cable Address: "Prochina Peking"  
SHANGHAI BRANCH—Address: 16, Chung Shan Road, East 1, Shanghai, Cable Address: "CHINAPROCO SHANGHAI"  
TIENTSIN BRANCH—Address: 33, Harbin Rd. Tientsin Cable Address: "Nenpc Tientsin"  
CANTON BRANCH—Address: 232, Ta Teh Rd., Canton Cable Address: "Proccanton Canton"  
TSINGTAO BRANCH—Address: 10, Tientsin Road, Tsingtao Cable Address: "Cenpc Tsingtao"  
FUKIEN PROVINCIAL CORPORATION—Address: 4, Lou Kyn Road, Fookchow Cable Address: "PROFUKIEN FQOCHOW"

In the first six months of 1956 imports from the Soviet Union and People's Democracies increased by 15.24% and exports to these countries increased by 17.21% compared with the corresponding period of 1955. China's trade in this direction has become an important factor for strengthening economic co-operation among the countries in the socialist camp.

China has likewise made big strides in trade with countries in Asia and Africa. In the first half year of 1956

imports from these countries were 53.78% higher, and exports to them 54.41% higher than in the corresponding period of 1955.

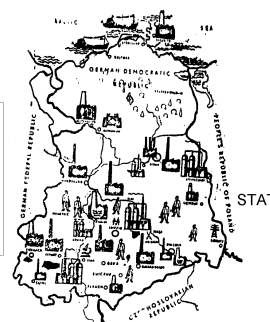
The trade agreement signed with these countries are being executed to the satisfaction of both sides. We are glad to say that the supply of machinery, industrial equipment and consumer goods to various Asian and African countries and the purchase from them of large quantities of their products, all on the principles of equality, mutual benefit and mutual

respect for sovereignty, are helpful to the development of each other's economy and the improvement of the living standards of each other's people. In recent months there have been busy interchange of government delegations and reciprocal visits of representatives of industrial and commercial circles and individual businessmen between China and these countries and as a result, not a few trade agreements and business contracts were concluded through amicable negotiations.

Already this year there has been steady progress in Sino-Egyptian trade agreement on trade and economic assistance have been signed between China and Cambodia and trade relations established between China and other countries which formerly had little contact.

Moreover, in addition to participating in international fairs China held an exhibition in Cairo last April. In the coming months an exhibition of Japanese commodities will be held in Peking and later in Shanghai.

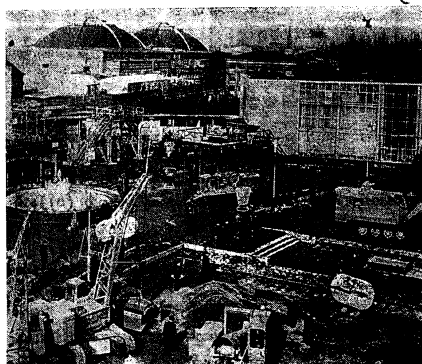
၁၁။ တင်ဒါများရွေးချယ်ရန်အတွက်၊ တင်ဒါမိတ်ပြားနေ့ရက်မှ အနည်းဆုံး  
 ၁၀ ရက်တိုင်တစ်လစတင်မိသင့်ပါ။



★ BURMAN DAILY NATIONAL REPORTER ★

# GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC

## NEW DEVELOPMENTS AT THE LEIPZIG FAIR



Technical Fair Exhibition Heavy Machineries.

**ACCELERATOR FOR IONS FROM DRESDEN**  
A high-voltage appliance for the accelerations of ions or electrons is shown by the nationally-owned "Transformator- und Röntgenwerk", Dresden, at the Leipzig Fair as an important new development. This is a "Van-de-Graaf-Generator" for 2 million volts with built-in discharge tube for the acceleration of particles. The appliance has been developed by Professor Manfred von Ardenne in collaboration with a group of research-scientists. The advantage of the appliance consists in its ability for pole-changing by the turning of a switch; older types always required cumbersome reconstruction.

### G.D.R. SHIPBUILDING WITH INTERESTING NEW DEVELOPMENTS

The "Warnowwerft", Warnemünde, shows a scale model of a 10,000 ton motor cargo boat which is already in series production, of fully welded construction. The vessel is up to latest constructional principles in the building of sea-going ships. A new development by this shipyard is a coal and oil freighter with a loading capacity of 5,300 tons. The ship is powered by a 4,700 HP diesel engine and attains a maximum speed of 14.5 knots.

The "Mathias-Thesen-Werft", Wismar, shows the model of a 6,000 ton cargo and passenger vessel, Diesel powered, with a performance of 8,000 HP; its construction is marked by extensive use of light metal and plastics.

### "PRAKTISIX"—A HIT OF THE PHOTOGRAPHIC INDUSTRY

Among the novel designs which are presented by the establishments of the photo-

graphic and optical industry of the GDR at the Leipzig Spring Fair the "Praktisix", manufactured by "Kamerawerke", Dresden-Niederseiditz, ranks top. This single-lens mirror reflex camera for 6 x 6 cm pictures (2 3/8 x 2 3/8 in.) is unique in its kind.

Interchangeable lens mount, focal plane shutter, light hood exchangeable for a pentagon prism, and a novel fully-automatic spring diaphragm are conspicuous features of this camera.

### "FOTOLUX"—IMPROVED AGAIN

The "VEB Elektroapparatwerk", Berlin-Treptow, presents a further developed exposure meter "Fotolux III". This exposure meter can make up for erroneous indication caused by temperatures through a newly developed heat conductor switch, which eliminates to a high degree false exposure on warm or cold days. The device is provided with an exceptionally large range; its sensitivity ranges from about 1.5 lux up to 40,000 lux. No switching is necessary for the change-over from daylight to artificial light and vice versa. When coloured filters or intermediate tubes are employed the multiplication index for the exposure can be set on a scale.

### NEW APPARATUS FOR POWDER WELDING

Kjellberg-GmbH, Finsterwalde, have constructed a special automat which will operate a work piece without any auxiliary attachments. It has magnetic guide wheels which run in the fillet, thereby guaranteeing proper welding with powder even with fillets in the vertical as well as in the horizontal position. The automat weighs about one hundred lbs.

### MERCEDES-BOOKING MACHINES USING PUNCHED TAPE

Booking machines SR 22, Sr 42 and Sr 54 of "Mercedes-Büro- und Maschinen-Werk, Zella-Mehlis/Thuer.", may now be bought with build-in attachment for tape punching, using the 5-channel-system of the international telex code. The main uses of the punched tape in connection with the booking machine may be found in the making of punched cards through a converter by means of an automatic puncher.

### NEW PRECISION TESTING APPARATUS FOR TOOTHED WHEELS

"VEB Feinmesszeugfabrik", Suhl, shows a precision testing apparatus for micro-toothing. This apparatus is suitable for testing toothed wheels of involute, cycloidal and special tooth shapes in the watch industry. Flaws are found automatically through scanning the teeth without the use of sample wheels or gauging racks. A shadow recorder may be attached to the apparatus to record findings.

### EXCELLENT ADDITIONS TO MODERN EQUIPPED CIGARETTE FACTORIES

"VEB Tabak- und Industriemaschinen", Dresden, offers a newly constructed twin-channel high efficiency cigarette packing machine. With the application of modern gearing techniques 200 to 440 packages leave this machine every minute. A built-in electric control system brings the machine to a standstill after a disturbance and signals the cause instantly, thus avoiding rejects.

### PROGRESS IN PACKAGING TECHNIQUE

"VEB Verpackungs- und Schokoladenmaschinen", Dresden, offers a bar packaging machine U 460 which packs 120 to 150 bars of chocolate per minute with one inner wrapper of pergamament or foil and outside wrapper in form of strips or sleeves pasted at the bottom. This machine may be adjusted according to available material.

### 18 NEWLY CONSTRUCTED TYPES OF TEXTILE MACHINES FROM THE GDR

There is a comprehensive display of new textile machines at the technical fair Ground by factories of the GDR's textile machines engineering branch. Of the total of 48 exhibited types of the different branches 18 are new constructions.

"Spin- und Zwirnemas-

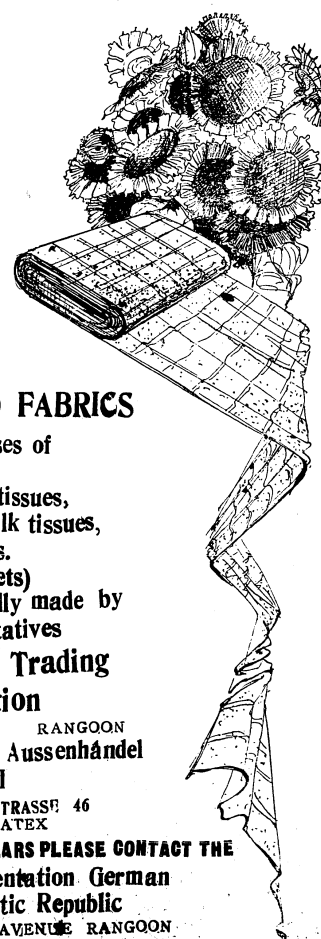
chinenbau" Karl-Marx-Stadt shows two new constructions, a wing and a ring threading frame. A suspended thread-bell of light metal serves as the flyer on wing threading frames (model 3300". The thread-bells are covered. On opening the guard the machine automatically stops.

A newly constructed pitch beam warping machine of "Scharund Spulmaschinenbau" Burgstadt has an automatically controlled thread speed which prevents streakiness in the garment. The machine operates from a warping rate for 240 spindles. "Webstuhlbau" Groß-Ben- hain shows a newly constructed shuttle truing machine with which worn shuttles may be overhauled.

(Continued on page 6)



Petershof the Fair building wherein the various latest products of the Toy & Musical goods were exhibited



## SUITINGS AND FABRICS

for dresses and blouses of excellent quality  
worsted spun rayon tissues,  
species cotton, art silk tissues,  
coarse yarn blankets.

(sleeping blankets)

Offers will be gladly made by  
our representatives

**Shwe Bham Trading Corporation**

P.O. BOX 1196 RANGOON  
**Deutscher Innen- und Aussenhandel Textil**

BERLIN W 8, BEHNENSTRASSE 46  
TELEGRAM DIATEX

For FURTHER PARTICULARS PLEASE CONTACT THE

**Trade Representation German Democratic Republic**

12, UNIVERSITY AVENUE RANGOON  
Rangoon North 526

THE DUNDEE

19.3.1967

## MAGSAYSAY'S DEATH

(Contd. from page 4)

## EISENHOWER CONCERNED

Washington, — President Eisenhower today expressed "great personal concern" over the death of Philippine President Ramon Magsaysay regarded as a bulwark against Communists in the Pacific and Asia.

The President, cruising in the South Atlantic joined other American officials in expressing shock and grief at Magsaysay's death in a plane crash.

Press Secretary James C. Hagerty said Eisenhower kept in close touch with radio reports on the tragedy. Hagerty said the President showed "a very great deal of personal concern" particularly since Magsaysay had planned to visit Eisenhower in late May of early June.

Hagerty said Eisenhower did not plan to issue a formal statement on Magsaysay's death until he learned more details of the plane crash.

Speaker Sam Rayburn said he was deeply sorry to learn of Magsaysay's death. He said the Philippine President was an outstanding statesman and also a friend of the United States.

## BANGKOK SHOCKED

Bangkok — The news of the death of Philippine President Ramon Magsaysay shocked Bangkok today. Reports of the missing presidential plane first reached Thailand through the United Press.

In Thailand, President Magsaysay was regarded as a staunch supporter of SEATO and a backer of the free world.

Deputy Foreign Minister Rak Panyarachun, who yesterday returned from the SEATO Conference in Canberra, was shocked at the news when phoned by the United Press.

Panyarachun said: "I offer my deep condolences to the Philippines. The Philippines is well as the free world has lost one of its greatest leaders."

American Ambassador Max Waldo Bishop said: "I'm terribly shocked. This news is a shocking thing to the Philippines as well as the free world. He was our very good friend."

British Ambassador to Thailand Sir Barley Gage, who was giving a cocktail party at the time United Press called, said:

"I am exceedingly sorry." The general feeling in Bangkok was that not only was Magsaysay a great Filipino leader but as well he was one of Asia's greatest leaders.

## INDONESIA SURPRISED

Djakarta, — Premier Ali Sastroamidjojo caretaker of the Indonesian Government tonight said he was "shocked and surprised" to hear the tragic news concerning President Ramon Magsaysay.

Government officials reported that when the Premier was informed of the news, he said he was "shocked and surprised."

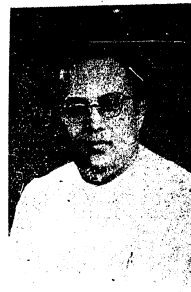
Immediate telephone calls were made to other top Indonesian officials to inform them that the President of neighbouring Philippines was dead.

Meanwhile, Philippine chargé d'affaires Ramon V. Ubari told the United Press the Philippine Community was "stunned and saddened."

"We hoped it was not true and have followed the reports of the missing plane throughout the day," he said.

## GARCIA EN ROUTE HOME

Sydney — The Philippines' new President Carlos P. Garcia left here today under a battery of news and television cameras at 8.10 a.m.



U Myo Nyunt, Cultural Affairs Aide to the U.S.S., has left for the United States on March 18 by P.A.A. He is flying through the east and returning by way of the west after three months observation tour in the United States. He will also visit the publishing centres in U.S. and study the cultural aspects of the countries he chances to pass through.

## CZECH REFINERY FOR SYRIA

Damascus, March 17. — The Syrian Government today gave its approval to a contract for a Czechoslovak organisation to build a multi-million pounds sterling oil refinery for the country.

An official announcement said the contract had been signed by the Minister of Public Works, Mr. Fakhir Kayyali, and the Czech Technoexport Organisation, —Reuter (INB).

route to Manila by way of Darwin.

Aboard the plane, Super G Constellation, were five other members, who attended the recently concluded SEATO Council of Ministers' Conference in Canberra. They were:

1. Lt. Gen. Alfonso Arellano, Armed Forces Chief of Staff.

2. Brig. Gen. Pelagio Cruz, Chief of the National Intelligence Co-ordinating Agency.

3. Col. Niczaro Jimenez, Assistant Armed Forces Chief of Staff for personnel.

4. Maj. Teofilo Zayas, Vice Presidential Military aide, and

5. Porfirio Diyaon, Vice Presidential Secretary.

The Filipinos were seen off at Sydney's Mascot Airport by Embassy officials and representatives of the Australian External Affairs Minister, Army and the Governor General's Department.

The plane was to stop at Darwin to pick up eight members of the Philippines SEATO delegation, who left Sydney at 4.30 a.m. (0830 GMT —1500 BST) on Sunday and ordered to wait there.

Garcia and his party were scheduled to leave Sydney at 4.00 p.m. (0830 GMT —1430 BST) by way of a flight to Manila by the Darwin, Singapore and Hong Kong, but cancelled it upon receipt of a telegram from Manila on Sunday.

The telegram, which was sent by Foreign Under-Secretary Raul Manglapus read as follows:

"President over due 10 hours, suggest take first available plane, will keep you posted."

Then hurried negotiations followed with the Australian Government in which a Quantas plane was provided for six men.

Garcia said, while waiting for takeoff, "under our constitution, there will be no new elections until November when the next elections are due."

Lt. Gen. Alfonso Arellano explained "Senate President Eulogio Rodriguez will move up to take over the Vice-Presidential duties, but he is not officially cited as Vice-President."

## METALEXPORT

## Warszawa, Mokotowska 49.

Air compressors - Automatic lathes - Bakelite presses. Baker's plant and machinery - Band grinders - Bath oven soles - Baths - Bench drilling machines - Boring and milling machines - Brick making plant - Cardening and navy tools - Cast-iron bituminised drainage boxes and covers - Centrifugal pumps - Chaff-cutter knives - Circular saws - Circular wood saws - Column drilling machines - compressor hammers - Contractors' plant (building machinery) HC - Cotton processing machines - Deep-well pumps - Diesel locomotives - Drill grinders - Drilling machines - Electricmineloc - motives - Enamelled household holloware - Engine lathes - Fans - Flush boxes - Frame saws - Freight and special wagons - Fruit presses - Grinding machines - Guillotine shears - Hammers - steam and pneumatic - Hoisting equipment - Horizontal milling machines - Hydraulic presses - Internal grinders - Lathes - Locomotives - Log frames - Longitudinal multi-spindle milling machines - Machines for non-chipping metal forming - Machines for processing minerals - Meat mincing machines - Milling cutter grinders - Multi-tool lathes - Passenger and freight train locomotives - Passenger coaches - Planers - Planing and thickening machines - Planing machines - Plastic presses, Power presses - Production lathes - Radial drilling machines - Railroad signalling plant - Railway rolling stock-Rayon processing machines - Relieving lathes - Repetition lathes - Road building machinery - Roll grinders - Rolling stock spares - Saw disc grinders - Saws - Shapers - Shearing machines - Spine-shaft grinders - Standard drilling machines - Sulfide grinders - Tank engines - Textile machinery - Thread cutting lathes - Tobacco presses - Tool grinders - Turret lathes - Universal lathes - Universal milling machines - Universal sharpening machines - Universal shearing machines - Valve and fittings - Vane pumps - Vertical lathes - Washing machines - Watchmaker's lathes - Wheel journal rolling and turning lathes - Wheel lathes for locomotives and wagon wheel-sets - Wood milling machines - Wood planers - Wood working machinery-Wood processing machines

## ANTI-V.D. BRIGADE

Vienna, March 17. — Hungarians have formed a special 'brigade' to fight the spread of venereal diseases according to the Hungarian newspaper "Nepkarsa".

The paper said the number of "secret prostitutes" in Budapest alone was estimated between 10,000 and 12,000.

Members of the anti-venereal disease brigade were trying to call the girls' attention to the danger of these diseases humanely and discreetly the paper said. —Reuter (INB)

## US-POLISH AID TALKS

Washington, Mar. 17. — Talks on possible United States economic aid to Poland enter perhaps their most decisive phase this week with the outcome still very much in doubt according to usually well-informed sources here.

An air of official optimism that "something will be worked out" pervaded the State Department and the Polish delegation despite legal obstacles to success and rumblings of criticism from influential Congressmen.

## US RECOMMENDED TO SEND MODERN WEAPONS TO KOREA

Washington, March 17. — Dr. John A. Hannah, former Assistant Defence Secretary, recommended today that the United States "ignore the prohibition in the Armistice Agreement," and send modern weapons to Korea.

Hannah said in a report to the Senate that the Soviet bloc has been violating the armistice to build up Communist forces in North Korea. He said the United States would not be "showing ordinary intelligence" unless it acted "to place our forces on a par with the opposing forces."

Otherwise, Hannah said, American lives would be "needlessly lost" if hostilities should be resumed. —UP

## EGYPT'S COTTON EXPORTS

Washington, March 17. — Egypt's cotton exports of 259,000 bales (500 pounds gross) during August-December 1956 were the lowest since 1945 the US Department of Agriculture announced today.

The amount was less than half the exports of 64,000 bales in the corresponding months of 1955.

The USDA blamed reduced production on relatively high prices and trade difficulties associated with the closing of the Suez Canal for the decline.

Egypt's 1956-57 cotton crops officially estimated at 1,464,000 bales, down 5 per cent from the 1955-56 crop of 1,535,000 bales, the report stated.

The August-December 1956 cotton exports to Western European countries were down 50 per cent from last year. Those to the Soviet bloc countries were down 40 per cent. —UP

## BAGDAD PACT COUNCIL TO MEET IN PAKISTAN

Karachi, March 17. — The Council of the Baghdad Pact is expected to meet in Pakistan at the end of April or early May Foreign Office sources disclosed here today.

Until this time, sources said the Pakistan Government had not considered it "politically expedient" to hold a meeting in Pakistan, and plans were being discussed for a meeting to take place in Turkey.

Tentative plans had been disturbed somewhat by a recent statement by the Iraqi Foreign Minister, Mr. Barhauddeen Ra-hayan, that Iraq would not participate in a Council meeting with Britain. Sources said the Pakistan Government was rather disconcerted by this since it has been led to understand that the Iraqi Government was prepared to attend such a meeting.

If present plans for meeting proceed, delegates are expected to meet in the hill station of Murree, near the borders of Kashmir, to avoid the approaching summer heat in Karachi. —Reuter (INB)

## BLUECHER ARRIVES KARACHI

Karachi, March 17. — West Germany's Vice Chancellor Dr. Franz Bluecher arrived here today for a 10-day official visit to Pakistan.

Bluecher told Premier Hussein Suhrawardy, who met him at the airport, of the Federal German Government of Suhrawardy to come and visit Bonn. He said Suhrawardy could visit Germany any time after the coming elections there. —UP

## INSIST ON GENUINE

DE SOUZA'S

DAH BRAND

GLYCERINE

(PURE)

B. P. QUALITY  
SPECIALLY IMPORTED AND  
THE PUREST OBTAINABLE.  
E. M. de Souza & Co., Ltd.  
Rangoon.



ပြည်ထောင်စုရရှိခဲ့သောတရားရုံး

ဆည်မြောင်းဌာန

တင်ပို့ရန်အတွက်

တွဲထားရမည့် ဂရုစိုက်မှုများအား အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖြစ်နိုင်ပါသည်။

တင်ပို့ရန်အတွက် (၁) ဂရုစိုက်မှု (၂) ဂရုစိုက်မှု (၃) ဂရုစိုက်မှု

၁။ အဆိုပါသောတရားရုံးကို "အဆိုပါသောတရားရုံး" ဟု

၂။ ဖော်ပြပါသောတရားရုံးကို ရှေးဟောင်းသောတရားရုံး ဟု

၃။ ဖော်ပြပါသောတရားရုံးကို ဖော်ပြပါသောတရားရုံး ဟု

၄။ တွဲထားရမည့် ဂရုစိုက်မှုများအား အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖြစ်နိုင်ပါသည်။

၅။ တင်ပို့ရန်အတွက် ဂရုစိုက်မှု (၁) ဂရုစိုက်မှု (၂) ဂရုစိုက်မှု

၆။ တင်ပို့ရန်အတွက် ဂရုစိုက်မှု (၁) ဂရုစိုက်မှု (၂) ဂရုစိုက်မှု

၇။ တင်ပို့ရန်အတွက် ဂရုစိုက်မှု (၁) ဂရုစိုက်မှု (၂) ဂရုစိုက်မှု

၈။ တင်ပို့ရန်အတွက် ဂရုစိုက်မှု (၁) ဂရုစိုက်မှု (၂) ဂရုစိုက်မှု

၉။ တင်ပို့ရန်အတွက် ဂရုစိုက်မှု (၁) ဂရုစိုက်မှု (၂) ဂရုစိုက်မှု

၁၀။ တင်ပို့ရန်အတွက် ဂရုစိုက်မှု (၁) ဂရုစိုက်မှု (၂) ဂရုစိုက်မှု

## SOCIAL SECURITY SCHEME

ALL NECESSARY FORMS regarding Government's SOCIAL SECURITY SCHEME are always available. The contribution to the success of the Scheme is to make the forms readily available at cheap rates. Please contact the GENERAL MANAGER THE HEBMAN, 111, Mogul, Street Rangoon.



A Scene From Columbia Pictures

A LAWLESS STREET

(Technicolor)

NOW SHOWING AT NEW PALLADIUM





★ BURMAN DAILY NATIONAL REPORTER ★

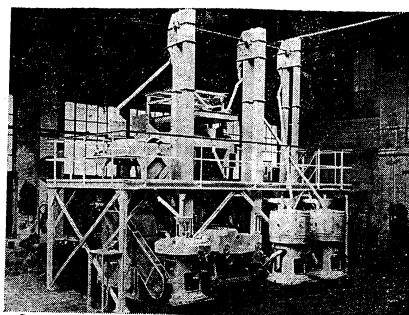
## GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC

COMPLETE RICE MILLS AND PARTIAL EQUIPMENTS  
FIRST CLASS PRODUCTS

It is widely known, of course, that it is impossible to produce rice of SUPERIOR QUALITY in a single operation. You need, therefore, a set of SPECIAL MACHINES.

VEB MASCHINEN UND MUEHLENBAU WITTENBERG supplies you with all kinds of up-to-date machinery.

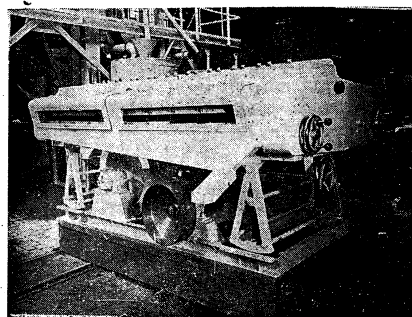
Profound experiences combined with modern scientific research work helped to develop machines which meet the requirements of the expert.



LONG YEARS OF SATISFACTORY SERVICE IS  
THE ADVANTAGE OF THE ALL-METAL-  
CONSTRUCTION.

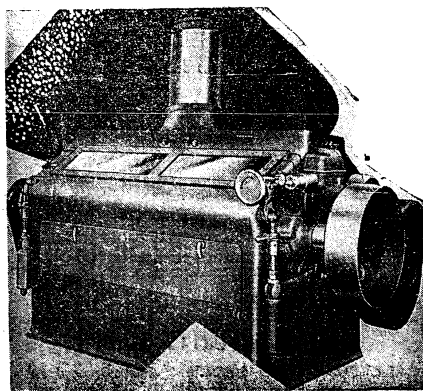
The VEB MUEHLEN-UND  
MASCHINENBAU  
WITTENBERG

Wittenberg-Lutherstadt, Postfach 100,  
German Democratic Republic, gladly  
supplies you with any detail required.



PADDY SEPARATOR IN ALL-METAL  
CONSTRUCTION

Paddy Separator, consists of 20 compartments each of which is equipped with adjustable slides for feeding. Moreover all compartments can be adjusted by a general slide. The slope of the separator table may be adjusted as required, by means of three hand wheels. The number of revolutions of the driving shaft can be continuously regulated, between 87 r.p.m. and 113 r.p.m. by V-belt pulleys type ZENG.



Roller mill Type VW Highest capacity with 100% smooth running. No unregulated mixing of crushing-gap possible.

### WHY FLOUR MILLS

FLOUR MILLS are running permanently throughout the year.

FLOUR MILLS help to save foreign currencies. FLOUR MILLS are paying.

Before starting new mills or extending older ones you better consult experts. That pays too.

The quality of flour produced in your mill is important, a low cost-price never.

VEB MUEHLENBAU DRESDEN supplies equipments and single machinery for mills of all sizes which meet highest requirements.

Here scientific experiences, highest capacity, and modern shape are combined to unity.

FLOUR MILLS which work with our machines and apply our diagrams are years ahead. The quality of flour produced is matchless.

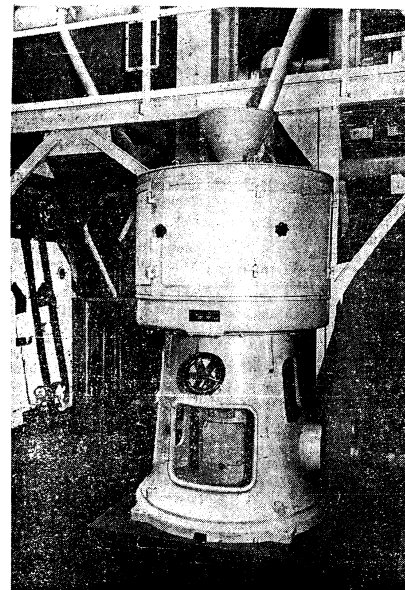
For details please contact VEB MUEHLENBAU DRESDEN, Dresden - A 46, German Democratic Republic.

FOR FURTHER PARTICULARS CONTACT

The Trade Representation  
Of The German Democratic  
Republic

12, UNIVERSITY AVENUE RANGOON  
PHONE N.576

THE STANDARD RICE MILL combines the necessary set of machinery the capacity of which is 20 metric tons per 24 hours in one steel-frame construction. The STANDARD RICE MILL guarantees a MAXIMUM OUTPUT of UNBROKEN WHITE RICE.



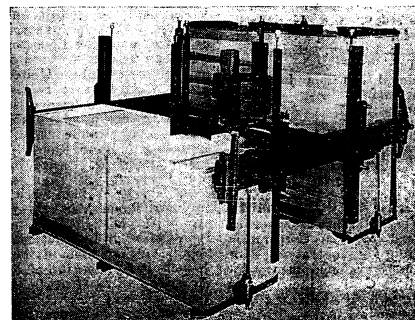
WHITE RICE CONE.

The stand is a well approved hollow casting construction.

This type guarantees a vibrationsless running of the machine even at a maximum feed.

The cast-iron cone is covered by a special emery and well-balanced. By means of a hand-wheel the distance between the cone and the wire-cloth of the crib can be adjusted as required.

The drive is worked by bevel gears.



Free-swinging short-type Plus Sifter Type KA 4/124.  
Highest sifting effect with smallest basic area.



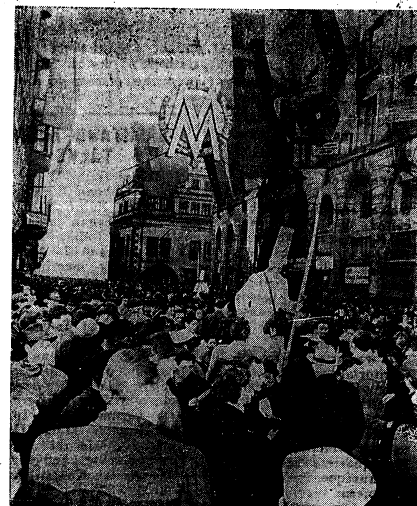




## ... AND LEIPZIG KEPT ITS PROMISE

STAT

# Unprecedented World Praise As The Leipzig Spring Fair --CONCLUDES--



### East-West Trade Mediator

The 1957 Leipzig Spring Fair again lived up to its reputation of being one of the most important international fairs. Attendance at the Fair and trade turnover exceeded all expectations. The Fair continued in its good traditions as metropolis of world trade, and finally, lived up to its role as mediator between East and West.

The great success of the German Democratic Republic in all fields of production testifies to the high efficiency of the workers of our state.

The Fair conveyed an imposing picture of the ever-growing strength of the socialist countries and illustrated the planned and crisis-proof development of their national economies.

At no Leipzig Fair since 1945 were the big firms of Western Europe and the independent national states of Asia and Africa represented in such large numbers as they were this year. It is being more and more realized that the development of East-West trade is an economic necessity.

### Exports Exceed Expectations

GDR Fair Trade 1957 (in Deutsche Mark)	Export	Import
Total turnover :	1855 millions	321 millions
In detail :		
(a) with Socialist countries	1372 millions	140 millions
(b) with Federal Rep. of Germany	170 "	102 "
(c) with other countries	313 "	79 "

### The World Is Leipzig-Minded

### Carl Zeiss, Jena Holds Leadership Over All Markets

### "VEB CARL ZEISS, JENA" EXPORTS TO 86 COUNTRIES

On the 5th day of the Fair the management of "VEB" Carl Zeiss, Jena, received journalists from home and abroad in the Zeiss Pavilion at the Technical Fair Grounds. The management announced that in 1956 VEB Carl Zeiss Jena exported 34 per cent of its production to 86 countries.

Fifty-eight percent of the total production will be exported in 1957. The chief importers will be the Soviet Union, the GDR, the USA, Japan and the Federal Republic. Zeiss agencies with an extensive customers service have been established in almost all of these countries.

### West Berlin Straight-From-The Shoulder-Talk

"In area alone Leipzig is again an imposing Fair and the participation of forty countries of the Western and Eastern hemisphere emphasises its international character", writes the "Deutsche Zeitung und Wirtschaftszeitung" on Wednesday.

The West Berlin "WIRTSCHAFTSBLATT" published a long article entitled "Honest talks stand foremost" in its special supplement on the Leipzig Spring Fair on March 8th and stresses the feeling... that many businessmen who came to Leipzig only to inform themselves, will come again next year with firm commercial intentions. The economic heart of Germany may again be heard beating in Leipzig.



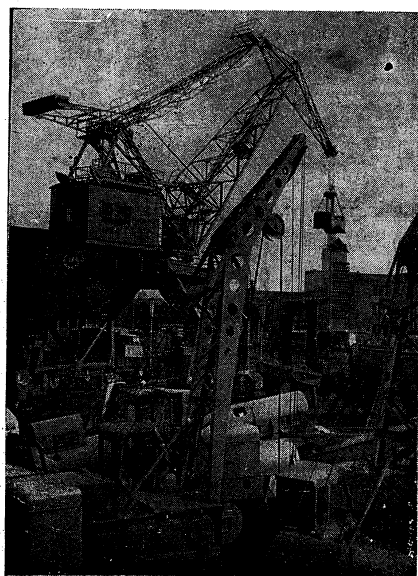
And Again The World With You Will Not  
Miss The Leipzig Autumn Fair  
BIGGER-GREATER-MORE WONDERFUL

COMMENCING 1ST SEPT 1957 TO 8TH SEPT 1957

### 662,083 Visitors Number Eclipse 1956 Event By 156,821

STATISTIC 1957 VISITORS:	
Total	662083 persons
(a) Socialist countries	8943 "
(b) Other countries	8014 "
(c) Federal Republic of Germany	25121 "
(d) German Democratic Rep.	620000 "
Compared with total increase of visitors 1956 by	156821 "
Total increase of visitors from other countries (including Federal Republic of Germany) by	18821 "
Exhibiting foreign countries 40.	
Visitors from 78 countries.	

Governmental and official delegations came from:  
USSR, CHINA, INDIA, POLAND, FINLAND, GREECE,  
EGYPT, YUGOSLAVIA, GREAT BRITAIN, SYRIA,  
HUNGARY, HOLLAND, AUSTRIA, CSR, ALBANIA,  
URUGUAY, COLUMBIA, TURKEY, RUMANIA,  
BULGARIA, TUNISIA, THE LEBANON, FRANCE,  
KOREA, ICELAND, MONGOLIA.



Open-air Exhibits of the crane section.

FOR FURTHER INFORMATION PLEASE CONTACT:

**THE TRADE REPRESENTATION OF THE GERMAN  
DEMOCRATIC REPUBLIC**

12, UNIVERSITY AVENUE RANGOON.

PHONE N. 576.

INDONESIAN CRISIS

SUKARNO ADMITS FAILURE

Appeals For Obedience To JC's

Djakarta, March 28.—PRESIDENT SUKARNO, tonight admitted that a recent army conference in Djakarta had ended with "no result" and appealed to all ranks of the armed forces to obey the joint Chiefs of Staff.

He ordered the army "not to mix in politics" and reminded members of the armed forces they were the "tools of the state."

The army conference, which ended last week, was called by Army Chief of Staff, General Abdul Haris Nasution, to discuss the actions of district commanders who had led local troops or had personally taken over administrative control of areas they commanded.

It was attended by all the territorial commanders, including officers whose actions were the subject of the meeting.

When the officers returned to their commands the Army Headquarters here issued a communique.

"Problems must be discussed once, twice or three times."

If they had reached no agreement after the third meeting, he would order the Army to execute his decisions and it was the duty of every soldier to obey the President's orders.

"If any soldier feels he is incapable of honoring his military oath to obey his superior officers, he should ask to be relieved of his duties as people of Indonesia are entrusting their personal security to the armed forces," the President said.—Reuter (INB).

STRIP-TEASE QUEEN INSURES VITAL STATISTICS

Singapore, March 28.—Malayan strip tease queen, Rose Chan, yesterday insured her figure for 100,000 Straits dollars against accidents during her forthcoming trip to Paris for a "Miss Strip Tease" contest. Rose, who strips while wrestling a python in her latest act, said she is excited about competing against professional strippers in Europe. She will fly to France for the international contest, reported to be taking place in June.—Reuter (INB)

RUSSIA WARNS FRANCE AND ISRAEL

London, March 28.—Russia today warned "extremist circles" in Israel and France "against the use of force against the countries of the Near and Middle East." An official statement by the Soviet news agency, Tass, quoting "Soviet governing circles," said: "The unleashing of a new aggression against Egypt would create a dangerous situation and a direct threat of widespread military conflict with heavy consequences for the cause of peace."

The Tass statement was broadcast by Moscow Radio.

NO COMMENT

Paris—French Government officials tonight declined immediate comment on the Soviet warning to "extremist circles" in Israel and France.

But Western diplomatic circles regarded the Tass statement as mainly propaganda counterblast to the statement of M. Christian Pineau, the French Minister, in the National Assembly last night of continued support for Israel.—Reuter (INB).

BRENTANO-NEHRU TALKS

New Delhi, March 28.—West German Foreign Minister Heinrich Von Brentano began a series of talks with Indian Prime Minister Jawaharlal Nehru in a half hour meeting here today.

The two leaders will meet again tomorrow.

Brentano, in India on an official visit, met later in the day for discussions of the development of economic and trade relations between India and Western Germany with Commerce and Industrial Minister Moraji Desai, Finance Minister T.T. Kishanmachi and Health Minister Raj. Kumar Amrit Kaur.

The West German official also talked briefly with Vice President S. Radhakrishnan. He will dine later today with Nehru and top Indian Cabinet Ministers.—UPI.

PAYMENT OF CANAL DUES TO EGYPT

France Cannot Accept Claim

Paris, March 27.—M. Christian Pineau French Foreign Minister told the National Assembly today the French Government had informed its allies that it could not accept Egypt's claim to receive all the Suez Canal dues.

France he said, considered the position of Mr. Dag Hammarskjold, United Nations Secretary-General, "contradictory and unacceptable." His mission to Cairo was regarded by France as "purely a mission of information."

M. Pineau declared "We are in full agreement with the British Government on the solution needed for the Suez Canal problem and on the methods to be used for reaching a settlement."

POSITION INDEFENSIBLE

Recalling the proposals to build pipelines to the Mediterranean through Turkey and through Israel, he said "Thus, through her own fault, Egypt is running the risk of losing her revenues from the Suez Canal."

He said the position of the United Nations on Israel was indefensible. If, as Egypt claimed there a state of belligerence existed, then there could not at the same time be any application of armistice conditions.

In his talks with Mr. John Foster Dulles, United States Secretary of State, M. Pineau said there had never been any question of U.N.E.F. troops being stationed on Israeli soil, nor had France accepted any pressure on Israel to accept a compromise.

Earlier in the debate, M. Pierre Cot, pre-war Minister for Air and leader of the left wing Progressive group, made a plea for immediate negotiations with the Algerian government leaders. "In this address," M. Pineau declared that the Government reserved its freedom of action in Algeria if the Algerians "a ceasefire becomes impossible."—Reuter (INB).



တပ်မတော် (လေတပ်) အလိုရှိသည်။

လေယာဉ်မောင်းသမားများ၊ လေကြောင်းလမ်းပြများနှင့်

လေကြောင်းအချက်ပြများ

အလိုရှိသည်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်သား၊ သို့မဟုတ် နိုင်ငံတော်သားအဖြစ် ခံယူသည့် အရည်အချင်းရှိ ပြည်သူများထံမှ တပ်မတော် (လေတပ်)တွင် လေယာဉ်မောင်းသမား (PILOTS) လေကြောင်းလမ်းပြများ (NAVIGATORS) နှင့်လေကြောင်းအချက်ပြများ (SIGNALLERS) သင်တန်းများ တက်ရောက်ရန် လျှောက်ထားမှုများ အလိုရှိသည်။

(က) လျှောက်ထားသူတို့ လိုအပ်သော အရည်အချင်းများမှာ

- (၁) အနည်းဆုံး ပညာအရည်အချင်း။ လျှောက်ထားသူသည် ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်မှ ဥပစာဘွဲ့ (သို့မဟုတ်) ဥပစာဘွဲ့ကို သင်္ချာဘာသာ (MATHEMATICS) ဖြင့် အောင်မြင်သူဖြစ်ရမည်။ သို့မဟုတ် အထက်တန်းပြဝိဇ္ဇာအရည်အချင်းနှင့် နိုင်ငံတော်အစိုးရ၏ သက်မှတ်ချက်အရ ဦးစွာသည့်ပညာရပ်မှာ အသိအမှတ်ပြုသည့် အခြားအရည်အချင်းရှိသူဖြစ်ရမည်။
- (၂) အသက်။ အသက်အရွယ်အတိုင်း အားနည်း (၁၀) နှစ် ပြည့်ပြီး ဖြစ်ရမည်။ အရွယ်အကြီးဆုံးအားဖြင့် (၂၅) နှစ်ထက် မကွဲလွန်ရမည်။
- (၃) ကျန်းမာရေး။ အရိုးခံ အထူးသတိထားရန်အားဖြင့်၊ လေတပ်တော် တာဝန်ခံမှုများ ကြည့်ရှုစစ်ဆေးမှုတွင် ကျန်းမာရေး စစ်ဆေးခြင်းတွင် အောင်မြင်ရမည်။
- (၄) စစ်မှု လက်မှုနှင့် သင်္ချာဆိုင်ရာ ပညာအရည်အချင်းများ။ လျှောက်ထားသူသည်၊ ယခင်က အချက်ပြသက်သွယ်ရမည့် တာဝန်ထမ်းဆောင်မှုရှိခဲ့ဖူး၊ သို့မဟုတ် စာတိုက်ကွက်များ၊ ကျေးဇူးအထောက်အပံ့အကူအညီ (P. M. G. CERTIFICATE) သို့မဟုတ် မြို့လေကြောင်းဌာန ဖြစ်ကြောင်းနားဆက်သွယ်ရေး အောင်လက်မှတ်၊ (CIVIL AVIATION WIRELESS OPERATION CERTIFICATE) ရှိပြီးသူများ ကို ပိုမိုအရည်အချင်းပေးသည့် ဖြစ်ကြောင်း။

(ခ) လျှောက်ထားသူတွင် ထည့်သွင်းပေးခြင်းမရှိရမည်။

- (၁) အမည်။ (၂) ရွေးချယ်သည့်နေရာက သက်တမ်း (ပြည့်စုံစွာ ပေါ်ပြရမည်)။ (၃) ရွေးချယ်ရမည့်နေရာ။ (၄) အိမ်ထောင် မှီဖွယ်။ (၅) လူမျိုးနှင့် ကိုယ်စားလှယ်တာဝန်။ (၆) ပညာအရည်အချင်း။ (၇) စစ်မှုလက်မှုပညာ/ပညာ (ပညာရပ်တွင် အထူးသတိထားရန် ကိုယ်စားလှယ်ပေါ်ရမည်)။ (၈) လျှောက်ထားသူသည် ယခင်က အချက်ပြသက်သွယ်ရမည့် တာဝန်ခံမှုများ ကြည့်ရှုစစ်ဆေးမှုတွင် ကျန်းမာရေး စစ်ဆေးခြင်းတွင် အောင်မြင်ရမည်။ (၉) လျှောက်ထားသူသည် ယခင်က အချက်ပြသက်သွယ်ရမည့် တာဝန်ခံမှုများ ကြည့်ရှုစစ်ဆေးမှုတွင် ကျန်းမာရေး စစ်ဆေးခြင်းတွင် အောင်မြင်ရမည်။ (၁၀) လျှောက်ထားသူသည် ယခင်က အချက်ပြသက်သွယ်ရမည့် တာဝန်ခံမှုများ ကြည့်ရှုစစ်ဆေးမှုတွင် ကျန်းမာရေး စစ်ဆေးခြင်းတွင် အောင်မြင်ရမည်။ (၁၁) လျှောက်ထားသူသည် ယခင်က အချက်ပြသက်သွယ်ရမည့် တာဝန်ခံမှုများ ကြည့်ရှုစစ်ဆေးမှုတွင် ကျန်းမာရေး စစ်ဆေးခြင်းတွင် အောင်မြင်ရမည်။ (၁၂) လျှောက်ထားသူသည် ယခင်က အချက်ပြသက်သွယ်ရမည့် တာဝန်ခံမှုများ ကြည့်ရှုစစ်ဆေးမှုတွင် ကျန်းမာရေး စစ်ဆေးခြင်းတွင် အောင်မြင်ရမည်။ (၁၃) လျှောက်ထားသူသည် ယခင်က အချက်ပြသက်သွယ်ရမည့် တာဝန်ခံမှုများ ကြည့်ရှုစစ်ဆေးမှုတွင် ကျန်းမာရေး စစ်ဆေးခြင်းတွင် အောင်မြင်ရမည်။ (၁၄) လျှောက်ထားသူသည် ယခင်က အချက်ပြသက်သွယ်ရမည့် တာဝန်ခံမှုများ ကြည့်ရှုစစ်ဆေးမှုတွင် ကျန်းမာရေး စစ်ဆေးခြင်းတွင် အောင်မြင်ရမည်။ (၁၅) လျှောက်ထားသူသည် ယခင်က အချက်ပြသက်သွယ်ရမည့် တာဝန်ခံမှုများ ကြည့်ရှုစစ်ဆေးမှုတွင် ကျန်းမာရေး စစ်ဆေးခြင်းတွင် အောင်မြင်ရမည်။ (၁၆) လျှောက်ထားသူသည် ယခင်က အချက်ပြသက်သွယ်ရမည့် တာဝန်ခံမှုများ ကြည့်ရှုစစ်ဆေးမှုတွင် ကျန်းမာရေး စစ်ဆေးခြင်းတွင် အောင်မြင်ရမည်။ (၁၇) လျှောက်ထားသူသည် ယခင်က အချက်ပြသက်သွယ်ရမည့် တာဝန်ခံမှုများ ကြည့်ရှုစစ်ဆေးမှုတွင် ကျန်းမာရေး စစ်ဆေးခြင်းတွင် အောင်မြင်ရမည်။ (၁၈) လျှောက်ထားသူသည် ယခင်က အချက်ပြသက်သွယ်ရမည့် တာဝန်ခံမှုများ ကြည့်ရှုစစ်ဆေးမှုတွင် ကျန်းမာရေး စစ်ဆေးခြင်းတွင် အောင်မြင်ရမည်။ (၁၉) လျှောက်ထားသူသည် ယခင်က အချက်ပြသက်သွယ်ရမည့် တာဝန်ခံမှုများ ကြည့်ရှုစစ်ဆေးမှုတွင် ကျန်းမာရေး စစ်ဆေးခြင်းတွင် အောင်မြင်ရမည်။ (၂၀) လျှောက်ထားသူသည် ယခင်က အချက်ပြသက်သွယ်ရမည့် တာဝန်ခံမှုများ ကြည့်ရှုစစ်ဆေးမှုတွင် ကျန်းမာရေး စစ်ဆေးခြင်းတွင် အောင်မြင်ရမည်။

- (၁) အမည်။ (၂) ရွေးချယ်သည့်နေရာက သက်တမ်း (ပြည့်စုံစွာ ပေါ်ပြရမည်)။ (၃) ရွေးချယ်ရမည့်နေရာ။ (၄) အိမ်ထောင် မှီဖွယ်။ (၅) လူမျိုးနှင့် ကိုယ်စားလှယ်တာဝန်။ (၆) ပညာအရည်အချင်း။ (၇) စစ်မှုလက်မှုပညာ/ပညာ (ပညာရပ်တွင် အထူးသတိထားရန် ကိုယ်စားလှယ်ပေါ်ရမည်)။ (၈) လျှောက်ထားသူသည် ယခင်က အချက်ပြသက်သွယ်ရမည့် တာဝန်ခံမှုများ ကြည့်ရှုစစ်ဆေးမှုတွင် ကျန်းမာရေး စစ်ဆေးခြင်းတွင် အောင်မြင်ရမည်။ (၉) လျှောက်ထားသူသည် ယခင်က အချက်ပြသက်သွယ်ရမည့် တာဝန်ခံမှုများ ကြည့်ရှုစစ်ဆေးမှုတွင် ကျန်းမာရေး စစ်ဆေးခြင်းတွင် အောင်မြင်ရမည်။ (၁၀) လျှောက်ထားသူသည် ယခင်က အချက်ပြသက်သွယ်ရမည့် တာဝန်ခံမှုများ ကြည့်ရှုစစ်ဆေးမှုတွင် ကျန်းမာရေး စစ်ဆေးခြင်းတွင် အောင်မြင်ရမည်။ (၁၁) လျှောက်ထားသူသည် ယခင်က အချက်ပြသက်သွယ်ရမည့် တာဝန်ခံမှုများ ကြည့်ရှုစစ်ဆေးမှုတွင် ကျန်းမာရေး စစ်ဆေးခြင်းတွင် အောင်မြင်ရမည်။ (၁၂) လျှောက်ထားသူသည် ယခင်က အချက်ပြသက်သွယ်ရမည့် တာဝန်ခံမှုများ ကြည့်ရှုစစ်ဆေးမှုတွင် ကျန်းမာရေး စစ်ဆေးခြင်းတွင် အောင်မြင်ရမည်။ (၁၃) လျှောက်ထားသူသည် ယခင်က အချက်ပြသက်သွယ်ရမည့် တာဝန်ခံမှုများ ကြည့်ရှုစစ်ဆေးမှုတွင် ကျန်းမာရေး စစ်ဆေးခြင်းတွင် အောင်မြင်ရမည်။ (၁၄) လျှောက်ထားသူသည် ယခင်က အချက်ပြသက်သွယ်ရမည့် တာဝန်ခံမှုများ ကြည့်ရှုစစ်ဆေးမှုတွင် ကျန်းမာရေး စစ်ဆေးခြင်းတွင် အောင်မြင်ရမည်။ (၁၅) လျှောက်ထားသူသည် ယခင်က အချက်ပြသက်သွယ်ရမည့် တာဝန်ခံမှုများ ကြည့်ရှုစစ်ဆေးမှုတွင် ကျန်းမာရေး စစ်ဆေးခြင်းတွင် အောင်မြင်ရမည်။ (၁၆) လျှောက်ထားသူသည် ယခင်က အချက်ပြသက်သွယ်ရမည့် တာဝန်ခံမှုများ ကြည့်ရှုစစ်ဆေးမှုတွင် ကျန်းမာရေး စစ်ဆေးခြင်းတွင် အောင်မြင်ရမည်။ (၁၇) လျှောက်ထားသူသည် ယခင်က အချက်ပြသက်သွယ်ရမည့် တာဝန်ခံမှုများ ကြည့်ရှုစစ်ဆေးမှုတွင် ကျန်းမာရေး စစ်ဆေးခြင်းတွင် အောင်မြင်ရမည်။ (၁၈) လျှောက်ထားသူသည် ယခင်က အချက်ပြသက်သွယ်ရမည့် တာဝန်ခံမှုများ ကြည့်ရှုစစ်ဆေးမှုတွင် ကျန်းမာရေး စစ်ဆေးခြင်းတွင် အောင်မြင်ရမည်။ (၁၉) လျှောက်ထားသူသည် ယခင်က အချက်ပြသက်သွယ်ရမည့် တာဝန်ခံမှုများ ကြည့်ရှုစစ်ဆေးမှုတွင် ကျန်းမာရေး စစ်ဆေးခြင်းတွင် အောင်မြင်ရမည်။ (၂၀) လျှောက်ထားသူသည် ယခင်က အချက်ပြသက်သွယ်ရမည့် တာဝန်ခံမှုများ ကြည့်ရှုစစ်ဆေးမှုတွင် ကျန်းမာရေး စစ်ဆေးခြင်းတွင် အောင်မြင်ရမည်။

လေယာဉ်မောင်းသမား ... ၁၂၀ ၅၂-၆၀ ၁၂၂-၆၀ ၁၂၃-၆၀ ၁၂၄-၆၀

လေကြောင်းလမ်းပြ ... ၁၂၀ ၅၂-၆၀ ၁၂၂-၆၀ ၁၂၃-၆၀ ၁၂၄-၆၀

လေကြောင်းအချက်ပြ ... ၁၂၀ ၅၂-၆၀ ၁၂၂-၆၀ ၁၂၃-၆၀ ၁၂၄-၆၀

လေကြောင်းအချက်ပြ ... ၁၂၀ ၅၂-၆၀ ၁၂၂-၆၀ ၁၂၃-၆၀ ၁၂၄-၆၀

လေကြောင်းအချက်ပြ ... ၁၂၀ ၅၂-၆၀ ၁၂၂-၆၀ ၁၂၃-၆၀ ၁၂၄-၆၀

အလိုရှိသည်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်သား၊ သို့မဟုတ် နိုင်ငံတော်သားအဖြစ် ခံယူသည့် အရည်အချင်းရှိ ပြည်သူများထံမှ တပ်မတော် (လေတပ်)တွင် လေယာဉ်မောင်းသမား (PILOTS) လေကြောင်းလမ်းပြများ (NAVIGATORS) နှင့်လေကြောင်းအချက်ပြများ (SIGNALLERS) သင်တန်းများ တက်ရောက်ရန် လျှောက်ထားမှုများ အလိုရှိသည်။

လျှောက်ထားသူများသည် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်သားဖြစ်ရမည်။ လျှောက်ထားသူများကို မိမိ၏နိမ့်ပညာအရည်အချင်း အသက် အမျိုးအစား၊ လုပ်ကိုင်မှုအရည်အချင်း၊ ပညာအရည်အချင်း အနည်းဆုံး တက္ကသိုလ်ဝင်စာမေးပွဲ အောင်သူဖြစ်ပြီး၊ သို့မဟုတ် အင်္ဂလိပ်-မြန်မာ ၁၀-တန်း အောင်မြင်ရမည်။ လျှောက်ထားသူများကို အောက်ဖော်ပြပါအရည်အချင်းများ ရာထူးအရည်အချင်း၊ ၁၉၅၇-ခု၊ ဧပြီလ ၅-ရက်နေ့ထက် နောက်မကျသောတစ်နေ့ရက်သည်။ မြန်မာစာနှင့် အင်္ဂလိပ်စာတို့ကို တက်သွားသူများကို ပိုမိုအရည်အချင်းပေးမည်။

ရုံး၊ လေယာဉ်မောင်း၊ အချက်ပြသမား၊ အင်္ဂလိပ်စာ၊ အမှတ် ၁၉၅၇၊ အလိုရှိသေး၊ ရန်ကုန်မြို့။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အလိုရှိသေး၊ ကာကွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ စစ်တော်ကချုပ်ရုံး၊ တပ်မတော် နံပါတ် (၄၅)။

- (၁) "ပညာအရည်အချင်း အရည်အချင်းရှိ လမ်းဆောင်လုပ်ငန်း" လုပ်ငန်းအတွက်၊ နိုင်ငံတော်တပ်မတော်များအလိုရှိသည်။
- (၂) တပ်မတော်များကို ဖိလားရာ တပ်မတော် (၃)၊ ဆောက်လုပ်ရေး အင်ဂျင်နီယာတပ်မတော်တွင် ရွေးချယ် ဝင် ပေးသွင်းရန် ရယူနိုင်သည်။
- (၃) တပ်မတော်တပ်မတော်သော လမ်းလမ်းများကို အထက်တန်းပြဝိဇ္ဇာ နှင့် အထက်တန်းပြဝိဇ္ဇာအရည်အချင်းရှိသူသည်။
- (၄) လုပ်ငန်းအတွက် ဆောက်လုပ်ရန်အချိန်မှာ၊ အလုပ်ရန် အချိန်ထုတ် ပြသသည့်ရက်မှ (၃)လ (သုံးလ) ဖြစ်သည်။
- (၅) စပေါ်ငွေအဖြစ် ကျပ် ၁၀၀၀ (တထောင်ကျပ်) ကို တပ်မတော် စာချုပ် ရောင်းသောသူ၏အမည်ဖြင့်၊ ငွေထုတ်မှုအရ ပေးသွင်းပြီး၊ လုပ်ငန်းအချိန်များကို ပူးတွဲထည့်သွင်းရမည်။ နောက်လက်မှတ်များမှ ထည့်သွင်းခြင်းကို လက်ခံလိမ့်မည်မဟုတ်။
- (၆) တပ်မတော်များတွင် တပ်မတော်တပ်မတော်၊ စပေါ်ငွေ ချခံရမှုများကို၊ တပ်မတော်များအရည်အချင်းရှိသူအား ပြန်လည်ပေးမည်။
- (၇) တပ်မတော်များကို ၁၉၅၇-ခု၊ ဧပြီလ (၁၁) ရက်နေ့ (၁၁) နာရီအချိန်တွင် ပြန်လည်ပေးမည်။ တပ်မတော်များကို ကာကွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန စစ်တော်ကချုပ်ရုံးတွင် ထည့်သွင်းရမည်။ သို့မဟုတ်သောတပ်မတော်၊ စာချုပ်အား ပြန်လည်ပေးမည်။ လုပ်ငန်းအမည်နှင့် တပ်မတော်တပ်မတော်၊ ထည့်သွင်းရမည်။
- (၈) နောက်တစ်နေ့သောတပ်မတော်များနှင့် စာတိုက်မှပေးသောတပ်မတော်များကို အလုပ်၊ လက်ခံလိမ့်မည်မဟုတ်။
- (၉) ကာကွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ကာကွယ်ရေးဌာန၊ ဆောက်လုပ်ရေးအဖွဲ့ ဆောင်ရွက်မှု အကြောင်းတရားထုတ်ဖော်ပြသ ပြသသည့်တပ်မတော်၊ သို့မဟုတ် အားလုံးသောတပ်မတော်များကို ပြန်လည်ပေးမည်။
- (၁၀) တပ်မတော်များအရည်အချင်းရှိသူတွင်၊ တပ်မတော်တပ်မတော်မှ လေယာဉ်တာဝန်ဆောင်သူများသည်။
- (၁၁) တပ်မတော်-ကာကွယ်ရေးတာဝန်သည်။ (၇) ရက်အတွင်း အားခံရမှုကို ငွေထုတ်မှုအရ ပြန်လည်ပေးမည်။ ထည့်သွင်းရမည်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အလိုရှိသေး၊ ကာကွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ စစ်တော်ကချုပ်ရုံး၊ တပ်မတော် နံပါတ် (၄၆)။

- (၁) "ပြည်ထောင်စု အရည်အချင်းရှိ လမ်းဆောင်လုပ်ငန်း" လုပ်ငန်းအတွက်၊ နိုင်ငံတော်တပ်မတော်များအလိုရှိသည်။
- (၂) တပ်မတော်များကို ဖိလားရာ တပ်မတော် (၃)၊ ဆောက်လုပ်ရေး အင်ဂျင်နီယာတပ်မတော်တွင် ရွေးချယ် ဝင် ပေးသွင်းရန် ရယူနိုင်သည်။
- (၃) တပ်မတော်တပ်မတော်သော လမ်းလမ်းများကို အထက်တန်းပြဝိဇ္ဇာ နှင့် အထက်တန်းပြဝိဇ္ဇာအရည်အချင်းရှိသူသည်။
- (၄) လုပ်ငန်းအတွက် ဆောက်လုပ်ရန်အချိန်မှာ၊ အလုပ်ရန် အချိန်ထုတ် ပြသသည့်ရက်မှ (၃)လ (သုံးလ) ဖြစ်သည်။
- (၅) စပေါ်ငွေအဖြစ် ကျပ် ၁၀၀၀ (တထောင်ကျပ်) ကို တပ်မတော် စာချုပ် ရောင်းသောသူ၏အမည်ဖြင့်၊ ငွေထုတ်မှုအရ ပေးသွင်းပြီး၊ လုပ်ငန်းအချိန်များကို ပူးတွဲထည့်သွင်းရမည်။ နောက်လက်မှတ်များမှ ထည့်သွင်းခြင်းကို လက်ခံလိမ့်မည်မဟုတ်။
- (၆) တပ်မတော်များတွင် တပ်မတော်တပ်မတော်၊ စပေါ်ငွေ ချခံရမှုများကို၊ တပ်မတော်များအရည်အချင်းရှိသူအား ပြန်လည်ပေးမည်။
- (၇) တပ်မတော်များကို ၁၉၅၇-ခု၊ ဧပြီလ (၁၁) ရက်နေ့ (၁၁) နာရီအချိန်တွင် ပြန်လည်ပေးမည်။ တပ်မတော်များကို ကာကွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန စစ်တော်ကချုပ်ရုံးတွင် ထည့်သွင်းရမည်။ သို့မဟုတ်သောတပ်မတော်၊ စာချုပ်အား ပြန်လည်ပေးမည်။ လုပ်ငန်းအမည်နှင့် တပ်မတော်တပ်မတော်၊ ထည့်သွင်းရမည်။
- (၈) နောက်တစ်နေ့သောတပ်မတော်များနှင့် စာတိုက်မှပေးသောတပ်မတော်များကို အလုပ်၊ လက်ခံလိမ့်မည်မဟုတ်။
- (၉) ကာကွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ကာကွယ်ရေးဌာန၊ ဆောက်လုပ်ရေးအဖွဲ့ ဆောင်ရွက်မှု အကြောင်းတရားထုတ်ဖော်ပြသ ပြသသည့်တပ်မတော်၊ သို့မဟုတ် အားလုံးသောတပ်မတော်များကို ပြန်လည်ပေးမည်။
- (၁၀) တပ်မတော်များအရည်အချင်းရှိသူတွင်၊ တပ်မတော်တပ်မတော်မှ လေယာဉ်တာဝန်ဆောင်သူများသည်။
- (၁၁) တပ်မတော်-ကာကွယ်ရေးတာဝန်သည်။ (၇) ရက်အတွင်း အားခံရမှုကို ငွေထုတ်မှုအရ ပြန်လည်ပေးမည်။ ထည့်သွင်းရမည်။



★ BURMAN DAILY NATIONAL REPORTER ★

# German Democratic Republic



LEIPZIG SPRING FAIR 1957.

Colour-Weaving-Automaton, type ES IVB VEB Webstuhl-  
bau Textima Neugersdorf.

## COTTON WASTE BLANKETS

The main centre of the German coarse yarn industry is Kirschau in Saxony. A great many factories in this district are disposing of spinning and weaving-mills, printing—and dyeing-works of their own, where the raw material is being manufactured in ready-made products.

Blankets and scrubbing-cloths, towels, polishing-cloths, dusters, net-cloths and tissues for technical purposes are produced there and meet with the approval of all the buyers in Europe and many overseas countries.

The blankets, vivid with attractive colours, are adapted to the character of the various countries and even enjoy a special popularity in the tropics. There are many qualities for your choice including light plain cotton waste blankets with multi-coloured headings, light coloured printed blankets, produced of cotton waste with finished animal designs, coloured striped coarse yarn blankets with and without prints, cotton waste blankets, coloured, checked and in Jacquard execution furthermore highly qualified heavier coarse yarn blankets, plain, with headings, charmingly coloured stripes or checked patterns, and jacquard wovan designs. It is no exaggeration to say that the manifold well harmonizing lively colour assortment of these printed or coloured wovan blankets can hardly be surpassed.

Scrubbing-clothes are available with linen weave and waffle weave, thus easily absorbing water, in twisted warp execution or twill weave being outstanding for their extremely high durability. You may also take your choice from our abundant

ant collections of dish-clothes, towels, polishing-cloths, dusters, and net-clothes.

We can also offer you coarse yarn linings in different colours for the confection and professional clothing industry and linings for the glove industry.

Carded spun rayon blankets are being manufactured by the industries in Cottbus and Forst and in western Saxony, dating back a long time and attaining its present reputation thanks to an old tradition and valuable experience.

Besides plain carded spun rayon blankets of different qualities with a certain woollen percentage in various colours with headings and blankets, carded light and weight in coloured checked designs for overseas heavy carded spun rayon blankets of excellent quality plain blankets, checked, multi-coloured as well as blankets, double execution, chequered pattern, are being produced according to every purpose and to the individual demands of the people of every country.

The shades, varying from the darkest ground colours up to the fine tender pastel tints, are of artistic taste always up to date and available in a delightful wide choice. The weight, whether light or heavy, corresponds to the application of the commodity, and to the pretensions of the clients.

Finally, we have to give particular attention to the "antirheumatic" blanket, made of 100% PeCe-fibres, excelling by its antirheumatic characteristics and being appreciated already by famous scientists and medical specialists.

(See col. 5 bottom)

## FULLY FASHIONED COTTON TISSUES EX NEUGERSDORF SAXONY

The district of Neugersdorf, being situated in the beautiful Lausitzer Gebirge, owes to a permanent development of the textile industry in part to its position on the Czech-Slovakian border.

With the trade-mark "Buntspecht" ex VEB Buntweberei and Farberei are well introduced in Germany and abroad and are attracting the attention of the whole world.

In this line, the poplins for shirts, blouses, and pyjamas, produced of the finest twisted cotton yarns

LEIPZIG SPRING FAIR 1957  
Recently Developed Machines for Tulle Production  
VEB-Tull-Maschinenbau Karl-Marx-Stadt.

and excelling by their non-shrinkage and by their marvellous mercerized quality represent remarkable, stylish novelties in various solid colours, with charming modern weaving effects.

The latest collection comprise pyjamas prints of 100% cotton with up to a date striped designs, in colours absolutely light resistant and just as wonderful as before after washing, croise-finettes-flanel for night-dresses, interior teased, in a wealth of prints "mille fleurs" in solid colours, with childrens motives, well tuned in the most tender pastel ground shades. The excellent cost poplins an gaberlines—shot tafetta, of approved quality in the width of 140 cm. are also enjoying a special popularity. Highest durability, modern solid colours, complete finish, and non-shrinkage are the most salient features of these impregnated and mercerized poplins and gaberlines. They are particularly appreciated for garments, sporting and rainwear.

Thanks to the rich and valuable experience in weaving and dyeing and to the decade long tradition in the manufacture of cotton tissues, the "Buntspecht" products are giving entire satisfaction with regard to both, taste and quality. Messrs. VEB Buntweberei und Farberei Neugersdorf will also exhibit their products on the Leipzig Spring Fair next in the Ringmessen-schaus, and we convinced that they will arouse your keenest interest.

## Cotton Waste Blankets (Contd. from col. 2)

Everyone in the coarse yarn industry is doing his utmost to constantly enrich the "father" collections by tasteful designs and modern shades and to give entire satisfaction to the buyer's luxurious pretensions.

## SUITINGS AND FABRICS

for dresses and blouses of

excellent quality

worsted spun rayon tissues,

species cotton, art silk tissues,

coarse yarn blankets.

(sleeping blankets)

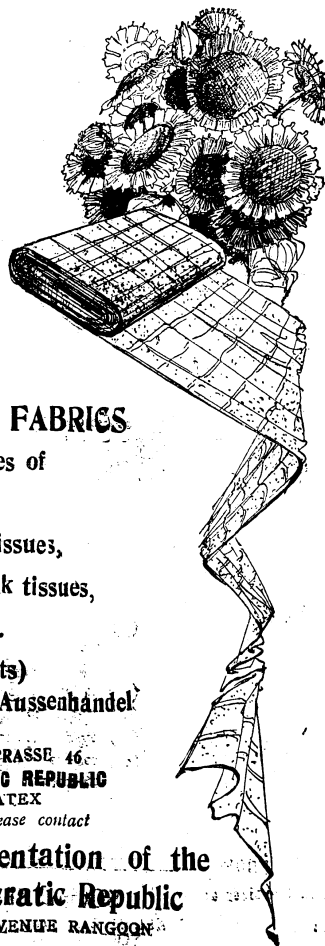
Deutscher Innen-und Aussenhandel  
TextilBERLIN W. 8, BREHNSTRASSE 46  
GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC  
TELEGRAM DIATEX

For further particulars please contact

The Trade Representation of the  
German Democratic Republic

12, UNIVERSITY AVENUE RANGOON

Phone North 526







April 13, 1967

THE BURMANSHINGOYAN SUPPLEMENT

# NEW YEAR FELICITATIONS

FROM THE PRESIDENT AND THE PEOPLE OF THE

## German Democratic Republic

TO THE PRESIDENT AND THE PEOPLES OF THE

## UNION OF BURMA

★ ★ ★

### LEIPZIG—CENTRE OF POLYGRAPHICAL INDUSTRY

STAT

Since centuries Leipzig is the centre of the polygraphic industry. Although the war with its air raids created many a gap, reconstruction, restoration as well as new building took place since. This is where you find the buildings of the offset printing and book binding works renowned at home and abroad. If you open the book case of a German reader and take out a book, scrutinising for once not title or author but the place of its origin, you will read in the majority of cases printed in Leipzig. The same will happen if you

orders requiring high quality continuously come in from all parts of the world. The printing of scientific works and mathematical formulas are a special tradition of Offizin Andersen Neve as well as of Leipziger Druckhaus. In printing in foreign languages the Druckerei Tribuene take the first place. Single and multi-coloured illustrations in periodicals and books testify time and again the mastery of the skilled workers of the graphical industry. The print of paintings requires true to life reproduction. The nationally owned publi-



3 - Page Two - Cylinder Rotary Machine—a PLAMAG Product

#### PLAMAG MACHINES FOR GREEK NEWSPAPER

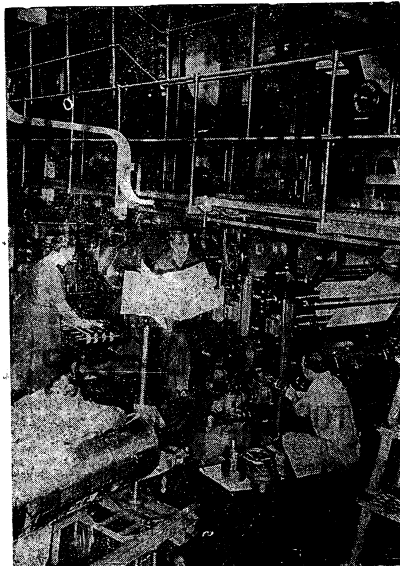
A 32-page two-colour rotary machine built by the Plauen Druckmaschinenwerk PLAMAG, Plauen (Vogt.), arrived in Greece in September. The well known Athens daily paper "Apostrofismos" will be printed on this machine.

In Greece newspapers are usually illustrated with multicoloured pictures. To satisfy this requirement the newspaper rotary machine supplied by the Plauen Druckmaschinenwerk PLAMAG is able to print thirty two pages sixteen full-colour and sixteen mono-colour. In addition to its four printing units the machine has been equipped with six multicolour printing units designed in such a way as to satisfy highest requirements of ink distribution and ink-roller contact with the plates.

Thus first-class newspaper printing is guaranteed. Novel folding and delivery attachments, developed by the experienced designers of the Plauen Printing machine works, ensure precision folding and cutting.

In order to extend the applicability of the machine, gluing devices have been built-in enabling the gluing of the paper in the fold. A special stereo unit attachment for producing the printing plates completes the machine.

Export by: DWV Deutsche Waren-Vertriebsgesellschaft mbH, POLYGRAPH EXPOR, Berlin W. 8, Friedrichstr. 61-62.



EIGHT-COLOURED LETTER PRESS ROTARY MACHINE

glance through the music case, Leipzig is recognised by the whole of Europe as leading in music embossing and printing.

But even if you look at the grammar of an oriental language or a handbook of chemistry or a work of mathematics you often find the name of Leipzig as the place of origin; for in the sphere of scientific print Leipzig is also leading in Europe. That is why special

shing house of E. A. Seemann with its reproduction of paintings is known the world over. These reproductions are printed mostly in three or four-coloured book print in Leipzig printing houses. The successes of the reproduction techniques are only made possible by the close co-operation of chemographic and printing works. In the majority of cases both departments, including photography, are united in

one plant.

Offset printing is mainly used for multi-coloured wrappings, labels etc. Offset printing conquers new fields all the time, as for instance, the production of large size single and multi-coloured posters requiring large editions. The Leipzig factories own single and multi-coloured sheet machines as well as rotary printing presses. The offset machines constructed and built by the nationally owned polygraphic machine building industry are amongst the finest on the world market as regards their graphical performance, exactitude in feeding and output.

The print of illustrations comes into the sphere of work of the letter press. Illustrated periodicals as well as books, prospectus and catalogues are predominantly printed in Leipzig on sheet and roller presses. An eight-coloured letter press rotary machine of the Leipzig letter press firm of "Druckhaus Leipzig" runs almost exclusively for the export of coloured newspapers and periodicals. This machine is fitted with an electronic register control.

One of the most important special firms in Leipzig, the "Deutsche Wertpapierdruckerei" does the printing of documents, securities, coupons, shares, stamps, bank notes and similar products.

The print of securities can be done in the multi-colour in the known methods such as book print, offset or letter press. Depending on the importance of the securities concerned they may also be done as copper prints. Owing to the highly specialised makes this factory produces a great deal for exports.

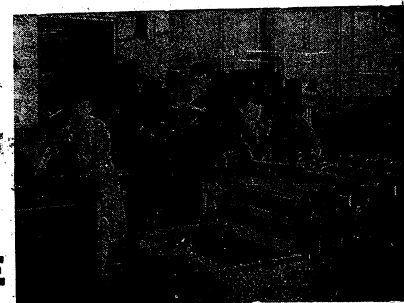
No less important in the cartographic production. The task of cartographic consist in printing single or multi-coloured land or sea maps or even complete atlas volumes. The specialties of cartographic work consist mainly in the difficult scaling, the toning of various landscapes or in the relative correct proportional division of the map sections. The various maps are printed in offset. Experts the world over pay great tribute to the Leipzig cartographic production.

Leipzig takes great care to train a continuous flow of qualified polygraphical workers. The apprentices are trained in the "Otto Grotewohl" factory vocational training centre. While actually engaged in production they learn professions like compositor, bookbinder, chemographer or stereotypist. Among the 450 apprentices there are youths from the Korean Peoples Democratic Republic, the Republic of Syria as well as from other countries.

The engineer-technical staff is trained at the "Otto Grotewohl" engineering college. Complete apprenticeship or corresponding practical work as skilled worker are the conditions for immigration to a three-year study course. The college teaches book printing, offset printing, letter press printing, reproduction, photography and industrial book binding. During the past ten years the college trained Soviet, Polish and Greek specialists as well as youths from Hungary and Czechoslovakia. During the coming term the number of foreign students will probably increase to such an extent that the directorate contemplates the institution of separate classes for foreigners.

All this goes to show the importance of Leipzig as a centre of book printing. All the employees of the Leipzig polygraphic industry consider it their greatest task and highest duty to uphold their good reputation in the future

as well and to spread valuable ideas the world over by way of the printed word and thus to contribute to understanding and friendship between the nations.



SECTION OF "OTTO GROTEWOHL" FACTORY, VOCATIONAL TRAINING CENTRE

## THE TRADE REPRESENTATION OF THE GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC

12, UNIVERSITY AVENUE, RANGOON.

THE BURMAN THINGYAN SUPPLEMENT

APRIL 13, 1957

# GREETINGS TO OUR PATRONS

MAY THIS WATER FESTIVAL BE THE HARBINGER OF PEACE & PROSPERITY IN THE NEW YEAR, FOR THE UNION OF BURMA AND TO ALL OUR PATRONS.

Please let us solve your question of "Foreign Procurement" for all your Requirements of Machineries, Diesel Engines, Electric Generating Sets, Mechanical and Electrical Equipments and appliances etc, etc, etc, etc.

We Handle From A Pin To A Battleship Through A Network Of Our Business Associates All The World Over

## Here are Some Unique & Distinguished Agencies of Ours

- |  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| 1. Prefabricated Building Materials:—<br>(British Make)  | for Buildings, Godowns, Storage Racks  | 5. "Unicorn" Super Electric Irons. (British Make)<br>750 Watts. AC or AC/DC. | The only iron that has its Heat Control Indicator shown in the Burmese Language.           |
| 2. Portable "Flexboard Roads and Track Roads:—<br>(British Make)   | for Defence Forces, Local Bodies and Government Boards & Corporations.   | 6. "Sichrome" Tools. Spanners & Sockets<br>(Australian Make)                 | The only quality tools with an Unconditional Guarantee.                                    |
| 3. Portable "NUMAX" Inflatable Rubber water Tanks and Huts. (Different sizes.)<br>(British Make)   |  | 7. AUTOPACKAGING, fully automatic machines.                                  | The manufacturers' Design Staff welcomes opportunity of solving any packing problem.       |
| 4. Galbestos Protected Metal (Plain & Corrugated)<br>in two colours, Black and Maroon, 18, 20, 22 and 24 Gauge. Complete with Fasteners, Flashings, panelling steel sheets treated to and Fibre Cements. Pre-cast Bitumen Filters and Ventilators.<br>(British Make) | Everlasting & indestructible, roofing, walling, flooring and panelling steel sheets treated to four different processes of zinc, asbestos felt, bitumen and outer waterproof coatings. | 8. "Asopan" Paints, Varnishes & Distempers.<br>(British Make)                | The paints that have the distinction of 140 factories manufacturing them all over England. |

For Full Particulars And Trade Literatures Please Write To:-

## United Burmese Engineers (Trading) Co.,

301-303, Mogul Street, Rangoon.

Telegrams:- "UBECO"

Telephone South 424.

## GALBESTOS PROTECTED METAL—GPM

GPM is the improved protected metal—the result of forty years of research and experience in the manufacture of protected metal—for roofs and side walls of all types of industrial structures. The inherent qualities of steel—light weight and great strength—plus the Galbestos method of bonding surface protection, makes it the most modern of building materials.

The core of a GPM sheet is steel, permitting long sag-free spans, economical construction and ease of handling.

The steel core sheet is given a zinc coating. Although in itself zinc is a protective layer, in GPM its primary function is adhesive.

While the zinc is still in a molten state, asbestos felt is pressed on to it, squeezing the fibres of the felt into the molten zinc.

The protective asbestos felt layer is impregnated with a special bitumen solution then a tough outer waterproof bitumen coating is applied which further resists corrosive influences.

The steel-zinc-asbestos felt-bitumen bond is so firm that the protective layers blend into a single unique material—GALBESTOS PROTECTED METAL—GPM.

### AUTOPACKAGING

Our wide range includes fully automatic machines for:-

Weighing, Filling, Bag Packaging, Cartoning, Tin Filling, Ampoule Weighing, Ampoule Filling & Sealing, Ampoule Cutting, Vial Filling & Capping, Screw capping, Cellophane Wrapping, Strip Tabletting, Tablet Counting, Satchel Making, Autopackers for seeds, Powders, Tablets etc. etc.

### Specifications.

Height.	Width.	Depth.	Case Size.	Shipping Weight.
27"	18 1/2"	23 1/2"	32" x 32" x 40"	520 lbs.

### Unicorn "Super" Thermostatic Heat Controlled Irons

750 Watts, AC only or AC/DC.

5 lbs. weight. Strongly constructed. Beautiful heavy chromeplate. Also available in Heat Resisting Enamel Finish. Colours: cream, green, pink. Streamlined cool plastic handle with pilot light. Heat indicator in English or Burmese as required. 7 1/2 feet flex mounted in tapered rubber sleeves. Individually cartoned.

TRUVOX Tape Recording Equipment.

TRUVOX Loudspeakers and Public Address Equipment.

TRUVOX Floor Maintenance Equipment.

Nominal weights of GPM sheets in lbs. per lineal foot

18 G - 7.2 lbs.

20 G - 6.2 lbs.

22 G - 5.0 lbs.

24 G - 4.2 lbs.



THE BURMAN THINGYAN SUPPLEMENT

APRIL 13, 1957

STAT

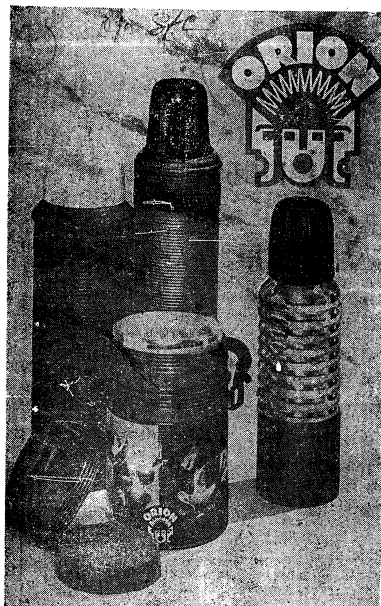
# PEOPLES' REPUBLIC OF HUNGARY

Extend The Best Wishes To The President & Peoples Of

## THE UNION OF BURMA

For A Peaceful & Prosperous New Year

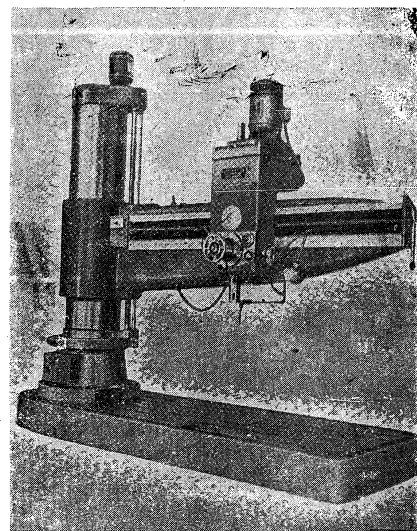
★ HUNGARIAN OFFERS ARE QUALITY PRODUCTION ★



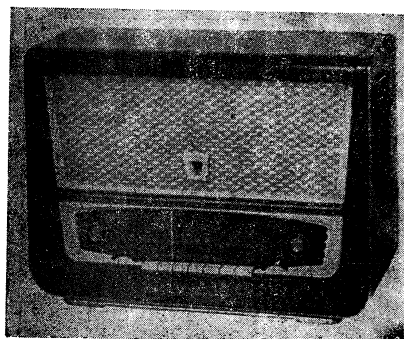
ORION FLASKS



RAILCAR TRAIN



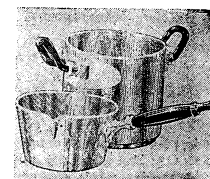
RADIAL DRILLS



RADIO



MOTOR BUS



HOUSEHOLD ALUMINIUM GOODS

**AGRIMPEX,**  
P.O. Box 278, Budapest 62.  
Cables: Agrimpex, Budapest.  
Exports: Cereals, Wheat,  
Floor Wheat, Germs, Vegeta-  
ble Oils, Sugar and Malt.  
Imports: Grains, Animal  
Fats, Oilseeds, Beans and  
Pulses.

**ARTEX,**  
P.O. Box 167, Budapest 62.  
Cables: Artex, Budapest.  
Exports: Costume,  
Jewellery, Porcelainware,  
Curios, Handwoven Rugs,  
Sports Requisites, Toys,  
Brushware, Playing Cards  
and Chess Sets.

**CHEMOLIMPEX,**  
P.O. Box 248, Budapest 62.  
Cables: Chemolimpex,  
Budapest.  
Exports: Organic and  
inorganic industrial chemi-  
cals, Acids, Auxiliaries for  
the Textile industry, Print-  
ing Industry, Foundries etc.  
Lacquers, enamels and  
paints, and all Chemicals

**ELEKTROIMPEX,**  
P.O. Box 296, Budapest 62.  
Cables: Elektro, Budapest.  
Exports:  
Light and Light fittings,  
Telephones and telephone  
sets, Radios, parts and  
accessories, Sound equip-  
ment, Special clocks, 16 mm  
Sound film, Spectacle lenses.

**FERUNION,**  
P.O. Box 21, Budapest 51.  
Cables: Ferunion, Budapest.  
Exports:  
Bicycles and parts, Sewing  
machines, Tools and Imple-  
ments, Lampware and  
Pressure stoves, Glass and  
classware, Sanitary fittings,  
Building materials, Domestic  
Hardware and Textile  
machinery accessories.

**HUNGAROTEX,**  
P.O. Box 103, Budapest 51.  
Cables: Hungarotex,  
Budapest.  
Exports:  
Cotton, Rayon, Woollen  
Piece goods, Hemp products,  
Canvas and Tarpaulins,  
Bookbinding Cloths, Ropes  
and Cordage, Artificial  
Leather and Cloth, Cotton  
Waste Blankets.

**KOMPLEX,**  
P.O. Box 36, Budapest 51.  
Cables: Komplex, Budapest.  
Exports:  
Industrial Machinery for  
all purposes, Power and  
Hydraulic Plants, Designing  
and construction of bridges  
and railways and all types of  
public buildings.

**LIGNIMPEX,**  
P.O. Box 323, Budapest 62.  
Cables: Lignimpex,  
Budapest.  
Imports: Timber, Veneer-  
logs, Sawn Softwood,  
Pitprops, Sleepers and sawn  
Hardwood.

**METALIMPEX,**  
P.O. Box 330, Budapest 62.  
Cables: Metalimpex,  
Budapest.  
Exports: Iron and Steel  
Rails, Girders, Bars, Sheets,  
Plates, Aluminium sheets,  
Strips and castings, Steel  
Tubes.  
Imports: Ores, Non-ferrous  
metals, Ferro-alloys etc.

**METRIMPEX,**  
P.O. Box 202, Budapest 62.  
Cables: Instrument,  
Budapest.  
Exports: Medical and  
surgical instruments, appar-  
atus and appliances, Electro-  
medical apparatus, X-Ray  
apparatus, Electrical measur-  
ing instruments, and all  
Scientific & Surgical Instru-  
ments.

**MINERALIMPEX,**  
P.O. Box 130, Budapest 62.  
Cables: Mineralimpex,  
Budapest.  
Exports: Fuel Oils  
Petroleum products, Industrial  
Oils and Greases, Motor  
Fuels, Mining Products,  
Firebrick and Fireclay.

**MOGURT,**  
P.O. Box 249, Budapest 62.  
Cables: Mogurt, Budapest.  
Exports: Automobiles,  
Buses and Commercial  
Vehicles, Motorcycles and  
Sidecars, Automobile parts  
and accessories, Garage and  
Service equipment.

TEL.: - S. 877

FOR FULL PARTICULARS PLEASE CONTACT  
**TRADE COMMISSION FOR THE  
PEOPLES REPUBLIC OF HUNGARY**  
NO.16, KOMIN KOCHIN ROAD (CHURCHILL ROAD)

OFFICE HOURS.  
8-30 a.m. to 2 p.m.

APR 13, 1957

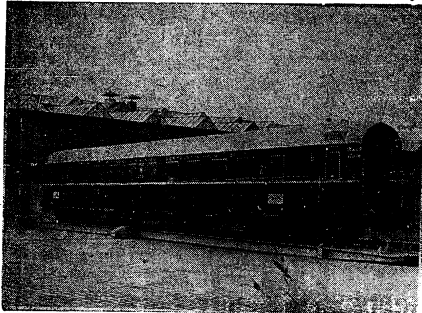
THE BURMAN THINGYAN SUPPLEMENT

# POLISH PEOPLES REPUBLIC NEW YEAR FELICITATIONS

TO ALL THE PEOPLES IN THE UNION OF BURMA



## Poland Produces And Exports A Very Wide Range Of Modern Machinery And Equipment As Well As A Huge Assortment Of Consumer Goods



### THE "PAFAWAG" WORKS IN WROCLAW:

The "Pafawag" works in Wroclaw are manufacturing railway carriages, freight cars and sleeping-cars. A big part of the works' production is destined for export. Recently the "Pafawag" works have finished the realisation of 2,500 freight-cars for India.

Building materials such as steel and iron bars and profiles, and rolling mill products, cement, window glass (plain and ornamental).

Textiles such as cotton, woollen, artificial fibre, linen, jute and rayon.

All kinds of organic chemicals, pharmaceuticals, dye stuffs, paints and varnishes.

Scientific, laboratory, optical measuring and weighing apparatus and equipment, surgical, veterinary and dental instruments and surgery equipment.

Cinema and photographic equipment, musical instruments, sports equipment, tools and gauges.

Toys—metal, wooden and plastic and artistic regional products.

Foodstuffs such as fresh, frozen tinned meat and fish, dairy and farm products, fruits—fresh and dried, sugar, fruit and vegetable preserves, jams, confectionery, chocolates.

Leather and rubber goods, textile and rubber footwear, newsprint, printing and writing paper, grease proof wrapping paper, technical industrial paper, stationery, photographic papers, X-ray films and photographic films, domestic and office furniture hard-board and soft board, pre-fabricated houses and barracks, matches, crystal glassware, porcelain, domestic and hotel-ware, sanitary, earthenware and so on.

### Complete plants For:-

Machine; metallurgical, food, wood, paper, textile, and mining industries.

Construction of:- Bridges, road, rails and Power Distribution net-works etc.

Marine & River Transport:- Cargo vessels, tugs and Barges,

Rolling Stock:- such as Locomotives, passenger cars, goods wagons, cisterns and others.

Machine Tools for metals and woods.

Land Transport:- such as Passenger Buses, Trucks, Motor cars, Tractors, Motorcycles & Bicycles.

Textile Machinery for Cotton, Wool and Rayon.

Mining Equipment for Coal and Ore Mines.

Electrical Equipment.

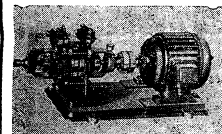
Building & Stone Crushing Machines.

Machinery for Food Processing, Chemical, Paper and other industries.

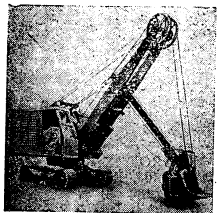
Cranes, Hoisting and Conveying Equipment.

Drilling Plant and Equipment.

Gas-Welding and Metal cutting Equipment.



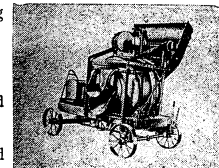
D. Self-Priming Rotodynamic Single Or Multi-Stage Side-Inlet Horizontal Pumps



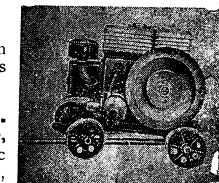
Excavator with forward shovel attachment cap. 0.5, m 3



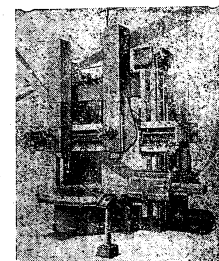
POLAND is exporting its goods through three big ports—GDYNIA, GDANSK & SZCZECIN



Mixture Machine



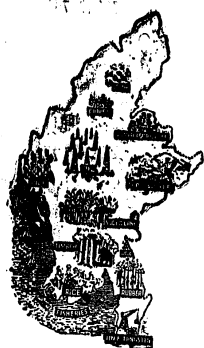
The WSM D-11 Diesel Engine is a 4-stroke, horizontal, 1-cylinder engine with a turbulence chamber located beneath the exhaust valve. A replaceable "wet" cylinder liner and a replaceable exhaust valve seat facilitate repair and extend the life of the engine. A characteristic feature and simultaneously an advantage of this engine is its compactness.



Double column vertical Boring and Turning mill with Hydraulic Control and Preselection type 2 KLE.

FOR FURTHER PARTICULARS KINDLY CONTACT  
**THE COMMERCIAL ATTACHE**  
**POLISH EMBASSY**

111, THOMPSON STREET, RANGOON.



★ BURMAN DAILY NATIONAL REPORTER ★

# Polish People's Republic

## Messrs. CIECH Ltd.,

IMPORT and EXPORT of CHEMICALS  
Warszawa, 12 Jasna, Poland, P.O. Box 343.

THE SOLE EXPORTERS OF CHEMICALS, INVITE  
THE BURMESE IMPORTERS TO SUBMIT THEIR  
FAVOURABLE ENQUIRIES FOR THE POLISH  
ORIGIN BEST QUALITY CHEMICALS AVAILABLE  
AT VERY COMPETITIVE PRICES.

These Are The Chemicals Mostly Exported Throughout The World:

Inorganic Chemicals	Miscellaneous Products	Organic Chemicals	Carbon Products	Dyestuffs, Pigments, Paints Petroleum and Coal
Aluminium-potassium sulphate	Pharmaceuticals	Accelerators; D, DM, M	Acidproof Linings	Acid Dyestuffs
Aluminium sulphate	Laboratory chemicals	Acetic acid	Anode Compound	Acid-Chrome Dyestuffs
Ammonium bicarbonate	Aromatics and Essential Oils	Active charcoal	Arc Lamp Carbons	Direct Dyestuffs
Ammonium chloride	Mining Explosives:	Aniline	Battery Carbons	Helion Dyestuffs
Arsenic metal	Dynamites	Betanaphthol	Carbon Compounds and Cements	Lake Dyestuffs
Arsenic oxide	Detonators	Colophony	Carbon Electrodes	Leather Dyestuffs
Calcium carbide	Igniting Cords	Dichlorotane	Furnace Linings	Sulphur Dyestuffs
Calcium chloride	Ammunition for hunting:	Dinitrotoluene		Union Dyestuffs
Caustic potash	Smokeless powder	Ethylacetate		Yat Dyestuffs
Caustic soda	Cartridges	Ethylaniline		Nigrosines
Chromium oxide	Shot	Ethyl ether		Lithopone
Phosphorus oxides	Percussion caps	Formaldehyde 40%		Ultramarine
Potassium chlorate	Insecticides	Gelatine		Zinc Oxide
Potassium nitrate	Bakelite products	Hexamethylenetetramine		Pigment Black for Lacquer
Soda ash	Paraffin candles	Methanol		Paints and Enamels
Sodium bicarbonate		Oleone		
Sodium bichromate		Orthotolidine		
Sodium nitrate		Oxalic acid		
Sodium nitrite		Paradichlorobenzene		
Sodium sulphide		Pentaerythrite		
Sodium thiosulphate		Phenylbetanaphthylamine		
		Phthalic anhydride		
		Salicylic acid		
		Stearine		
		Trichlorethylene		
		Turpentine		

The detailed offers for prompt delivery of

**Soda Ash, Acetic Acid, Carbon Black, Zinc Oxide, Acid Sulphuric Pure**  
are being available at the

**POLISH COMMERCIAL ATTACHE'S OFFICE,**

111, THOMPSON STREET, RANGOON.

**POLISH FOREIGN TRADE COMPANY "PAGED"**

WARSAWA,  
BRACKA 4.

IS IN A POSITION TO DELIVER YOU FROM STOCK FIRST QUALITY GOODS AS HEREUNDER:

Newsprint in reels & sheets

Carbon paper "DELFIN" for typewriter

Photographic papers "FOTON", different  
grades: 'Brom', 'Chlor B', and 'Chlor'  
Positive motion picture film aceto  
"FOTON"

Woodfree writing paper

Carbon paper "KRAK" for pencil

Cut sheet X-ray films "FOTON"  
Drawing instruments

Crepe-paper: white & coloured

School pencils "ATOS"

School books

### Important Notice For Visitors To XXVth International Fair In Poznan!!!

In order to cope with an increased traffic between all European capitals and Poznan International Fair which is to be held between  
9TH AND 23RD JUNE 1957

there will be special K.L.M. planes on 6th, 9th, 11th and 13th June linking Amsterdam and Poznan, guaranteeing a quick and comfortable flight  
for thousands of businessmen, industrialists, tourists and journalists.

The return flights from Poznan to Amsterdam by K.L.M. will take place on 16th, 18th, 20th and 23rd June.

FOR FURTHER DETAILS AND INFORMATION PLEASE CONTACT THE

**COMMERCIAL ATTACHE, POLISH EMBASSY,**

111 THOMPSON STREET, RANGOON.

PHONE M.617

# U. S. Runaway Guided Missile In Outer Space

## May Hit Moscow Or Manhattan

THE New York Daily News reported today that a US Atlas guided missile escaped from control a few days ago and has reached outer space.

The news, in a Washington dispatch, quoted "top sources" for its report adding "the Air Force says positively and flatly no—as is to be expected."

The "top sources" were quoted as saying the missile was powered by a new type of fuel that exceeded all expectation and was now circling the earth at an unknown height.

The missile might come down and hit Moscow or Manhattan, the news reported, or it might ruin itself up completely as it descended through the atmosphere.

The news quoted its sources as saying the Atlas was fired from Patrick Air Force base in Florida and reached a speed of 25,000 feet a second. "The last estimates are that the thing has gone several times around the world and has been tracked all the way," the news quoted its sources as saying. "We don't know what will happen next."

—Reuter (INB)

## BREATHING SPACE FOR ISRAEL

London, March 30—Mr. Elihu Elath, Israel's Ambassador to Britain, said here tonight that during the recent Sinai campaign, the Israeli Army had destroyed a great part of the Egyptian army, "thus promoting our own security at least for some while to come."

"And we have opened fresh avenues to better understanding of our legitimate claim and—what is no less important—our capacity to defend our rights in the Gaza strip and the Gulf of Aqaba, should anyone challenge them again," he said.

Mr. Elath was addressing the 56th annual conference of the Zionist Federation of Great Britain and Ireland.

He said that quite aside from the effects on Israel's own moral of those "epic four days of the Sinai campaign," Israel had gained immense prestige throughout the free world, as a determined and united nation with a magnificent and gallant army. "Our stock had never stood higher," he said.

Mr. Elath said that while Israel, on its side, would do all it could to fulfil its obligations under the United Nations Charter, "we shall, also on the same basis, reserve to ourselves the right of self-defence. We shall certainly exercise it only when all other means have been exhausted, and when our interests, and indeed our very existence, are clearly in mortal danger."

—Reuter (INB)

## MOST FAVOURED NATION TREATMENT

—O—  
India And Japan To Extend Agreement

Tokyo, March 30.—Japan and India today agreed to extend for a further six months a provisional agreement granting most favoured nation treatment in trading, entry, and stay between the two countries.

The original agreement was signed in 1952.

The Foreign Office here said the Governments of Japan and India will open negotiations for conclusion of a commercial treaty during the early months of 1958.

## JARRING LEAVES FOR KARACHI

New Delhi, March 30—Mr. Gunnar Jarring, United Nations representative on Kashmir, left here this evening for Karachi after a week of discussions with Indian government officials on Kashmir.

Mr. Jarring told reporters at the airport that he was not going to say anything about his mission.

He declined to answer when asked if he would be returning to Delhi before proceeding to New York. When a correspondent asked if he had asked the Security Council for an extension of his April 15 deadline to submit his report on the Kashmir issue, Mr. Jarring said: "The Security Council resolution says I am going to report on April 15. It stands as it is."

Mr. Jarring this morning had joint discussions with Mr. V. K. Krishna Menon, India's Minister without portfolio, Mr. N. K. Pillai, Secretary-General of the External Affairs Ministry, and Mr. D. Desai, Commonwealth Secretary. The talks lasted 75 minutes.

In the afternoon he met the Prime Minister, Mr. Nehru for 30 minutes—his fourth meeting with Mr. Nehru since his arrival in Delhi on March 23.—Reuter (INB)

## DAWN SWOOP ON LONDONDERRY

Londonderry, Northern Ireland, March 30—

Hundreds of police, marine commandos and naval servicemen detained 20 men and seized quantities of arms, ammunition and explosives in a dawn swoop on 100 houses in Londonderry today.

During the four-hour raid, a house in the old city's nationalist quarter was surrounded while a party of police broke down the door. After tearing up floorboards they found arms and gelignite in a cupboard under the stairs.

Total haul after the raid was 3 cwt of gelignite, 4 pistols—two them a 1914 German type—400 rounds of ammunition, hundreds of yards of fuse wire, detonators, a quantity of bombs including an old biscuit tin believed to be a home-made bomb, and a number of British and United States army haversacks.

The gelignite, found to be in a dangerous condition, was taken off to be exploded. A few of the detained men were released this afternoon.—Reuter (INB)

## BRITAIN TOLD TO DELAY H BOMB TESTS

London, March 30—Mr. John Stoner, a Labour member of Parliament said today that it would be disastrous for Britain to carry out the forthcoming hydrogen bomb tests in the Pacific while there was hope of reaching agreement with Russia on the abolition of these tests.

"In the building up of suspicion and mistrust Russia has certainly played her part but if we go ahead with tests which are a danger to the health of further generations—and in defiance of world public opinion—we will justify our changes of influencing the course of world affairs," he said.

Addressing the Labour Party's annual general meeting he called on the government to take the lead and halt the tests.—Reuter (INB)

YOU CAN  
RELY ON

## GOOSE THAT LAYS GOLDEN EGG

Colombo, Mar. 30—The Ceylon Government is not out to kill the goose that lays the golden egg and will give ample notice before it attempts to nationalise estate lands, Prime Minister Solomon Bandaranaike told the Ceylon Planters Association yesterday.

Nationalisation of land, he said would only come at the end of a long list of other nationalisation projects—UP.

## Russia Picks On Denmark

Copenhagen, March 30.—Marshal Nikolai Bulganin, Soviet Prime Minister had warned Denmark not to permit the stationing of United States units armed with atomic weapons on Danish soil, it was reported here today.

The warning was contained in a letter sent by Marshal Bulganin to Mr. H. C. Hansen, Danish Prime Minister and Foreign Minister last night.

The letter described the plans to establish American atomic units on territories belonging to NATO and other military blocs led by the United States as new efforts to worsen the international situation and force the people on to a road that leads to a strengthening of the threat of a new war.—Reuter (INB)

## MADRID RAID NETS COMMUNISTS, SUBVERSIVE LEAFLETS

Madrid, March 30—Madrid police today raided what they described as a centre for preparing clandestine Communist propaganda in a Madrid suburb, detained 14 alleged Communists and seized quantity of "subversive literature."

A Police statement said it was at this centre that leaflets distributed in the capital had been printed.

It added that some of the 14 people arrested had already been to prison for Communist activities.

The Governor of Quedo also issued a note today, saying police were on the alert for Communist activities in the Asturias region in connection with a current "go slow" strike in Maria Luisa coal mine there.—Reuter (INB)

## COMMUNIST SYMPATHISERS ARRESTED

Madrid, March 30—The Spanish Government announced today the arrest of 14 persons "affiliated with the Communist Party" and members of a propaganda distribution ring.

The Office of the Director General of Security, which announced the arrests, said the 14 were caught with propaganda apparatus—typewriter, mimeograph machine, paper, and various subversive materials—in their possession.

Neither the names of the arrested nor the date of the arrests were given.

Their activities, the announcement said, were "directed from outside Spain."—UP.

DON'T LET

SECOND—BEST DO

COME TO

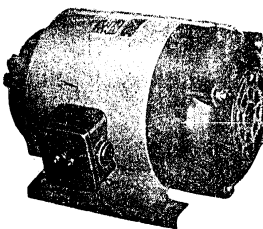
SUN

CAFE

FOR YOUR CATERING

38-34, RAGODA ROAD, RANGOON.

## Best Opportunity For Industrialists



"THURM"

BRAND ELECTRIC  
MOTORS TERMITE  
& TROPIC PROOF

1/4 to 5 1/2 H. P. 230  
M Single Phase  
440 M Three Phases,  
AT MODERATE  
PRICES

AVAILABLE AT—

METRO ELECTRIC CO.,

160, 161, 29th STREET, RANGOON.

PHONE SOUTH 33.

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊

ကာကွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ စစ်ထောက်ချုပ်ရုံး၊

ထင်ဒါ ကြော်ငြာ နံပါတ် (၄၅)၊

- (၁) "ဟာသမိမ့်တွင် အုပ်စိုးခြင်း လမ်းဆောင်ညွှန်း" လုပ်ငန်းအတွက် ချိတ်ကပ်တင်ပြချာအပ်ကြသည်။
- (၂) တင်ပြမှုများကို စိစစ်ရာ တစ်နှစ် အမှတ် (၃)၊ ဆောက်လုပ်ရေးအင်ဂျင်နီယာတစ်ဦးတွင် ရွှေ ကျပ် ၁၀ ပေးပေးခဲ့ပြီး ရာခိုင်နှုန်းပေးခဲ့သည်။
- (၃) တင်ပြမှုပတ်သက်သော လမ်းပန်းများကို အထက်ပေးပြပါ နံတွင် နှုတ်ခွင့်အတွက် ကြိုတင်ချိတ်ဆက်သည်။
- (၄) လုပ်ငန်းအတွက် ဆောက်လုပ်ရန်အချိန်မှာ အလုပ်ရန် အချိန်ထက် ပြည့်လုံမှုမှာ (၃) လ (သို့မဟုတ်) ပြည့်လုံသည်။
- (၅) ပေါ်ငွေအဖြစ် ကျပ် ၁၀၀၀ (တထောင်ကျပ်တိတိ) ကို တင်ပြချာပေါ် ရောင်းသောသူ၏အမည်ဖြင့်၊ ရွှေတိုက်များတွင် ပေးပို့ရန် လုပ်ငန်းချုပ်ချယ်မှုများကို ပူးတွဲတင်ပြရမည်။ ချွတ်ကပ်မှုများတွင် ပေးပို့ရန် လက်ခံလိမ့်မည်မဟုတ်။
- (၆) တင်ပြမှုကြောင့် ကန့်သတ်ထားမှု၏ ပေါ်ငွေချုပ်ချယ်မှုများကို တင်ပြချာအရ ချုပ်ချယ်သောအခါ ပြန်လည်ပေးမည်။
- (၇) တင်ပြချာကို ၁၉၅၇-ခု၊ ဧပြီလ (၁၁) ရက်နေ့ (၁၁) နာရီအချိန်တွင် ပြန်လည်မည်ဖြစ်ပြီး တင်ပြချာကို ကာကွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ စစ်ထောက်ချုပ်ရုံးတွင် တင်ပြရမည်။ သို့သော်လည်းကောင်း၊ တင်ပြချာအားလုံးတွင်၊ လုပ်ငန်းအချိန်နှင့် တင်ပြမှုပတ်သက်၍ တင်ပြချာမှ ရောင်းသောသူအရမည်။
- (၈) နောက်ကျန်ရှိသောတင်ပြချာနှင့် စာတိုက်မှပေးသောတင်ပြချာကို အလုပ်လက်ခံလိမ့်မည်မဟုတ်။
- (၉) ကာကွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ကာကွယ်ရေးဌာန ဆောက်လုပ်ရေးအမှုဆောင်အဖွဲ့ အကြံပေးကော်မတီဝင်ဖြစ် မည်သည့်တင်ပြမှုမျှ၊ သို့မဟုတ် အားလုံးသောတင်ပြချာကိုပင် ပယ်ချနိုင်သည်။
- (၁၀) တင်ပြချာအရ ချုပ်ချယ်မှုအတွက် တင်ပြမှုကြီးမားမှုကို လေးမျိုးတားမြစ်နိုင်မည်။
- (၁၁) တင်ပြချာ-ကန့်သတ်ထားသည်။ (၇) ရက်အတွင်း အားမခံပေးပြီး ရွှေတိုက်ချုပ်ချယ်မှုနှင့် သက်ဆိုင်မှုမရှိသဖြင့်၊ ပေးပို့ရန် မရှိမည်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊

ကာကွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ စစ်ထောက်ချုပ်ရုံး၊

ထင်ဒါ ကြော်ငြာ နံပါတ် (၄၆)။

- (၁) "ပြည်မိမ့်တွင် အုပ်စိုးခြင်း လမ်းဆောင်ညွှန်း" လုပ်ငန်းအတွက် ချိတ်ကပ်တင်ပြချာအပ်ကြသည်။
- (၂) တင်ပြမှုများကို စိစစ်ရာ တစ်နှစ် အမှတ် (၃)၊ ဆောက်လုပ်ရေးအင်ဂျင်နီယာတစ်ဦးတွင် ရွှေ ကျပ် ၁၀ ပေးပေးခဲ့ပြီး ရာခိုင်နှုန်းပေးခဲ့သည်။
- (၃) တင်ပြမှုပတ်သက်သော လမ်းပန်းများကို အထက်ပေးပြပါ နံတွင် နှုတ်ခွင့်အတွက် ကြိုတင်ချိတ်ဆက်သည်။
- (၄) လုပ်ငန်းအတွက် ဆောက်လုပ်ရန်အချိန်မှာ အလုပ်ရန် အချိန်ထက် ပြည့်လုံမှုမှာ (၃) လ (သို့မဟုတ်) ပြည့်လုံသည်။
- (၅) ပေါ်ငွေအဖြစ် ကျပ် ၁၀၀၀ (တထောင်ကျပ်တိတိ) ကို တင်ပြချာပေါ် ရောင်းသောသူ၏အမည်ဖြင့်၊ ရွှေတိုက်များတွင် ပေးပို့ရန် လုပ်ငန်းချုပ်ချယ်မှုများကို ပူးတွဲတင်ပြရမည်။ ချွတ်ကပ်မှုများတွင် ပေးပို့ရန် လက်ခံလိမ့်မည်မဟုတ်။
- (၆) တင်ပြမှုကြောင့် ကန့်သတ်ထားမှု၏ ပေါ်ငွေချုပ်ချယ်မှုများကို တင်ပြချာအရ ချုပ်ချယ်သောအခါ ပြန်လည်ပေးမည်။
- (၇) တင်ပြချာကို ၁၉၅၇-ခု၊ ဧပြီလ (၁၁) ရက်နေ့ (၁၁) နာရီအချိန်တွင် ပြန်လည်မည်ဖြစ်ပြီး တင်ပြချာကို ကာကွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ စစ်ထောက်ချုပ်ရုံးတွင် တင်ပြရမည်။ သို့သော်လည်းကောင်း၊ တင်ပြချာအားလုံးတွင်၊ လုပ်ငန်းအချိန်နှင့် တင်ပြမှုပတ်သက်၍ တင်ပြချာမှ ရောင်းသောသူအရမည်။
- (၈) နောက်ကျန်ရှိသောတင်ပြချာနှင့် စာတိုက်မှပေးသောတင်ပြချာကို အလုပ်လက်ခံလိမ့်မည်မဟုတ်။
- (၉) ကာကွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ကာကွယ်ရေးဌာန ဆောက်လုပ်ရေးအမှုဆောင်အဖွဲ့ အကြံပေးကော်မတီဝင်ဖြစ် မည်သည့်တင်ပြမှုမျှ၊ သို့မဟုတ် အားလုံးသောတင်ပြချာကိုပင် ပယ်ချနိုင်သည်။
- (၁၀) တင်ပြချာအရ ချုပ်ချယ်မှုအတွက် တင်ပြမှုကြီးမားမှုကို လေးမျိုးတားမြစ်နိုင်မည်။
- (၁၁) တင်ပြချာ-ကန့်သတ်ထားသည်။ (၇) ရက်အတွင်း အားမခံပေးပြီး ရွှေတိုက်ချုပ်ချယ်မှုနှင့် သက်ဆိုင်မှုမရှိသဖြင့်၊ ပေးပို့ရန် မရှိမည်။



APR 13, 1957

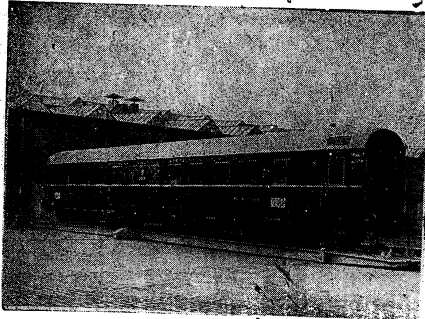
THE BURMAN THINGYAN SUPPLEMENT

# POLISH PEOPLES REPUBLIC NEW YEAR FELICITATIONS

TO ALL THE PEOPLES IN THE UNION OF BURMA



## Poland Produces And Exports A Very Wide Range Of Modern Machinery And Equipment As Well As A Huge Assortment Of Consumer Goods



### THE "PAFAWAG" WORKS IN WROCLAW:

The "Pafawag" works in Wroclaw are manufacturing railway carriages, freight cars and sleeping-cars. A big part of the works' production is destined for export. Recently the "Pafawag" works have finished the realisation of 2,500 freight-cars for India.

Building materials such as steel and iron bars and profiles, and rolling mill products, cement, window glass (plain and ornamental).

Textiles such as cotton, woollen, artificial fibre, linen, jute and rayon.

All kinds of organic chemicals, pharmaceuticals, dye stuffs, paints and varnishes.

Scientific, laboratory, optical measuring and weighing apparatus and equipment, surgical, veterinary and dental instruments and surgery equipment. Cinema and photographic equipment, musical instruments, sports equipment, tools and gauges.

Toys—metal, wooden and plastic and artistic regional products.

Foodstuffs such as fresh, frozen tinned meat and fish, dairy and farm products, fruits—fresh and dried, sugar, fruit and vegetable preserves, jams, confectionery, chocolates.

Leather and rubber goods, textile and rubber footwear, newsprint, printing and writing paper, grease proof wrapping paper, technical industrial paper, stationery, photographic papers, X-ray films and photographic films, domestic and office furniture hard-board and soft board, pre-fabricated houses and barracks, matches, crystal glassware, porcelain, domestic and hotel-ware, sanitary, earthenware and so on.

### Complete plants For:-

Machine, metallurgical, food, wood, paper, textile, and mining industries.

Construction of:- Bridges, road, rails and Power Distribution net-works etc.

Marine & River Transport:- Cargo vessels, tugs and Barges,

Rolling Stock:- such as Locomotives, passenger cars, goods wagons, cisterns and others.

Machine Tools for metals and woods.

Land Transport:- such as Passenger Buses, Trucks, Motor cars, Tractors, Motorcycles & Bicycles.

Textile Machinery for Cotton, Wool and Rayon.

Mining Equipment for Coal and Ore Mines.

Electrical Equipment.

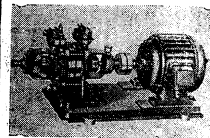
Building & Stone Crushing Machines.

Machinery for Food Processing, Chemical, Paper and other industries.

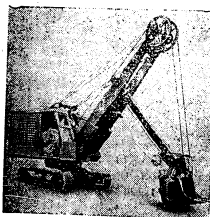
Cranes, Hoisting and Conveying Equipment.

Drilling Plant and Equipment.

Gas-Welding and Metal cutting Equipment.



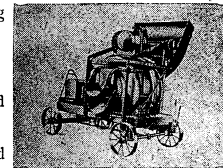
D. Self-Priming Rotodynamic Single Or Multi-Stage Side-Inlet Horizontal Pumps



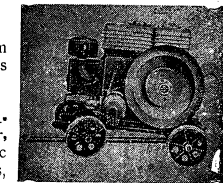
Excavator with forward shovel attachment cap. 0.5, m 3



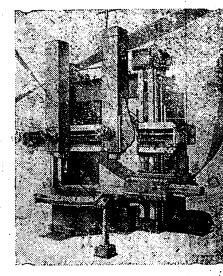
POLAND is exporting its goods through three big ports—GDYNIA, GDANSK & SZCZECIN



Mixture Machine



The WSM D-11 Diesel Engine is a 4-stroke, horizontal, 1-cylinder engine with a turbulence chamber located beneath the exhaust valve. A replaceable "wet" cylinder liner and a replaceable exhaust valve seat facilitate repair and extend the life of the engine. A characteristic feature and simultaneously an advantage of this engine is its compactness.



Double column vertical Boring and Turning mill with Hydraulic Control and Preselection type 2 KLE.

FOR FURTHER PARTICULARS KINDLY CONTACT  
**THE COMMERCIAL ATTACHE**  
**POLISH EMBASSY**

111, THOMPSON STREET, RANGOON.

# PEOPLES' REPUBLIC OF HUNGARY

Extend The Best Wishes To The President & Peoples Of

## THE UNION OF BURMA

For A Peaceful & Prosperous New Year

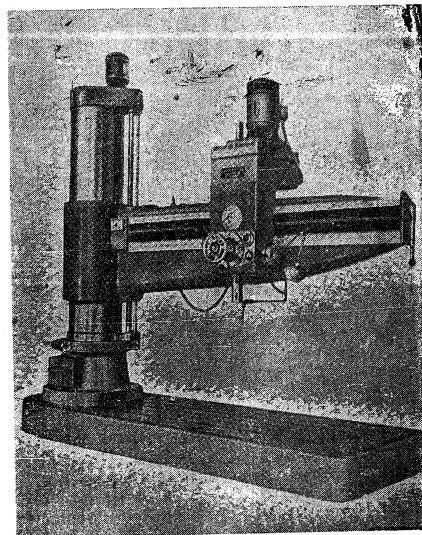
★ HUNGARIAN OFFERS ARE QUALITY PRODUCTION ★



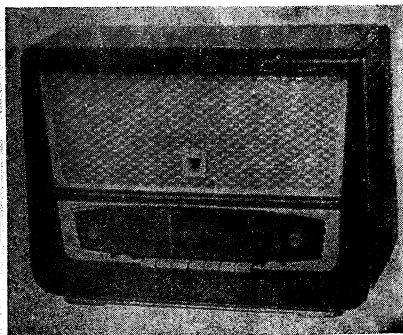
ORION FLASKS



RAILCAR TRAIN



RADIAL DRILLS



RADIO



MOTOR BUS



HOUSEHOLD ALUMINUM GOODS

**AGRIMPEX,**  
P.O. Box 278, Budapest 62.  
Cables: Agrimpex, Budapest.  
Exports: Cereals, Wheat, Flour, Wheat Germs, Vegetables, Oils, Sugar and Malt.  
Imports: Grains, Animal Fats, Oilseeds, Beans and Pulses.

**ARTEX,**  
P.O. Box 167, Budapest 62.  
Cables: Artex, Budapest.  
Exports: Costume Jewellery, Porcelainware, Curious Handwoven Rugs, Sports Requisites, Toys, Brushware, Playing Cards and Chess Sets.

**CHEMOLIMPEX,**  
P.O. Box 248, Budapest 62.  
Cables: Caemolimpex, Budapest.  
Exports: Organic and inorganic industrial chemicals, Acids, Auxiliaries for the Textile industry, Printing Industry, Foundries etc. Lacquers, enamels and paints, and all Chemicals

**ELEKTROIMPEX,**  
P.O. Box 296, Budapest 62.  
Cables: Elektro, Budapest.  
Exports: Light and Light fittings, Tel-phones and telephone sets, Radios, parts and accessories, Sound equipment, Special clocks, 16 mm Sound film, Spectacle lenses.

**FERUNION,**  
P.O. Box 21, Budapest 51.  
Cables: Ferunion, Budapest.  
Exports: Bicycles and parts, Sewing machines, Tools and Implementations, Lampware and Pressure stoves, Glass and glassware, Sanitary fittings, Building materials, Domestic Hardware and Textile machinery; accessories.

**HUNGAROTEX,**  
P.O. Box 101, Budapest 51.  
Cables: Hungarotex, Budapest.  
Exports: Cotton, Rayon, Woollen Piece goods, Hemp products, Canvas and Tarpaulins, Bookbinding Cloth, Ropes and Cordage, Artificial Leather and Cloth, Cotton Waste Blankets.

**KOMPLEX,**  
P.O. Box 36, Budapest 51.  
Cables: Komplex, Budapest.  
Exports: Industrial Machinery for all purposes, Power and Hydraulic Plants, Designing and construction of bridges and railways and all types of public buildings.

**LIGNIMPEX,**  
P.O. Box 323, Budapest 62.  
Cables: Lignimpex, Budapest.  
Imports: Timber, Veneers, Logs, Sawn Softwood, Pitprops, Sleepers and sawn Hardwood.

**METALIMPEX,**  
P.O. Box 330, Budapest 62.  
Cables: Metalimpex, Budapest.  
Exports: Iron and Steel Rails, Girders, Bars, Sheets, Plates, Aluminium sheets, Strips and castings, Steel Tubes.  
Imports: Ores, Non-ferrous metals, Ferro-alloys etc.

**METRIMPEX,**  
P.O. Box 202, Budapest 62.  
Cables: Instrument, Budapest.  
Exports: Medical and surgical instruments, apparatus and appliances, Electro-medical apparatus, X-Ray apparatus, Electrical measuring instruments, and all Scientific & Surgical Instruments.

**MINERALIMPEX,**  
P.O. Box 130, Budapest 62.  
Cables: Mineralimpex, Budapest.  
Exports: Fuel Oils, Bitumen products, Industrial Oils and Greases, Motor Fuels, Mining Products, Firebrick and Fireclay.

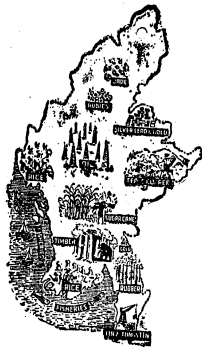
**MOGURT,**  
P.O. Box 249, Budapest 62.  
Cables: Mogurt, Budapest.  
Exports: Automobiles, Buses and Commercial Vehicles, Motorcycles and Sidecars, Automobile parts and accessories, Garage and Service equipment.

TEL.:— S. 877

FOR FULL PARTICULARS PLEASE CONTACT  
**TRADE COMMISSION FOR THE  
PEOPLES REPUBLIC OF HUNGARY**  
NO.16, KOMIN KOCHIN ROAD (CHURCHILL ROAD)

OFFICE HOURS.  
8-30 a.m. to 2 p.m.





★ BURMAN DAILY NATIONAL REPORTER ★

**FURTHER** STAT  
**TRADE**  
**NEWS FROM**  
**RUMANIA**  
 WILL BE PUBLISHED  
 IN THIS PAGE FROM  
 TIME TO TIME

# RUMANIAN PEOPLE'S REPUBLIC

## Scinteia House Printing Works

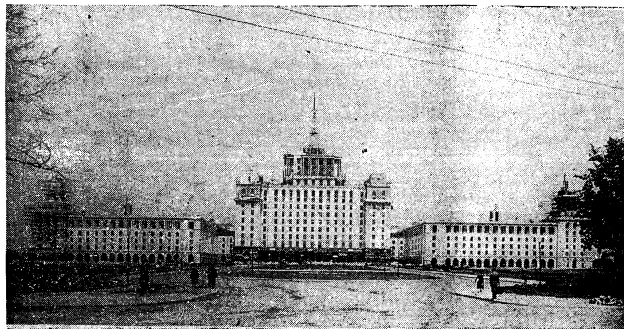
The mighty structure of Scinteia Printing House is situated at the end of Kiselef Avenue in Bucharest. A wide vista of granite-paved alleys and flower-beds leads to the main entrance. Thousands of ornamental trees and shrubs line the main road of access. Built in one of the picturesque quarters of the R.P.R. capital, Scinteia House Printing Works, with its ten wings, covers a total area of over 100,000 square metres.

Scinteia House Printing Works houses the offices of many newspapers and magazines and the chief publishing enterprises of the R.P.R. It provides excellent working conditions for newspapermen.

What chiefly impresses a visitor to Scinteia House, however, are the great printing workshops, which contain the most up-to-date printing machines. This great printing centre is equipped with nearly 500 printing machines, the embodiment of modern technique.

Here is the rotary press. It is housed in a hall nearly 100 metres long, with windows six metres high and white enamelled walls. The mighty rotary press, with its twelve drums, can print 750,000 newspaper copies in one hour. Special conveyors take the hundreds of thousands of newspapers direct from the mouth of the press to the great mailing shop. From here, the rapidly packed newspapers and magazines are tobogganed direct into the waiting lorries of the Press Distribution Directorate, which leave for the railway stations and airports whence the papers are dispatched to all the towns and villages of the R.P.R. In the rotary press hall operation is fully automatic. The great machine is set in motion by merely pushing a button.

Work has been mechanized not only in the rotary press, but in all the other sections. Men simply mind the machines. Next to the rotary is the stereotype shop with its boilers which melt the lead, and where the pages of the newspapers are cast. The work of stereotype machinists in particular used to be accounted the hardest in the printing trade. Here,



Scinteia House Printing Works

## FOREIGN TRADE OF THE RUMANIAN PEOPLE'S REPUBLIC

as in all the workshop automatic air conditioning plant has been provided, 1,000 cubic metres of fresh air are driven hourly past each machine. The lead-vapours are captured in special absorbers.

Each section is equipped with modern machines, monotypes, typesetting machines, zincotype outfits, book rotaries, high-precision linotypes, automatic counting and seaming machines and many others.

The book-printing sections have a daily output of tens of thousands of books. Total book production has run to about 30,000,000 copies in a single year, of which 2,000,000 were bound. Newspaper and magazine production has reached about 500,000,000 copies a year. A notable fact is that the section for printing in colours has turned out nearly 50,000,000 copies in a single year. This section prints books in various languages. The quality of the printing has become renowned abroad.

Scinteia House Printing Works, the most up-to-date printing centre in south-east Europe, is a genuine stronghold of culture.

In international economic circles the fact is stressed that nowadays the Rumanian People's Republic is an interesting partner from the foreign trade viewpoint. The specialized Press often publishes items on new trade agreements concluded by the Rumanian People's Republic with countries in all parts of the world. These items mention our Republic's expanding foreign trade, the increasing range of goods she trades in and her steadily growing imports and exports.

At the end of 1955 the Rumanian People's Republic was trading with 62 different countries in all parts of the world. With 47 of them she has entered into trade agreements on various terms.

As an importing country the R.P.R. offers a growing market for a wide range of raw materials and finished products from other countries. In their turn, these countries are offered most attractive

propositions in the way of industrial goods, machines, tools, oil products, chemicals, farm produce and other foodstuffs which they can buy from the R.P.R.

This fact, which is well-known in international markets to-day, renders a survey of the present stage of development of Rumanian economy, and its prospects well worthwhile.

In the past it was common knowledge that old Rumania was a backward agrarian country in the sense that her natural resources were insufficiently turned to account. Her equipment and working methods were long left in a rudimentary condition and her agriculture was mechanized only to a very slight degree. In the international market old Rumania was also known as an exporter of petroleum, generally as crude oil.

This situation was radically changed after 1944.

1945. The new economic structure of the country made possible the organization of output on a basis of State Plans. Special emphasis was put on industrialization. From a backward agrarian country, it became possible to transform Rumania into an advanced industrial-agrarian country. Nowadays the R.P.R.'s new industry is equipped with up-to-date plant. New industrial branches have been created such as the oilfield equipment industry, the mining equipment industry, electrical engineering: the oil and coal industries, the mining of industrial ores, gold, silver and uranium has been expanded. For agriculture mechanized equipment, tractors, special-purpose farm machines, minor mechanization equipment are to-day extensively produced in Rumanian works. The output thereof considerably exceeds the requirements of home agriculture, producing a notable surplus quota of tractors and farm machines for export. New means and methods are used in exploiting the oil resources of the Rumanian subsoil, output having been considerably increased and being processed in its entirety in this country. The petrochemical industry, unknown a few years ago, to-day opens out the finest prospects to the Rumanian chemical industry.

Notable achievements during the R.P.R.'s First Five-Year Plan (1951-1955) ranging from the foundations of the industrial structure: heavy industry, steel-smelting and mining to light industry, paved the way for the Second Five-Year Plan (1955-1960) which is now in progress and opens out wide prospects of further economic development. Big new metal works, chemical and pharmaceutical works plastics and food industries have been blueprinted; many are already under construction or in course of equipment. The network of thermo- and hydropower plants, and with them the electrical engineering industry is continuously expanding. Mechanization of agriculture is achieving great success, expressed in a remarkable increase in the farm yield. At the end of 1955 the R.P.R.'s marketable cereal yield was 18 million tons, the highest on record.

These new economic conditions have had their

effect on the R.P.R.'s foreign trade.

Industrialisation on such an important scale, rapidly achieved, has created big import needs in the way of raw materials, semi-fabricates in industrial equipment, machine-tools, motors, precision machines and the most varied branches of industrial production. Raising the general level of the country's economy with the aim and effect of raising the standard of life has meant growing import requirements in the way of consumer goods, colonial foodstuffs, medicinal drugs, textiles, means of transport such as automobiles, lorries, motorcycles, bicycles, etc. The demand has also increased in connection with raising the cultural standards of our population, such as setting up a film industry, increasing the output of books providing the population with the means for an expanding broadcasting system and for television. The R.P.R. has entered the market for all these products.

In their turn foreign countries, with their specialized enterprises, have found in the Rumanian market not only its traditional goods of long-established reputation, such as oil and its derivatives, cereals, timber, animal products, foodstuffs but especially the new industrial goods whose quality has won golden opinions wherever they have been sold. "Fabricat in RER" (Made in the R.P.R.) a nameplate almost unknown ten years ago, to-day is welcomed in many parts of the world. Products of Rumanian industry such as fast drilling equipment, deep-well drilling equipment, mining equipment tractors and farm machines are used with complete success by all buyers.

(To be continued)



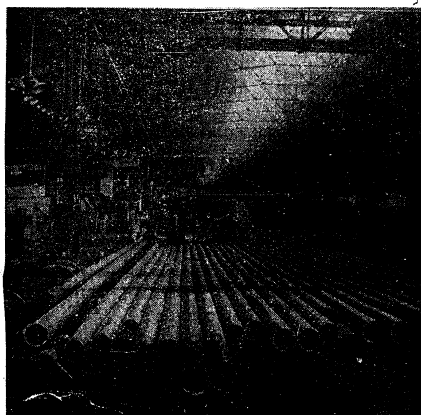




★ BURMAN DAILY NATIONAL REPORTER ★

**FURTHER  
TRADE NEWS**  
FROM  
**RUMANIA**  
WILL BE PUBLISHED  
IN THIS PAGE FROM  
TIME TO TIME

# Development Of The Machine-Building Industry In The ★ Rumanian People's Republic ★



Pipe-section of the plants "Republica"—Bucharest.

In old Rumania, more than 96 percent of the country's machinery was imported. At present, due to the rapid development of the machine building industry in the recent past years, machines and industrial equipment are being exported to various countries. As far back as 1952, the machine building industry rose to a preponderant place in the Rumanian industry—its production attaining a specific weight of more than 22 percent of the entire industrial output. Its gross output in 1955 was four times greater than in 1940. Compared with 1950, in 1955 the machine-building industry produced 4.7 times more internal combustion engines, 2.4 times more mining equipment,

more than twice as much oil equipment and nearly twice as much farm equipment.

Such great development of the machine-building industry in Rumania is first of all the result of creation, in 1948, of an up-to-date iron and steel industry which has supplied the machine-building sector with increased quantities of metal (three times greater in 1955 than in 1938)—as well as with alloy and special steels of higher quality which have made possible the manufacture of highly efficient machines.

The second factor which conducted to large-scale organization of varied production of machines has been the thorough reorganization, development and modern equipment of the metal processing industry—characterized

in the past by a very low level of technical equipment and by primitive work methods.

Worth mentioning in this respect is the fact that, in the years between 1948 and 1955, a number of 57 plants have been either newly built or thoroughly reconstructed and considerably enlarged in this industry and that, in spite of the greatly increased number of workers employed in it, the value of the equipment per head of worker is 4.5 times greater now than in 1948.

A few data are illustrative of the development of the Rumanian engineering industry in recent years.

Industrial branches have been erected anew which were non-existent in old Rumania. Thus a powerful industry of oil equipment has been created in the R. P. R. This industry produces on a large scale drilling equipment for exploration and exploitation, as well as processing and refining equipment. Thanks to the Rumanian-made oil equipment, the volume of exploration drilling has increased more than 7 times in the past six years. As a consequence, new and important crude oil deposits have been tapped and turned to account in various regions of the country. Rumanian oil has now topped a production of 10,920,000 tons over the highest yearly production obtained under the former regime, and has become the second most important oil producing country in Europe.

In the last years Rumanian oil equipment was exported to various countries (People's Republic of China, India, etc.).

The R.P.R. also produces on a large scale at present tractors and many farm machines which make it possible to gradually mechanize agriculture and lay it on a modern technical base. For instance, in the last four years, some 10,000 tractors, 5,000 sowing machines, 5000 threshers and harvester combines and other farm machines were placed at disposal of the peasantry.

In view of the development of the mining industry which has a powerful basis of raw materials, the Rumanian machine-building industry produces all kinds of improved machinery, due to which the technical equipment level of coal mines has more than tripled.

In the past seven years, the building industry marked a powerful upsurge. To help

the implementation of the extensive programme of investments, the machine-building industry organized mass production of a varied range of construction equipment—concrete mixers, stone crushers, excavators, cranes of various types, scrapers, graders and bulldozers. The value of the park of building machines has increased more than 100 times since 1949.

Of great importance to Rumania's national economy is the manufacture of varied range of rail, road and naval transport means. The R.P.R. has passed to large-scale production of steam locomotives for standard gauge, Diesel locomotives for narrow gauge, four-wheeled tanks, cars, 50-ton cars for ores, passenger coaches, barge and middle-weight maritime tanks fishing vessels, metal tugboats, floating cranes and pressure pump-dredgers.

The production of rail transport means has been considerably increased in the course of the first Five-Year Plan. For instance, output of Diesel locomotives and passenger coaches in 1955 was 2.5 times over 1953.

In the years of people's rule, a powerful machine-tool and engine-building industry was created. It produces lathes of various types, milling and planing machines, etc. as well as varied motors, from low-capacity motors up to 1,300 H.P. motors. Compared with 1950, output of lathes attained in 1955 a level of 355 percent and that of internal combustion engines 392 percent.

A big success of the Rumanian machine-building industry has been the organization, in two specialized plants, of mass production of ball-bearings of various types; output of ball-bearings, in 1955, 4 times greater than in 1950.

Under the first Five-Year plan, the Rumanian machine-building industry massed and organized mass production of more than 250 types of modern machines and mechanisms.

At the same time, its output in 1955 is increased 2.8 times over 1950.

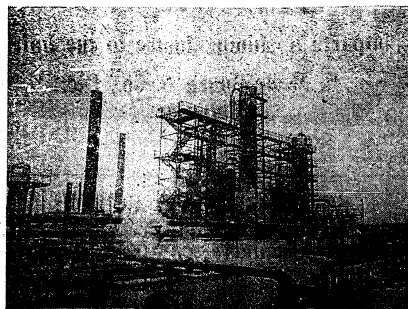
The value of the equipment with which the national economy was endowed in the past five years, represents more than 25,000 million lei, out of which the machine-building industry has accounted more than 60 per cent.



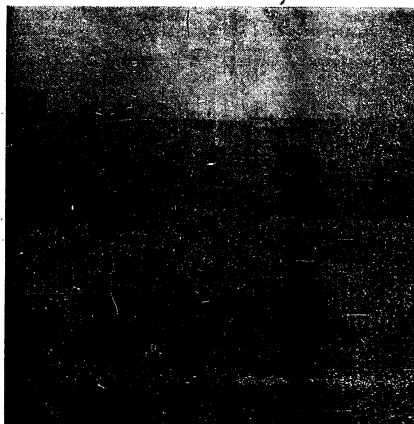
Factory of lathes "Joseph Rangetz" ARAD

Thanks to the above-mentioned successes in the growth of production, the improvement of quality and the reduction of production cost the Rumanian machine-building industry is at present in a position to cover a great part of the country's internal requirements and, besides, to create possibilities for export. The Rumanian exports of machines and industrial equipment have increased yearly. The tractors, machine-tools,

motor-buses and motor-trucks with trailer, oil equipments technological cement lines, power producing equipment and many other products of the Rumanian machine-building industry are winning appreciation in an ever greater number of countries. At present, Rumania has trade relations with 68 countries and the products of machine-building industries figure as main items on the list of Rumanian exports.



In the photo: Equipment for primary distillation (of oil. The yearly output of oil reached at present nearly 11,000,000 tons).



Tractors produced by the plant "Tractor Tractor" — Sabin city.

**ALL NECESSARY FORMS** regarding Government's **SOCIAL SECURITY SCHEME** are available. Our contribution to the success of the Scheme is to make the forms readily available at cheap rates. Please contact the **GENERAL MANAGER THE BURMAN, 213, Mogul Street, Rangoon.**



MAP OF RUMANIAN PEOPLES' REPUBLIC

New Year (Thingyan) Greetings

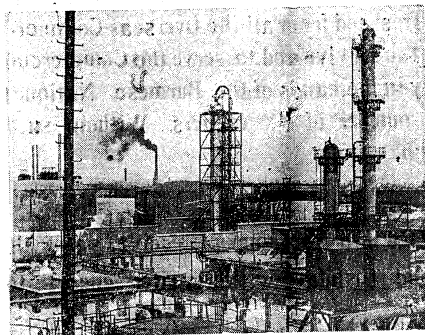
And The Best Wishes From

The

RUMANIAN PEOPLES' REPUBLIC

## NEW TECHNOLOGICAL METHODS OF CRUDE-OIL

### EXTRACTION IN THE RUMANIAN PEOPLES' REPUBLIC



One of the major branches of the Rumanian People's Republic's national economy is the petroleum industry. Before the war, following plunderous exploitation of Rumania's crude oil resources, production, after reaching a peak between 1934 and 1936, dropped to 3,040,000 tons in 1944. After the war quite a few people forecast an inevitable slump in the oil industry and the exhaustion of Rumania's reserves of oil. But these forecasts were not borne out by facts. On the contrary, thanks to a systematic large-scale Government drive, the wells were restored to operation and refineries and pipe lines were built. Simultaneously important exploration work was undertaken to discover new oil-fields in Wallachia, Moldavia, Oltenia and Transylvania. As a result Rumania's output began to grow year after year. In 1956 the Rumanian oil industry registered the peak production of 10,920,000 tons, i.e. 2,917,000 tons over the highest yearly production obtained before the war. Exploration drilling covered 14 per cent more metres than in 1955. New oil-fields were discovered. Also in 1956, 2.9 per cent more crude-oil was processed than in 1955.

One of the factors which contributed to these successes has been the application of technical methods of high efficiency. We publish below several data on the methods which are being used in the Rumanian oil industry.

The introduction, on an industrial scale, of new technological methods in oil extraction has been a charac-

teristic of the Rumanian oil industry in recent years. These methods aim at ensuring highest output over the longest possible period. The most important of these methods is the secondary recovery method. It consists in artificially maintaining pressure, through gas or water injections in the reservoirs. This method was introduced in the second half of 1950 and its industrial application was provided for by the first Five Year Plan.

At present, the gas injection is being applied in nine oil fields at 42 wells, in which 850,000 cubic metres of gas are injected daily at a pressure of up to 150 atm; water injection is introduced in ten oil fields at 116 wells, in which 23,100 cubic metres of water are injected daily at a pressure of up to 115 atm.

For the application of this method, great modern installations were built, such as the stations of compressors with 13 compressors of the 8 GK-3 type each, and with a total output of 30,000 cubic metres daily and the water stations with pumps of the U-8-3 type, with a total output of 8,500 cubic metres daily per station. Standard designs were also drawn up for a daily pumping capacity of 750, 1,500 and 3,000 cubic metres, and 12 installations of this kind were built.

The results obtained are very important. Huge residue oil reserves have been recovered in a proportion of up to 80 per cent. The excess of production achieved at present through the application of this method, is

tantamount to some 12 per cent of the country's annual oil production.

The method of maintaining the pressure is now introduced in all the new oil fields in Rumania and no oil reservoir is put into operation until the work necessary for maintaining its pressure is completed. In this respect the Central Laboratory of scientific research in Clujina has drawn up a technical plan of exploitation which envisages compulsory measures for maintaining the pressure indicating the number of necessary input wells, the quantity of water or gas which will have to be injected daily, also the technological regime of extraction of the wells.

Thanks to the extension of the secondary recovery method, many of the oil wells considered empty are now yielding considerable quantities of oil.

The second important method introduced on the country's oil fields is the hydraulic cracking method, used in the layers with reduced permeability.

The first cracking operation was performed in 1954, as an experiment, at an oil well in Bustenari. In 1955-1956, about 335 operations of hydraulic cracking were carried out at reservoirs of different types on the oil fields of the country. The results obtained, especially in the oil fields in Moldavia, contributed to intensify the application of the method. By perfecting the technological process, 85 per cent of operations in 1956 registered satisfactory results; the output of the oil wells increased twice and even three times over that obtained prior to the operation. The additional output obtained last year from the cracked wells in Moldavia is estimated at eight per cent of the total output of the year. The cost of a certain cracking

operation is low; it is redeemed by the surplus of production obtained in the first 2-3 months after cracking.

Although they ensure a much more rational exploitation and result in a high coefficient of final recovery, the two above-mentioned methods leave an important quantity of oil in the reservoir. To reduce this quantity of residue oil and reach a coefficient of final recovery of nearly one hundred per cent, two new methods have been applied lately: the treatment with acids and the thermochemical treatment of the layers.

The treatment with acids increases the permeability of the zone encircling the well by dissolving the calcium and magnesium carbonates of the productive layers in a solution of 12 per cent hydrochloric acid. Through thermochemical treatment, the paraffin deposits and their tars are melted in a solution of 15 per cent magnesium and hydrochloric acid.

The acid and thermal treatments make possible the increase of the oil output by 90 to 96 per cent.

Of the new technological methods introduced in recent years with a view to intensifying the output of crude oil we also quote:

"Oil extraction by gas lift" which has been applied since 1951 at the wells whose layers are flooded and produce, simultaneously with oil, big quantities of water. There are over 200 such wells on various oil fields of the country. This method contributes to maintain net oil output, over a longer period, and to obtain in certain oil fields, additional quantities of oil.

The tubular pumping which makes possible the exploitation of oil wells with big quantities of sand. The

methods—which was first applied in 1951—is used in wells with a depth up to 800 metres and especially in the first stage of their operation, when the percentage of sand is big. At the end of 1956, some 45 wells were functioning by means of tubular pumping.

Worth mentioning are also certain new methods for the consolidation of quicksands by means of resins; methods to combat the corrosion of the plant at the pumping wells through the utilization of anti-corroding alloys, metal covering, the lining with various materials, the introduction of corrosion inhibitors; methods to remove impurities by means of electric current, etc.

With a view to obtaining the data necessary for controlling the exploitation of the reservoirs, new methods of complex research of the wells were introduced as far back as 1949, through special and systematic underground and surface measuring operations.

So, for instance, measurements of the pressure, output and impurities were intru-

duced and intensified as well as systematic gauging of the wells.

All the oil fields have been equipped with the necessary measuring apparatus. On the basis of the data resulting from the researches, quarterly technological programmes are being drawn up establishing the best technological rules for each well under exploitation—rules that are being applied by monthly graphs.

In this way, the output of the wells and the extraction methods are steadily controlled and improved. The application of these methods has greatly developed, so that from 1,000 operations in 1950 there were 54,000 at the end of the first Five-Year Plan (1955).

The new technological methods of oil extraction—applied in recent years—have been greatly responsible for the steady increase of oil output. The extension of these methods will lead, undoubtedly, to the fulfilment of the plan for oil output under the second Five-Year Plan and at the same time to a considerable reduction of extraction cost.

## RUMANIAN FACTORIES

Manufacture  
Quality Machinery  
And  
Excellent Consumer  
Goods



April 13, 1961

THE BURMAN THINGYAN SUPPLEMENT



U BA CHIT TIN,

THE AUTHOR



# And Why Did I Start These BUSINESS SUPPLEMENTS IN THE BURMAN DAILY ?

Taking into Serious Consideration that the Burman is Determined to Become Business Minded, Internally as well as Internationally, it became incumbent on someone to give the Country all the Information as possible from the World Markets. It appeared a difficult task to be undertaken; It was great up hill work; It was more expensive than estimated and it fell heavy on the Board of Management of the Burman Daily. The decision was however made and the issues were published accordingly. With this New Year (Thingyan) presentation comes the First Anniversary of the Businessman Supplement. The past year's work has been completed. Though perfection is not claimed, the Board of Management of the Burman Daily did its best. It now prays for the Indulgence that any errors or omissions of the past be overlooked. It was through the valuable patronage and support received from the Foreign Embassies; the Foreign Firms; and from all the Overseas Commercial Associates of the Burman that made it possible for the Businessman Supplement to survive and to serve the Commercial & Business-minded circles in the Union Of Burma. The life of the Businessman lay in the hands of the Burmese National firms; The commercial organisations; The national industries; and the increasing number of its readers. Without such national support the Burman Businessman Supplement would have gone into oblivion.

It is therefore acknowledged herewith the success so far achieved resulted thro' the support received from all concerned. With appreciation and thanks the Businessman launches into its second birthday with greater energy to serve the Reader & the Advertiser.

More and yet more there is to know

To keep aggression out of our door

Be a Businessman and put down the gun

Then there will be peace and plenty under the sun

The reason why the Businessman started

So that nations would not be parted

Thro' Business; Commerce & Industry

Happiness comes to every country

**A HAPPY THINGYAN TO ALL BUSINESSMEN**

**THE SACRED WATER OF THINGYAN WILL WASH AWAY SELFISHNESS**

**CREATING EQUALITY FOR ALL**

**WITH OUR FOREIGN FRIENDS IN BUSINESS WE'LL NEVER FALL**

STAT

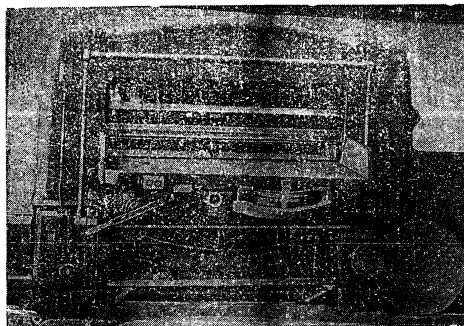
**Page Denied**

THE BURMAN THINGYAN SUPPLEMENT

APRIL 13, 1957

STAT

# 1/2 "Machinoexport"

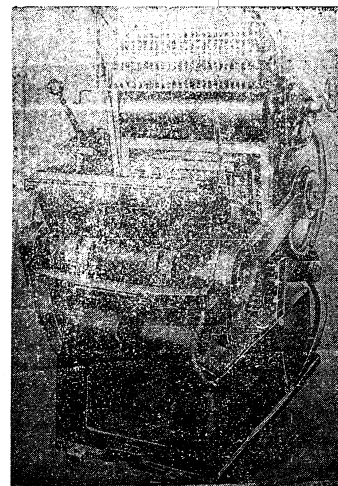


**Machine Cutter  
Model 6P-3**

## MACHINE CUTTER

### MAIN TECHNICAL SPECIFICATIONS

Maximum length of cut	1200 mm
Maximum height of pile	115 mm
Dimensions of front table	600X1200 mm
Distance from back gauge to knife line:	
maximum	1250 mm
minimum	20 mm
Number of knife strokes per minute	30
Electric motors:	
for driving the machine:	
output	2.8 kW
speed	1440 r. p. m.
for driving the back gauge:	
output	0.6 kW
speed	1410 r. p. m.
Overall dimensions in mm:	
length	2395
width	2345
height	1500
Weight in kg	3150

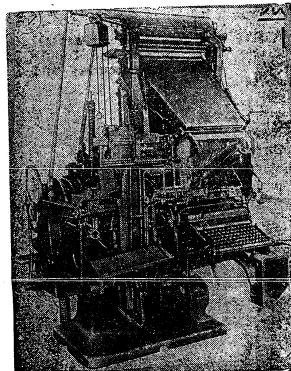


## PLATEN PRESS

### MODEL TT - I

#### MAIN SPECIFICATIONS

Maximum size of sheet	30X46 cm
Maximum size of bookcover	30X47 cm
Thickness of tympan	up to 2 mm
Inner chase measurements:	
usual	37.4X52.1 cm
reduced	20X30 cm
M-in shaft speed	20 r. p. m.
Electric motor:	
output	1.7 kW
speed	730 r. p. m.
Overall dimensions (with auxiliary tables):	
length	2000 mm
width	1800 mm
height	1440 mm
Weight	1650 kg



## Composing and Slug-casting Machine H-S

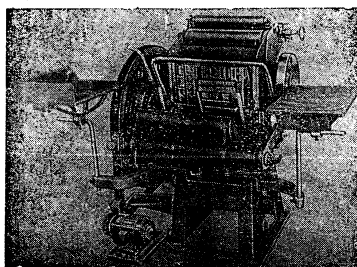
Length of slug	from 6 to 28 picas
Type body	from 6 to 12 points
Height of type (usual)	25.1 mm
Number of matrix magazines	2
Number of channels in each magazine	92
Maximum number of matrices per channel	20
Number of keys on the keyboard	90
Number of distributing bars	2
Speed of main shaft	6.35 or 7.7 r. p. m.
Output of electric motors:	
main motor	0.55 kW
auxiliary motor for cooling system	0.1 kW
Capacity of electric heaters:	
total	1.65 kW
including	
two heaters for the metal pot	0.575 kW each
one heater for the throat	0.5 kW
Casting temperature of type metal in the pot	275 - 285°C
Accuracy of temperature regulation by dynamic thermometer	5°C
Time necessary for heating the metal to casting temperature	1 hour 30 min
Overall dimensions of the Machine:	
lengthXwidthXheight	1600x1600x2150 mm
Weight of the Machine	about 1800 kg

**Composing and Slug-Casting  
Machine H-S**

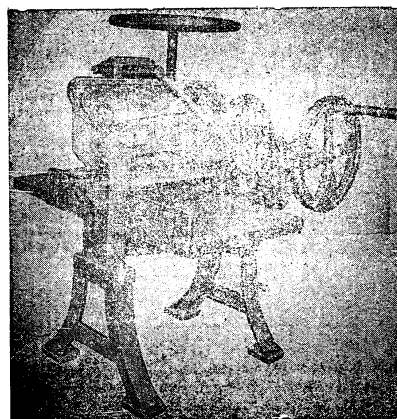
## PLATEN PRINTING PRESS

### SPECIFICATIONS

Production	up to 100 kg per hour
Running speed	12 to 6.0 m per min
Diameter of the large cylinder	2135 mm
Diameter of the small cylinder	1525 mm
Working width of the machine	1400 mm
Working speed electric motor:	
output	4.3 kW
speed	960 r. p. m.
Creep speed electric motor:	
output	0.4 kW
speed	960 r. p. m.
Floor space:	
length with 8-beam stand	15000 mm
length without beam stand	9460 mm
width	2900 mm
Height without hood	2370 mm
Height with hood	3210 mm
Weight with stand and hood frame, without beams	approx. 2200 kg



**Platen Printing Press  
Model TU**



## PAPER CUTTER BR-7

### SPECIFICATIONS

Maximum length of cut	700 mm
Maximum height of pile	100 mm
Dimensions of front table	505X720 mm
Distance from back gauge to line of cut	
maximum	700 mm
minimum	70 mm
Overall dimensions:	
length	1480 mm
width	1850 mm
height	1200 mm
Weight	850 kg

For Further Particulars Please Contact:

**COMMERCIAL COUNSELLOR  
USSR EMBASSY**

277-285, Bo Aung Kyaw Street, (Sparks Street) Rangoon.  
Phone M-790

April 13, 1957

THE BURMAN "THINGYAN" SUPPLEMENT

# Y/O "Stankoimport"

## UNIVERSAL MILLING MACHINE MODEL 6H81



The 6H81 Universal Milling Machine has been designed for miscellaneous milling operations encountered in the tool room, using various types of cutters such as plain and helical cylindrical cutters, side milling cutters, end mills, form cutters, etc.

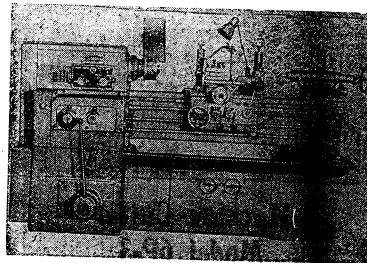
Working surface of table, mm	1000X250
Distance, centre line of spindle to top of table, mm	
Minimum	0
Maximum	340
Maximum table swivel	45°
Number of spindle speeds	16
Range of spindle speeds r.p.m.	65-1800
Number of table feeds	16
Range of table feeds mm/min	
Longitudinal	35-980
Cross	25-765
Vertical	12-380
Electric motors kW	4.5
Floor space mm	2060X1940
Height of machine mm	1600
Net weight, kg, approx	2000

## V/O "STANKOIMPORT" EXPORT

A wide range of Machine Tools including: Lathes, Turret Lathes, Vertical Turret Lathes, Vertical Boring Mills, Wheel Lathes, Axle Lathes, Roll Turning Lathes, Automatic Screw Machines, Drilling Machines, Boring Machines, Cylindrical Grinding Machines, Internal Grinding Machines, Surface Grinding Machines, Honing Machines, Polishing Machines, Gear Cutting Machines, Gear Finishing Machines, Thread Cutting Machines, Milling Machines, Shapers, Planers, Broaching Machines, Cutting-off Machines, Multiple W.v Unit Machines, Automatic Transfer Machines; Woodworking Machinery; Metalworking Machinery; (Presses, Hammers, Shears, etc.); Measuring Instruments and Tools; Testing Machines and Instruments (for metals); Optical Instruments and Equipment; Portable Electric and Pneumatic Tools; Metal and Wood Cutting Tools; Mechanic's Tools; Chucks; Sintered Carbide and Hard-Alloy Products; Abrasive Products; Ball and Roller Bearings; Microscopes of all Types; Motion Picture Equipment and Accessories; Geodetic Instruments and Equipment; Photographic Cameras; Binoculars; Magnifiers; Lenses; Crude Optical Glass, (Block and Blanks).

Postal address: 32/34, Smolenskaja-Sennaja, Moscow, G-800  
Phone: G4-21-32  
Cables: Stankoimport

## PRECISION TOOL ROOM LATHE MODEL 1616II

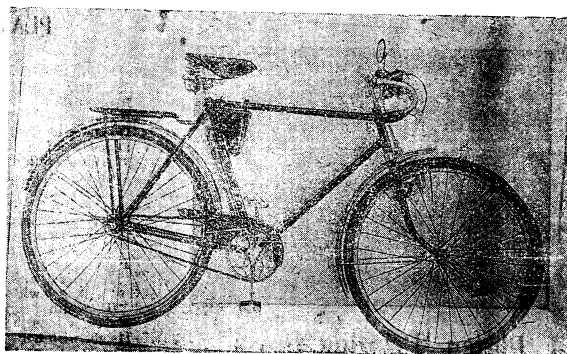
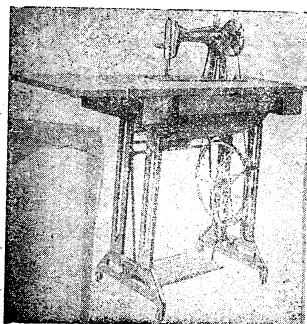


The 1616II Tool Room Lathe is designed for all general lathe work, as well as for cutting Metric, English and Module threads. Simplicity of design, rigid construction, accuracy and ease of operation are the outstanding features.

Height of centres, mm	—	160
Maximum distance between centres, mm	—	750
Electric motors, KW	—	2.8
Speed, r.p.m.	—	1500
Floor Space, mm	—	2355 x 850
Height of Machine, mm	—	1875
Net Weight, kg	—	approx 1850

## V/O "RAZNOEXPORT"

V/O "RAZNOEXPORT" export and import: leaf tobacco eastern type, products of eastern tobacco; cigar tobacco; dark leaf tobacco; building materials (cement, glass, marble, granite and roofing felt); mica; salt; matches and match splints; casings; hides and skins; ready-made leather goods; leather and rubber footwear; leather haberdashery; handcraft art products; toys; china, faience and crystal ware; slide-rules, drawing instruments; sporting guns and hunting equipment; watches and clocks; knitted goods; ready-made clothes; typewriter, calculating machines, sewing machines; bicycles and cycle hubs; fire-fighting equipment; insulators high-tension and low-tension; electric lighting bulbs; electric domestic appliances; washing machines; refrigerators.



Electric Tea Kettle M-250 600 watts

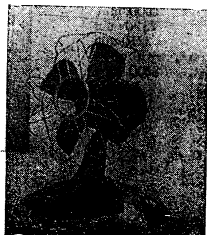


Table Fans Voltage 220-230



BH-III 21 Watts

FOR FURTHER PARTICULARS PLEASE CONTACT,  
**COMMERCIAL COUNSELLOR**  
**USSR EMBASSY**

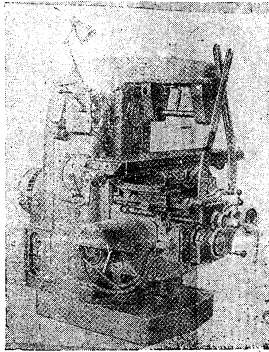
April 13, 1957

THE BURMAN TRINGYAN SUPPLEMENT

# V/O „StankoImport“

STAT

## UNIVERSAL MILLING MACHINE MODEL 6H81



The 6H81 Universal Milling Machine has been designed for miscellaneous milling operations encountered in the tool room, using various types of cutters such as plain and helical cylindrical cutters, side milling cutters, end mills, form cutters, etc.

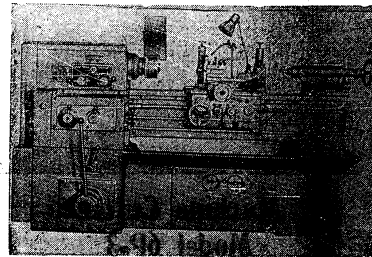
Working surface of table,	mm 1000X250
Distance, centre line of spindle to top of table, mm	
Minimum	0
Maximum	340
Maximum table swivel	x45°
Number of spindle speeds	16
Range of spindle speeds r.p.m.	65-1800
Number of table feeds	16
Range of table feeds mm/min	
Longitudinal	35-980
Cross	25-765
Vertical	12-380
Electric motors kW,	4,5
Floor space mm	2060X1940
Height of machine mm	1600
Net weight, kg, approx	2000

## V/O „STANKOIMPORT“ EXPORT

A wide range of Machine Tools including: Lathes, Turret Lathes, Vertical Turret Lathes, Vertical Boring Mills, Wheel Lathes, Axle Lathes, Roll Turning Lathes, Automatic Screw Machines, Drilling Machines, Boring Machines, Cylindrical Grinding Machines, Internal Grinding Machines, Surface Grinding Machines, Honing Machines, Polishing Machines, Gear Cutting Machines, Gear Finishing Machines, Thread Cutting Machines, Milling Machines, Shapers, Planers, Broaching Machines, Cutting-off Machines, Multiple W. v. Unit Machines, Automatic Transfer Machines, Woodworking Machinery, Metalworking Machinery, (Presses, Hammers, Shears, etc.); Measuring Instruments and Tools; Testing Machines and Instruments (for metals); Optical Instruments and Equipment; Portable Electric and Pneumatic Tools; Metal and Wood Cutting Tools; Mechanic's Tools; Chucks; Sintered Carbide and Hard-Alloy Products; Abrasive Products; Ball and Roller Bearings; Microscopes of all Types; Motion Picture Equipment and Accessories; Geodetic Instruments and Equipment; Photographic Cameras; Binoculars; Magnifiers; Lenses; Crude Optical Glass, (Block and Blanks).

Postal address: 32/34, Smolenskaja-Sennaja, Moscow, G-800  
Phone: G4-21-32  
Cables: Stankoimport

## PRECISION TOOL ROOM LATHE MODEL 1616II

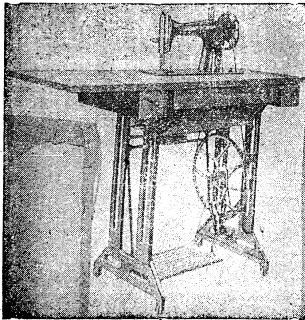


The 1616II Tool Room Lathe is designed for all general lathe work, as well as for cutting Metric, English and Module threads. Simplicity of design, rigid construction, accuracy and ease of operation are the outstanding features.

Height of centres, mm	— 160
Maximum distance between centres, mm	— 750
Electric motors, KW,	— 2,8
Speed, r.p.m.,	— 1500
Floor Space, mm	— 2355 x 850
Height of Machine, mm	— 1275
Net Weight, kg	— approx 1850

## V/O „RAZNOEXPORT“

V/O „RAZNOEXPORT“ export and import: leaf tobacco eastern type, products of eastern tobacco; cigar tobacco; dark leaf tobacco; building materials (cement, glass, marble, granite and roofing felt); mica; salt; matches and match splints; casings; hides and skins; ready-made leather goods; leather and rubber footwear; leather haberdashery; handicraft art products; toys; china, faience and crystal ware; slide-rules, drawing instruments; sporting guns and hunting equipment; watches and clocks; knitted goods; ready-made clothes; typewriter, calculating machines, sewing machines; bicycles and cycle hubs; fire-lighting equipment; insulators high-tension and low-tension; electric lighting bulbs; electric domestic appliances; washing machines; refrigerators.



Electric Tea Kettle M-250 600 watts

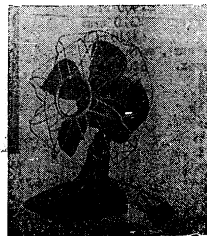
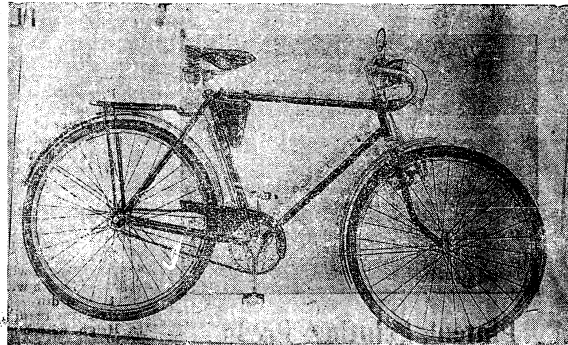


Table Fans Voltage 220-230



BH-III 21 Watts

FOR FURTHER PARTICULARS PLEASE CONTACT,  
**COMMERCIAL COUNSELLOR**  
**USSR EMBASSY**

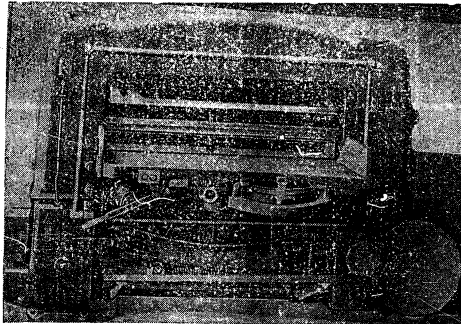
277-285, BO AUNG KYAW STREET, (Sparks Street) RANGOON. Phone M-790



THE BURMAN THINGYAN SUPPLEMENT

APRIL 13, 1957

# 1/2 "Machinoexport"

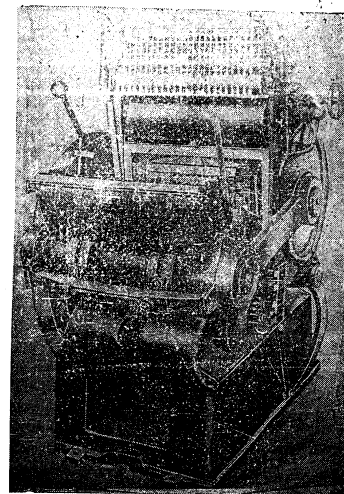


**Machine Cutter  
Model 6P-3**

## MACHINE CUTTER

### MAIN TECHNICAL SPECIFICATIONS

Maximum length of cut	1200 mm
Maximum height of pile	115 mm
Dimensions of front table	600X1200 mm
Distance from back gauge to knife line:	
maximum	1250 mm
minimum	20 mm
Number of knife strokes per minute	30
Electric motors:	
for driving the machine:	
output	2.8 kW
speed	1440 r. p. m.
for driving the back gauge:	
output	0.6 kW
speed	1410 r. p. m.
Overall dimensions in mm:	
length	2395
width	2345
height	1500
Weight in kg	3150

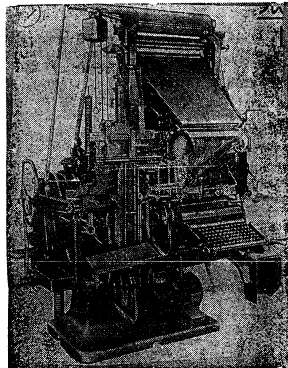


## PLATEN PRESS

### MODEL TT - I

#### MAIN SPECIFICATIONS

Maximum size of sheet	30X46 cm
Maximum size of bookcover	30X47 cm
Thickness of tympan	up to 2 mm
Inner chase measurements:	
usual	37.4X52.1 cm
reduced	30X30 cm
M in shaft speed	20 r. p. m.
Electric motor:	
output	1.7 kW
speed	730 r. p. m.
Overall dimensions (with auxiliary tables):	
length	2000 mm
width	1800 mm
height	1440 mm
Weight	1650 kg



## Composing and Slug-casting Machine H-S

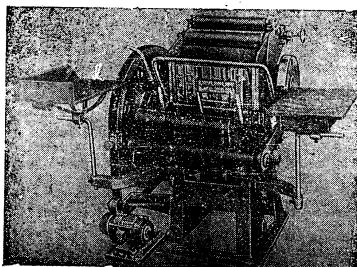
Length of slug	from 6 to 28 picas
Type body	from 6 to 12 points
Height of type (usual)	25.1 mm
Number of matrix magazines	2
Number of channels in each magazine	92
Maximum number of matrices per channel	20
Number of keys on the keyboard	90
Number of distributing bars	2
Speed of main shaft	6.35 or 7.7 r. p. m.
Output of electric motors:	
main motor	0.55 kW
auxiliary motor for cooling system	0.1 kW
Capacity of electric heaters:	
total	1.65 kW
including	
two heaters for the metal pot	0.575 kW each
one heater for the throat	0.5 kW
Casting temperature of type metal in the pot	275-285°C
Accuracy of temperature regulation by dynamic thermometer	5°C
Time necessary for heating the metal to casting temperature	1 hour 30 min
Overall dimensions of the Machine:	
lengthXwidthXheight	1600X1600X2150 mm
Weight of the Machine	about 1800 kg

**Composing and Slug-Casting  
Machine H-S**

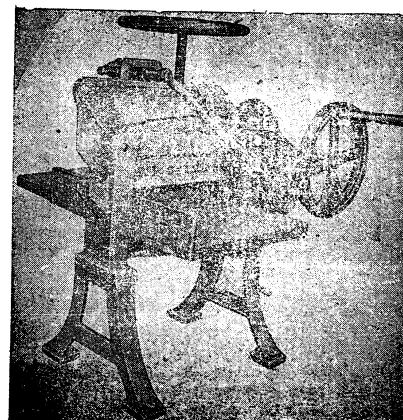
## PLATEN PRINTING PRESS

### SPECIFICATIONS

Production	up to 100 kg per hour
Running speed	12 to 60 m per min
Diameter of the large cylinder	2135 mm
Diameter of the small cylinder	1525 mm
Working width of the machine	1403 mm
Working speed electric motor:	
output	4.2 kW
speed	960 r. p. m.
Creep speed electric motor:	
output	0.4 kW
speed	960 r. p. m.
Floor space:	
length with 8-beam stand	15000 mm
length without beam stand	9460 mm
width	2900 mm
Height without hood	2370 mm
Height with hood	3210 mm
Weight with stand and hood frame, without beams	approx. 8200 kg



**Platen Printing Press  
Model TU**



## PAPER CUTTER BR-7

### SPECIFICATIONS

Maximum length of cut	700 mm
Maximum height of pile	100 mm
Dimensions of front table	505X720 mm
Distance from back gauge to line of cut	
maximum	700 mm
minimum	70 mm
Overall dimensions:	
length	1480 mm
width	1850 mm
height	1200 mm
Weight	850 mm

For Further Particulars Please Contact:

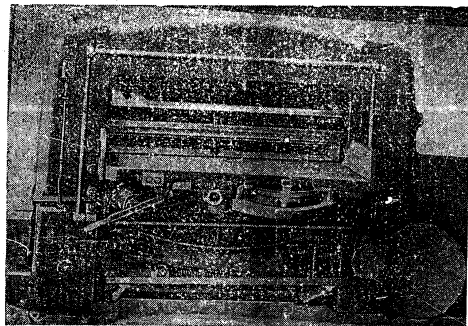
**COMMERCIAL COUNSELLOR  
USSR EMBASSY**

277-285, Bo Aung Kyaw Street, (Sparks Street) Rangoon.  
Phone M-790

THE HORMAN THINGYAN SUPPLEMENT

APRIL 13, 1957

# 1/2 "Machinexport"

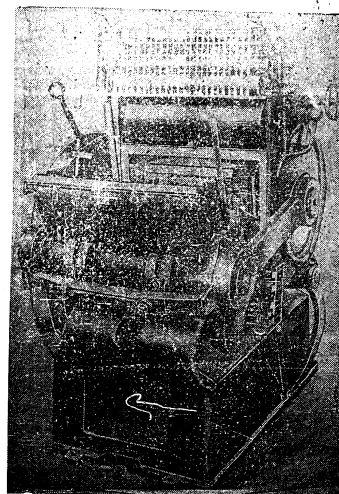


**Machine Cutter  
Model 6P-3**

## MACHINE CUTTER

### MAIN TECHNICAL SPECIFICATIONS

Maximum length of cut	1200 mm
Maximum height of pile	115 mm
Dimensions of front table	600X1200 mm
Distance from back gauge to knife line:	
maximum	1250 mm
minimum	20 mm
Number of knife strokes per minute	30
Electric motors:	
for driving the machine:	
output	2.8 kW
speed	1440 r. p. m.
for driving the back gauge:	
output	0.6 kW
speed	1410 r. p. m.
Overall dimensions in mm:	
length	2395
width	2345
height	1500
Weight in kg	3150

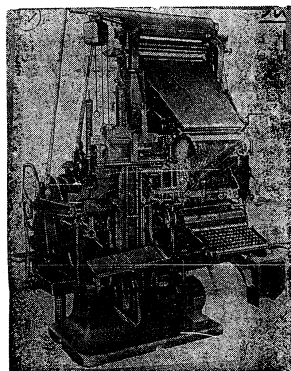


## PLATEN PRESS

### MODEL TT-1

#### MAIN SPECIFICATIONS

Maximum size of sheet	30X46 cm
Maximum size of bookcover	30X47 cm
Thickness of tympan	up to 2 mm
Inner chase measurements:	
usual	37.4X52.1 cm
reduced	20X30 cm
M in shaft speed	20 r. p. m.
Electric motor:	
output	1.7 kW
speed	730 r. p. m.
Overall dimensions (with auxiliary tables):	
length	2000 mm
width	1800 mm
height	1440 mm
Weight	1650 kg



## Composing and Slug-casting Machine H-S

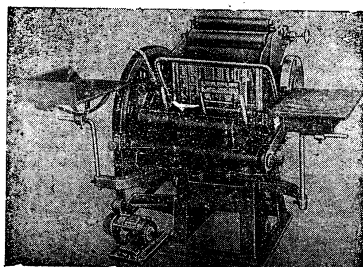
Length of slug	from 6 to 28 picas
Type body	from 6 to 12 points
Height of type (usual)	25.1 mm
Number of matrix magazines	2
Number of channels in each magazine	92
Maximum number of matrices per channel	20
Number of keys on the keyboard	90
Number of distributing bars	2
Speed of main shaft	6.35 or 7.7 r. p. m.
Output of electric motors:	
main motor	0.55 kW
auxiliary motor for cooling system	0.1 kW
Capacity of electric heaters:	
total	1.65 kW
including	
two heaters for the metal pot	0.575 kW each
one heater for the throat	0.5 kW
Casting temperature of type metal in the pot	275-285°C
Accuracy of temperature regulation by dynamic thermometer	5°C
Time necessary for heating the metal to casting temperature	1 hour 30 min
Overall dimensions of the Machine:	
lengthXwidthXheight	1600X1600X2150 mm
Weight of the Machine	about 1800 kg

**Composing and Slug-Casting  
Machine H-S**

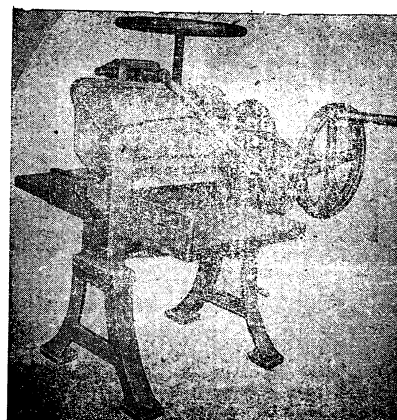
## PLATEN PRINTING PRESS

### SPECIFICATIONS

Production	up to 100 kg per hour
Running speed	12 to 60 m per min
Diameter of the large cylinder	2135 mm
Diameter of the small cylinder	1525 mm
Working width of the machine	1402 mm
Working speed electric motor:	
output	4.3 kW
speed	960 r. p. m.
Creep speed electric motor:	
output	0.4 kW
speed	960 r. p. m.
Floor space:	
length with 8-beam stand	15000 mm
length without beam stand	9460 mm
width	2900 mm
Height without hood	2370 mm
Height with hood	3210 mm
Weight with stand and hood frame, without beams	approx. 8200 kg



**Platen Printing Press  
Model TU**



## PAPER CUTTER BR-7

### SPECIFICATIONS

Maximum length of cut	700 mm
Maximum height of pile	100 mm
Dimensions of front table	505X720 mm
Distance from back gauge to line of cut:	
maximum	700 mm
minimum	70 mm
Overall dimensions:	
length	1480 mm
width	1850 mm
height	1200 mm
Weight	850 mm

For Further Particulars Please Contact:

**COMMERCIAL COUNSELLOR  
USSR EMBASSY**

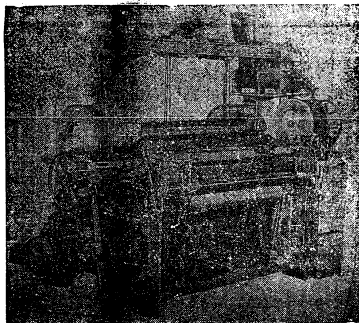
277-285, Bo Aung Kyaw Street, (Sparks Street) Rangoon.  
Phone M-790

# V/O "Machinoexport"

## V/O "MACHINOEXPORT" export

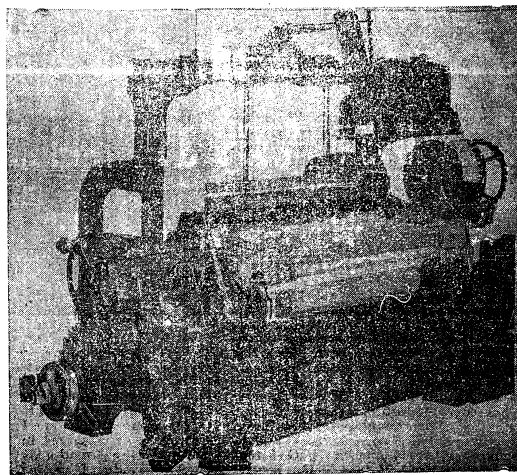
Metallurgical equipment;  
Mining equipment;  
Equipment for the oil industry;  
Electrical machinery;  
High tension equipment;  
Low tension equipment;  
Cable making machinery;  
Traction and crane electrical equipment;  
Electrothermal and electrical welding equipment;  
Compressors and fans;  
Equipment for the chemical industry;  
Also for gas and flame treatment of metals;  
Industrial pipe fittings;  
Handling and constructional equipment;  
Equipment for the production of building materials and glass;  
Power equipment;  
Equipment for the textile industry, tanning-and-shoe industry, and sewing industry;  
Equipment for the food industry;  
Equipment for the pulp and paper industry, also for saw-mills and for the woodworking industry;  
Equipment for printing houses.  
Postal address: 32/34, Smolenskaja-Sennaja.  
Moscow, G-200  
Phone: G 4-45-13  
Cables: Machinoexport Moscow

### AUTOMATIC LOOM



### SPECIFICATIONS

Speed of the crankshaft 150 R.P.M.  
Looming up width 1750 m.m.  
Weft BOBBIN:  
Total length 21 D mm  
Diameter of yarn 35 mm  
Three-Phase Electric Motor:  
Power O, & KW  
Speed 950 r.p.m.  
Weight of the loom with tappet motion and electric motor approx: 1200 kg

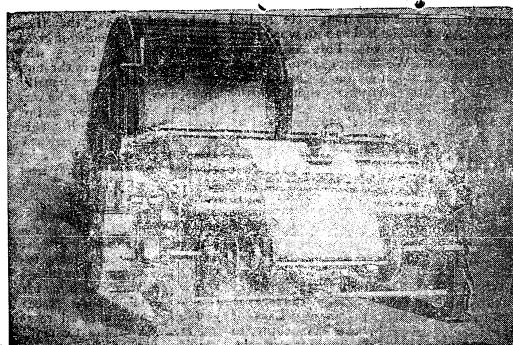


### AUTOMATIC LOOM

#### MODEL AT-100-2

#### SPECIFICATIONS

Speed of the crankshaft up to 200 r. p. m.  
Looming up width 100 cm  
Electric motor:  
power 0.55 kW  
speed 950 r. p. m.  
Overall dimensions of the loom, mm:  
with PK-12 dobby with tappet motion  
width 2340 2300  
depth 1390 1390  
height 1890 1350  
Weight of the loom approx. 1270 kg 1160 kg



#### MODEL IIB-140-1

#### CYLINDER TYPE WARP SIZING MACHINE

#### MAIN TECHNICAL SPECIFICATIONS

1. Maximum size of sheet 30x42 cm
2. Maximum size of printing form 28x41.6 cm
3. Normal thickness of platen tympan 1 mm
4. Maximum speed of main shaft 21 r. p. m.
5. Electric motor  
output 0.6 kW  
speed 1410 r. p. m.
6. Weight in kg 800

FOR FURTHER PARTICULARS PLEASE CONTACT,  
**COMMERCIAL COUNSELLOR**  
**USSR EMBASSY**

277-285, BO AUNG KYAW STREET, (Sparks Street) RANGOON.

Phone M-790